

LKZ:70101

Modell name/Model name/Nom du modèle/Modellnamn
 Nome modello/Název modelu/Modelnaam/Ime modela
 Numéro Modèle/ Modell neve/ Название модели /
 Názov modelu/Ime modela/Denumire model/
 Наименование на Модела /Nazwa modelu

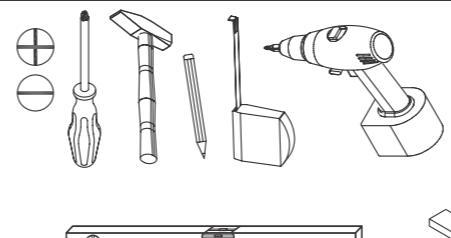
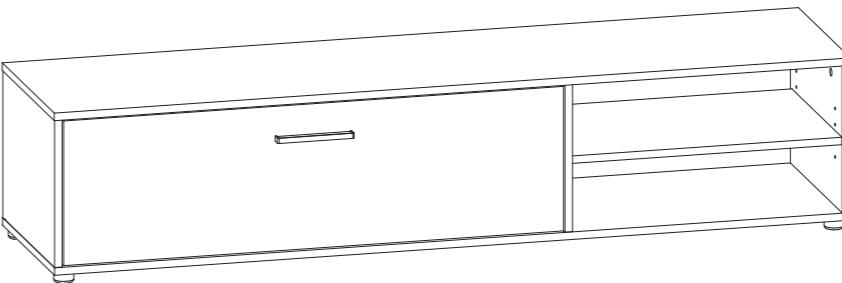
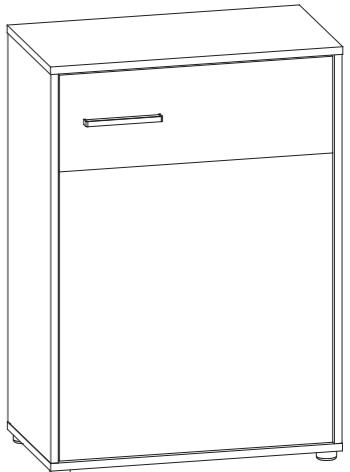
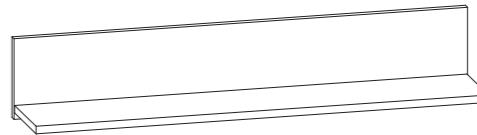
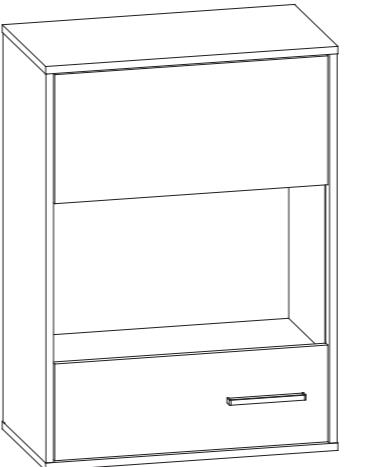
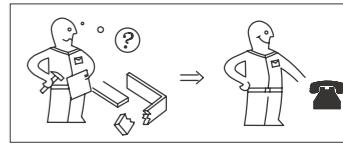
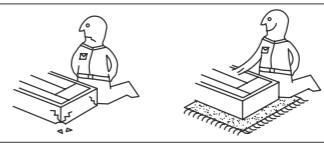
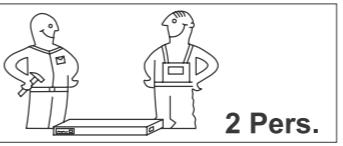
HIT

Modellnummer/Number/Numéro du modèle
 Numero/ Номер на модель/modello
 Číslo modelu/Modell száma/Eíalo modelu
 Številka modela/ Număr model /Broj modela
 Modelnummer/Numer modelu

1766-001-35

Type/Tipo/Típus/Typ/Тип/Tip

001



festziehen / tighten / Затягнете /
 serrer / stringere / utáhnout / vasttrekken /
 zategnuti / străngere / zwiazac / zacin'æ
 szorosan meghúzni / pevně dotahnut /
 trdno pritegniti / затянуть / dra et

drücken / press / presser / stisknout /
 Натисните vtisniti / násinac / drukken /
 pritisnuti / nacișnac / pritisniti / нажать /
 (meg)nyomni / apasare / tryck fast / nacișnac

eindrücken / press in / enfoncez / wcisnąć
 frapper au marteau / infossare / Zabit' /
 zarazit / Набийте / zabit / wbić
 introducere prin bătăie / забить / zalouct

Drehen - wenden / przekręcić - odwrócić /
 Keren - omdraaien / Girare - Ruotare /
 Okrenuti - ubrnuti / Retourner - renverser /
 Turn over - turn around / Otoče - obratte /
 Завъртете - обрънете / Obrite list /
 Īnoaicej - roti / Vrid runt - vänd /
 прокрутить - повернуть / otočit - obrátit
 elforgatni - megfordítani

aussmessen / measure / mesurer /
 misurare / opmeten / izmeriti / miara /
 kiméni / izmeriti / măsurare / измерить
 změřit / Измерете / mät upp / zmierzyć

drücken / press / presser / stisknout /
 Натисните vtisniti / násinac / drukken /
 pritisnuti / nacișnac / pritisniti / нажать /
 (meg)nyomni / apasare / tryck fast / nacișnac

(D) Sehr geehrter Kunde,

als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung nur so gut ist wie die Verbindung zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängelementen Ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich.

Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtsan-gaben in der Montageanleitung.

Halten Sie bitte die angegebenen max. Gewichtsan-gaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen -übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung!

Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstel-lung gewährleistet. Die Türen sind vorjustiert, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden!

Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, MM gefertigt. Die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf der jeweiligen Lampenfassung angegeben.

Bei Nichteinhaltung der max. Wattzahl besteht durch Überhitzung Brandgefahr. Das Zudecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen!

Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstellen sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewährleisten!

Keine scheuernden Putzmittel verwenden!

Werden Betriebs-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt, Ände-rungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgewechselt oder Verbrauchs-materialien verwendet, die nicht den Originalteilen entsprechen, so entfällt jegliche Gewährleistung oder Haftungsansprüche.

(GB) Dear Customer,

As a furniture manufacturer we would like to point out that an attachment is only as good as the connection between the attachment material (dowel) and masonry. In the case of suspension elements you should check your masonry and only use the appropriate dowels from a specialist store. Ultimately it is the person carrying out the installation who is responsible for attachment to the masonry. The installation and laying of electrical lines and other items must only be performed by authorised specialists. Please note the descriptions and weight information in the installation instructions.

Please observe the stated maximum weights; in the case of mechanical overloads caused by playing children, other individuals, materials etc. we do not accept any liability as the manufacturer of the furniture!

The furniture is only guaranteed to work perfectly if it is set up to be plumb and horizontal. The doors have been pre-adjusted, but may need to be realigned/readjusted in accordance with local conditions!

All electrical installations have been produced in accordance with the latest norms and regulations, such as those of the VDE (Association of German Electrical Engineers), CE and MM. The power of the bulbs to be used is marked on the respective light fitting. If the maximum number of watts stated on the fitting is not complied with, there is a danger of fire from overheating. Covering the lamps and bulbs is strictly prohibited due to the danger of fire!

All screws and load-bearing connecting parts should be tightened after 5 to 6 weeks in order to ensure long-term stability!

Do not use any abrasive cleaning materials!

If the operating or installation instructions are not complied with, modifications are carried out to the products, parts replaced or consumable materials used which do not correspond to the original parts, all warranty or liability claims shall become null and void.

(CZ) Vážený zákazníku,

jako výrobce nábytku bychom Vás chtili informovať o tom, že upevnení je len tak dobré, jak dobré je spojenie medzi upevňovacím materiálom (hmoždinkou) a zdíverom. U závislých prvkov zkontrolujte pôsobiuľné zdívo a používajte len vhodné hmoždinky, ktoré nakupujete v odborných obchodech. Za upevnení v zdíve je nakonec zodpovedný ten, kto upevniu nábytok.

Montáž a instaláciu elektrických časťí smi provádliť len povolení odborní pracovníci. Dodržujte popisy a údaje o hmotnosti uvedené v návodu k montáži.

Dodržujte uvedené údaje o maximálni hmotnosti poči potežení, ktoré je zpùsobeno hrajicimi si dĺimi, lídmi, materiálem nebo jinými vlivy, nepøebíráme ako výrobce nábytku záruku!

Bezvadná funkcia nábytku je zaruèena len po postavení nábytku ve správné vyslém a vodorovné poloze. Dvíjka jsou poèedem nastavená, poèípadni je ale nutné je znovu seøedit i nastavit podle miestnych podmienok!

Všechny elektrické instalace jsou provedeny podle platných norem poíp. poèipisù VDE (svaz nìmeckých elektrotechnikù), CE, MM. Intenzita žárovky/zdroje svìtla, která se má použít, je uvedena na poùslušné objímce žárovky/zdroje svìtla.

Pøi nedodržení maximálního výkonu ve Wattech hrozí nebezpeèí vznícení kvùli pøehráti. Zakrytí žárovky/zdroje svìtla je kvùli nebezpeèí požáru zakázáno!

Všechny šrouby a nosné spojovací prvky se mají po 5 až 6 týdnech dotahnout, èímž se zajistí trvalá stabilita!

Nepoužívajte žádné abrazivní èisticí prostøedky!

Pokud se nedodržují pokyny k provozu, návodu nebo montáži, provádíj se úpravy výrobkù, vymìoují se díly za neoriginální nebo se používá spotøební materiál, který neodpovídá originálnímu, zaniká záruka nebo nároky plynoucí z odpovídlosti.

(HU) Tiszttelt Ügyfelünk!

Mint bútorgárt arról szeretnénk tájékoztatni Önt, hogy a rögzített szerkezetek minősége a rögzítő anyag (tippl) és a fal köti összeköttetés minőségétől függ. Falra szerelt egységek esetén ellenőrizze a fal adottságait és csakis szakkereskedelemből származó, a rögzítéshez megfelelő tipplket használjon. Végső soron a bútort felszerelő személy felelős a falra történő rögzítéséről. A villamossági cikkek szerelését és elhelyezését csakis erre jogosult szakember végezheti. Kérjük, vegye figyelembe az összeszerelési útmutatóban szereplő leírásokat és súlyadatokat.

Tartsa be a megadott maximális súlyhatárokat. A bútor játszó gyermekek, személyek, anyagok vagy egyéb behatások okozta túlterhelésért a bútorgárt nem felelősséssel.

A bútor kifogástalan működése csakis pontosan függelges helyzetben garantált. Az ajtók előre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség esetén újra be kell állítani/igazítani őket.

A villamos berendezések a német VDE, CE és MM érvényes szabványainak és előírásainak megfelelően készültek. A világítótesteket megfelelő erőssége az adott lámpa foglalatán található meg.

A max. watt-szám be nem tartása esetén túlforrásodás következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A világítótesteket tűzveszély miatt nem szabad letakarni! minden csavart és tartó összekötő részt 5-6 héttel eltervezett újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében.

Nem használjon habzó tiszttítószereket!

Az üzemeltetési, kezelési ill. szerelési útmutató utasításainak be nem tartása, a terméken végzett változtatások, részek kicsérélése, vagy az eredeti részeknek meg nem felelő anyagokat felhasználása esetén mindenmù szavatosság és felelősségg kizárt.

(SK) Vážený zákazník,

ako výrobca nábytku by sme Vás chceli informova o tom, že nové upevnenie je len také dobré, aké dobré je spojenie medzi spojovacím materiálom (hmoždinkou) a murivom. Pri visiacich elementoch skontrolujte Vaše murivo a použite na príslušné murivo iba urèenú hmoždinku zo stavební. V koneèom dôsledku je za upevnenie na murive zodpovedný montér.

Montáž a pokladku elektrických materiálov a spotrebíov smie vykonáva iba autorizovaný odborný personál. Prosíme, dodržte popisy a údaje o hmotnosti v návode na montáž.

Dodržiavajte uvádzané údaje o maximálnej hmotnosti pri preažení, ktoré môžu spôsobiť hrajúce sa deti, žiadna, materiál, alebo iné vplyvy - my, ako výrobca nábytku nepreberáme žiadne ruèenie!

Bezchybná funkcia nábytku je zaruèena iba pri kolmom a vodorovnom postavení. Dvere sú vopred nastavené, v prípade potreby na základe miestnych podmienok je však nutné ich znova využiť/nastaviť!

Všetky elektrické inštalácie sú zhotovené podľa platných norem, resp. predpisov VDE, CE, MM. Sila osvetlovaných telies, ktoré sa majú použiť, je uvedená na objimkach príslušných žiaroviek.

Pri nedodržaní maximálnych Wattov vzniká na základe prehriatia riziko požiaru.

Neprikrývajte osvetlovanie telesa kvôli riziku požiaru!

Všetky skrutky, ako aj nosné spojovacie diely by sa mali po 5 až 6 týždňoch dotiahnuť, aby bola zaruèena trvalá stabilita!

Nepoužívajte žiadne drsné èistiace prostøedky!

Ak nebudú dodržané prevádzkové návody, návody na obsluhu alebo montáž, ak sa budú na produktoch vykonáva zmeny, vymieňa diely alebo ak sa bude používa spotrebny materiál, ktorý nezodpovedá originálnym dielom, odpadá akoko%vek záruka alebo akoko%vek nároky na ruèenie.

(HR) Spo.tovani,

kot proizvajalec pohi.tva vas .elimo informirati, da je pridritev samo tako mo.na, kot je mo.na povezava med pridilnim materialom (moznikom) in zdòm. Pri elementih, ki so obe.eni, preverite zdò in uporabite samo za zdòve primerne moznike, ki ste jih nabavili v strokovni trgovini. Nenazadnje odgovarja monter za pridritev. Elektro.ne artikel naj vam polo.i in montira strokovnjak. Pri tem upo.tevajte opise ter podatke o te.i v navodilih za monta.o.

Upo.tevajte podano maksimalno te.o - pri previsokih obremenitvah, ki nastanejo zaradi igranja otrok, bremen ljudi ali drugega materiala ali zaradi drugih obremenitev . kot proizvajalec pohi.tva ne prevzemamo nikakr.no odgovornosti!

Pravilno delovanje funkcij pohi.tva je zagotovljeno samo pri pravilni vodoravnji in pravokotni postaviti. Vrata so predhodno justirana, vendar jih je treba zaradi lokalnih pogojev na novo nastaviti!

Vse elektri.ne instalacije so izdelane v skladu z veljavnimi standardi oz. predpisi VDE, CE in MM. Jakošt uporabljenih .arnic je vedno navedena na vsakem posameznem okviru za svetilo.

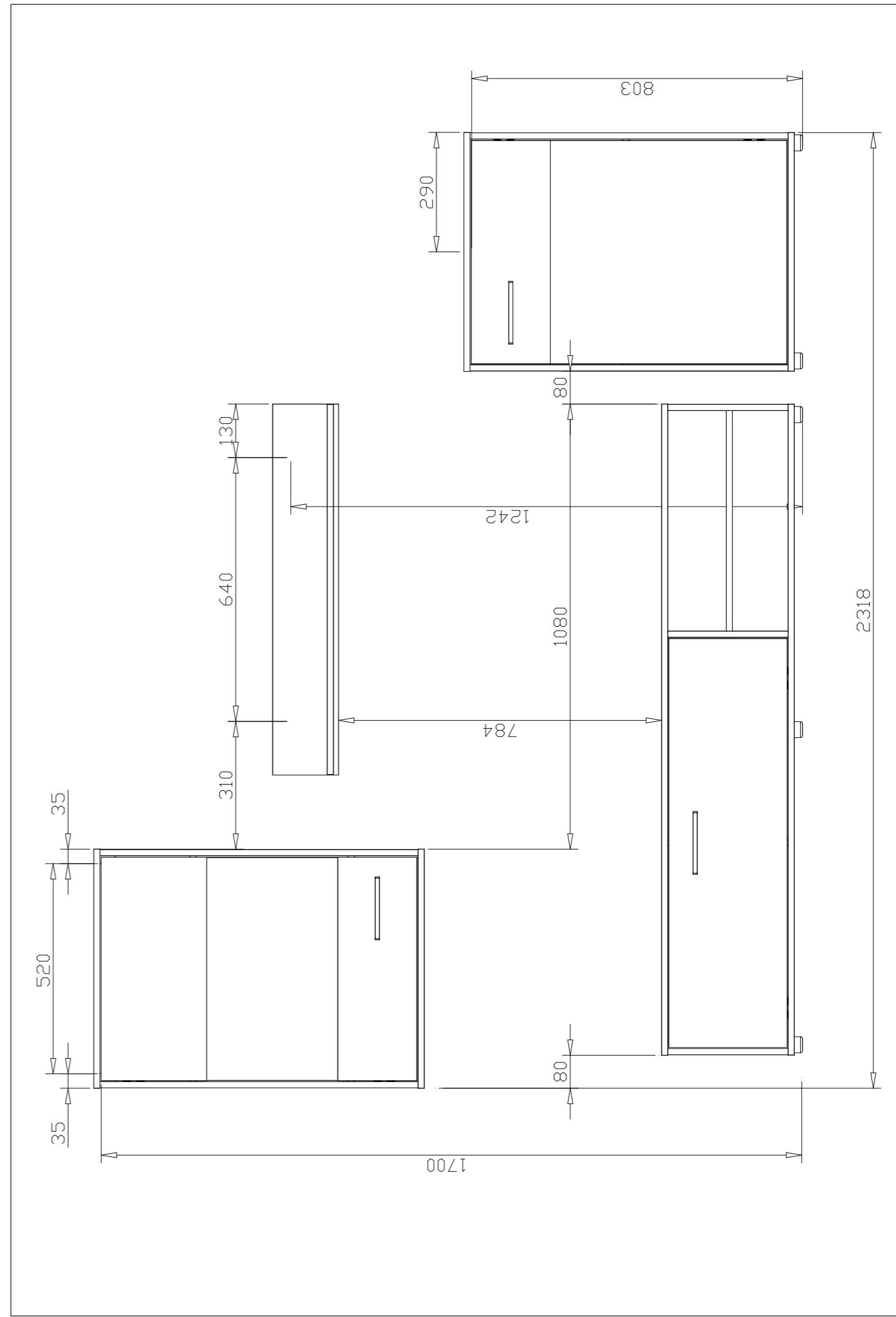
Pri neupo.tevanju maks. .tevila watov obstaja zaradi pregrejta nevarnost po.ara.

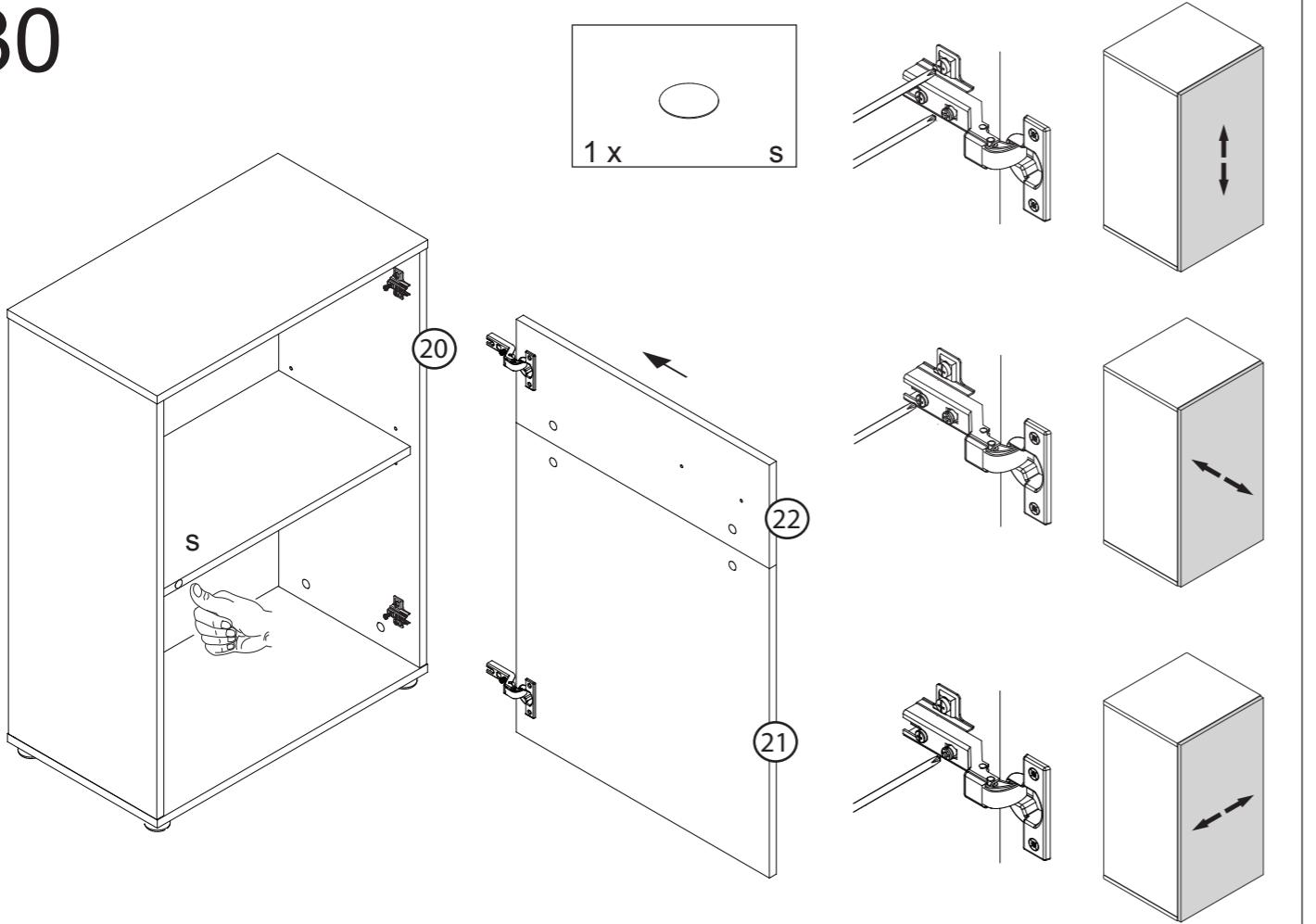
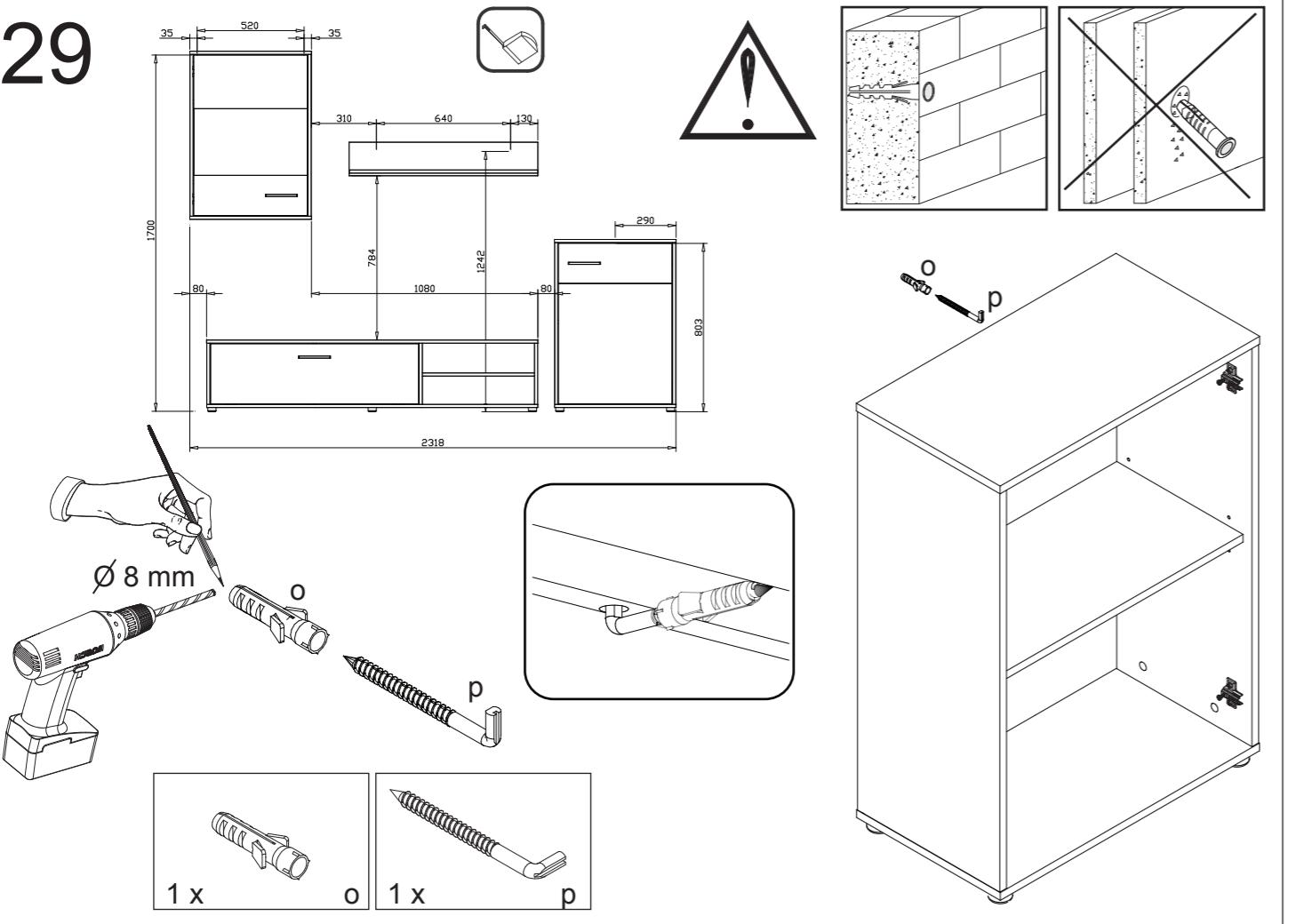
Svetil zaradi nevarnosti po.ara ni dopustno prekrivati!

Vse vijke in nosilne povezovale dele po 5 do 6 tednih naknadno privija.ite, da boste zagotovili stalno trdnost povezav!

Ne uporabljajte .istil za drgnjenje!

V primeru neupo.tevanja navodil za delovanje, uporabo in monta.o, in v primeru izvajanja sprememb na produktih ter menjave delov ali porabnega materiala, ki ne ustrezajo originalnim delom, izgubi kupec vse pravice do uveljavljanja garancije.





(I) Gentile cliente,

In qualità di produttori di mobili desideriamo informarla del fatto che un fissaggio può essere solo veramente buono se anche il collegamento tra il materiale di fissaggio (bullone) e le mura è altrettanto buono. Nel caso degli elementi che pendono controllate le vostre mura ed utilizzate solamente bulloni previsti a tale scopo che troverete in un mercato specializzato. Infine è il montatore ad essere responsabile per il fissaggio sulla parete.
Il montaggio e la messa in funzione degli apparecchi elettronici devono essere effettuati esclusivamente da parte di personale specializzato. Si prega di rispettare le descrizioni e le indicazioni relative al peso presenti nelle istruzioni per il montaggio. Si prega di rispettare le indicazioni relative al peso massimo - nel caso di un sovra-caricamento che può essere causato da bambini che giocano, da persone, da materiale oppure da altri influssi si declina qualsiasi responsabilità!
Il funzionamento corretto del mobile è garantito solamente in caso di un montaggio corretto in posizione orizzontale e come riportato sull'imballaggio. Le porte sono già state anticipatamente pre-impostate, essere dovranno però, qualora necessario, essere adattate / regolate conformemente alle nuove condizioni ambientali! Tutte le installazioni elettriche sono preparate secondo le norme e le regole vigenti VDE, CE, MM. La potenza dei mezzi d'illuminazione da utilizzarsi è riportata sul rispettivo zoccolo della lampada.
In caso di mancato rispetto del numero massimo di Watt può verificarsi un surriscaldamento con il pericolo d'incendio. È vietato coprire i mezzi d'illuminazione perché sussiste pericolo d'incendio!
Tutte le viti e gli elementi portanti di collegamento dovrebbero essere ri-aggustati dopo 5 o 6 settimane al fine di garantire un funzionamento sicuro continuativo!

Non utilizzare mezzi di pulizia che creino polvere di pulizia!

In caso di mancato rispetto delle indicazioni per l'esercizio, il comando o il montaggio, nel caso in cui venissero effettuate delle modifiche ai prodotti, in cui venissero sostituiti degli elementi oppure in cui venissero utilizzati dei materiali ausiliari che non corrispondono ai pezzi originali, allora non sarà più esigibile nessuna garanzia o nessuna richiesta di garanzia.

(NL) Geachte klant,

Als meubelproducent willen wij u ervan informeren dat een bevestiging slechts zo goed is als de verbinding tussen het bevestigingsmateriaal (plug) en de muur. Controleer daarom bij aan de muur hangende elementen uw muurconstructie en gebruik alleen hiervoor geschikte pluggen uit een speciaalzaak. Tenslotte is de monteur verantwoordelijk voor de bevestiging aan de muur.
De montage en het leggen van kabels van elektrische artikelen mag uitsluitend door hiervoor bevoegd vakpersoneel worden uitgevoerd. Houd ook rekening met de beschrijvingen en de vermelde gewichten in de montagehandleiding.
Neem de aangegeven maximumgewichten in acht. Bij overbelasting die door spelende kinderen, personen, materiaal of vanige invloeden ontstaat, zijn wij als meubelproducent niet aansprakelijk!

Het onberispelijk functioneren van het meubel is alleen gegarandeerd, wanneer dit horizontaal en verticaal waterpas wordt opgesteld. De deuren zijn vooraf ingesteld, moeten echter eventueel door de omstandigheden ter plaatse opnieuw worden afgesteld / ingesteld!

Alle elektrische aansluitingen voldoen aan de geldende normen resp. voorschriften van VDE, CE, MM. Het te gebruiken lampwattage is aangegeven op de betreffende lampfitting.

Wanneer het maximaal georloofde wattage niet wordt aangehouden, bestaat brandgevaar door oververhitting. Het afdekken van de lamp is in verband met brandgevaar verboden!

Alle schroeven en dragende verbindingelementen moeten na 5 à 6 weken worden aangedraaid om een duurzame stabiliteit te waarborgen!

Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen!

Wanneer gebruiksvoorschriften, bedienings- of montage-instructies niet worden opgevolgd veranderingen aan de producten worden uitgevoerd, onderdelen worden vervangen of verbruksmaterialen gebruikt, die niet overeenkomen met de originele onderdelen, vervalt iedere garantie of aansprakelijkheid.

(BG) Једноставно је да се користи винт и гвозде.

Едноставно је да се користи винт и гвозде. Едноставно је да се користи винт и гвозде. Едноставно је да се користи винт и гвозде. Едноставно је да се користи винт и гвозде. Едноставно је да се користи винт и гвозде. Едноставно је да се користи винт и гвозде. Едноставно је да се користи винт и гвозде. Едноставно је да се користи винт и гвозде. Едноставно је да се користи винт и гвозде. Едноставно је да се користи винт и гвозде. Едноставно је да се користи винт и гвозде. Едноставно је да се користи винт и гвозде. Едноставно је да се користи винт и гвозде. Едноставно је да се користи винт и гвозде. Едноставно је да се користи винт и гвозде. Едноставно је да се користи винт и гвозде. Едноставно је да се користи винт и гвозде. Едноставно је да се користи винт и гвозде. Едноставно је да се користи винт и гвозде.

Едноставно је да се користи винт и гвозде.

Едноставно је да се користи винт и гвозде. Едноставно је да се користи винт и гвозде. Едноставно је да се користи винт и гвозде. Едноставно је да се користи винт и гвозде. Едноставно је да се користи винт и гвозде. Едноставно је да се користи винт и гвозде. Едноставно је да се користи винт и гвозде. Едноставно је да се користи винт и гвозде. Едноставно је да се користи винт и гвозде. Едноставно је да се користи винт и гвозде. Едноставно је да се користи винт и гвозде. Едноставно је да се користи винт и гвозде. Едноставно је да се користи винт и гвозде. Едноставно је да се користи винт и гвозде.

Едноставно је да се користи винт и гвозде.

Едноставно је да се користи винт и гвозде. Едноставно је да се користи винт и гвозде. Едноставно је да се користи винт и гвозде. Едноставно је да се користи винт и гвозде. Едноставно је да се користи винт и гвозде. Едноставно је да се користи винт и гвозде. Едноставно је да се користи винт и гвозде. Едноставно је да се користи винт и гвозде. Едноставно је да се користи винт и гвозде. Едноставно је да се користи винт и гвозде.

(F) Cher client,

En tant que fabricant de meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que la meilleure des fixations n'est rien sans la qualité du raccord entre le matériel de fixation (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez à vérifier la maçonnerie avant d'accrocher les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues à cette fin, achetées dans une grande surface spécialisée. En fin de compte, c'est l'installateur qui sera responsable de la fixation à la maçonnerie. Le montage et la pose des articles d'électroménager sont strictement l'affaire d'un personnel qualifié, dûment habilité. Veuillez observer les descriptions et les poids indiqués dans la notice de montage !
Veuillez respecter les poids maxi spécifiés ; en tant que fabricant de meubles, nous déclinons toute responsabilité en cas de surcharges causées par des enfants qui jouent, d'autres personnes, du matériel divers ou provoquées par d'autres influences !
Pour assurer le fonctionnement irréprochable du meuble, il faut veiller à l'installer parfaitement d'aplomb et à l'horizontale. Les portes sont préajustées, mais il sera peut-être nécessaire de les réaligner/régler à nouveau sur place !
Toutes les installations électriques sont fabriquées selon les normes et prescriptions VDE, CE, MM. La puissance à utiliser est précisée sur la douille de chaque lampe.
Si le wattage max. n'est pas respecté, il existe un risque d'incendie dû à la surchauffe. Il est interdit de recouvrir la lampe, en raison du risque d'incendie ! Il faut resserrer toutes les vis et les éléments de raccord porteurs après 5 à 6 semaines, pour assurer une stabilité durable !

N'employez en aucun cas des nettoyants abrasifs !

Si les instructions de service, de commande ou de montage ne sont pas respectées, si des modifications sont apportées aux produits ou bien encore si des pièces sont remplacées ou si des consommables qui ne correspondent pas aux pièces d'origine sont utilisés, nous n'assumons alors aucune garantie et nous déclinons toute responsabilité dans ces cas.

(PL) Szanowni Klienci!

Jako producent mebli pragniemy Państwu przypomnieć, że umocowanie mebli jest tak dobre, jak dobre jest połączenie pomiędzy materiałami mocującymi (kołkiem rozporowym) a cegią. Proszę zatem w przypadku elementów wiszących sprawdzić, czy znajdują się w miejscu zamocowania wyznaczonych do tego celu. Kołkiem do sklepu specjalistycznego. Ostateczna odpowiedzialność za przyczynianie się do cegieli ponosi producent mebli. Montaż artykułów elektrycznych i ich mocowanie powinny być wykonywane przez autoryzowanego personelu. Proszę zastosować się do opisów oraz cięcia podanych w instrukcji montażowej. Proszę przestrzegać podanych cięcia maksymalnych. W przypadku nadmiernego obciążenia, powstającego w wyniku bawiących się dzieci, osób, materiału lub innych powodów, jako producent mebli nie ponosimy odpowiedzialności. Nienaganne funkcjonowanie mebli jest zagwarantowane wyłącznie w przypadku jego prawidłowego pionowego i poziomego ustawnienia. Drzwi zostały odpowiednio ustalone, ale ze względu na warunki lokalne należy je ewentualnie ustawić na nowo/wyregulować! Wszystkie instalacje elektryczne wykonano zgodnie z obowiązującymi normami lub przepisami VDE, CE, MM. Na każdej oprawce lampowej podana jest moc żarówek, których należy używać. W przypadku nieprzestrzegania maksymalnej ilości watów istnieje niebezpieczeństwo pożaru w wyniku przegrzewania. Żarówka nie wolno przykrywać ze względu na niebezpieczeństwo pożaru! Dla zapewnienia trwałej stateczności po 5-6 tygodniach należy dokreślić wszystkie śruby i nowe elementy zabezpieczające!

Nie używać żadnych środków czyszczących wymagających szorowania!

W przypadku nieprzestrzegania instrukcji użytkowania, obsługi i montażu, dokonywania zmian w produktach, wymiany części lub używania materiałów zużywających się, które nie odpowiadają ich oryginalnym, wyklucza się jakkolwiek gwarancję lub roszczenia z tytułu odpowiedzialności cywilnej.

(SLO) Cijenjeni kupči,

kao proizvođač namještaja želimo Vas informirati o tome da učvršćenje drži ukoliko je dobar spoj između materijala za prijevršćenje (moždanik) i ziđu. Kod visećih elemenata ispitajte zidne samo moždanike predviđene za to iz specijalizirane stručne trgovine. Najzad, montir je odgovoran za učvršćenje na zidu.

Montazu i položenje elektro-artikala može izvršavati samo autorizirano strueno osoblje. Pazite na opise i podatke o maksimalnoj težini u slučaju preprečivanja izazvanih zbog djece koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja

kao proizvođač namještaja ne preuzimamo garanciju!

Besprekorna funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodoravne montaže. Vratu na prednje stranice, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati / podestiti, na osnovi lokalnih uvjeta!

Sve električne instalacije su izvedene prema vrijednostima VDE-, CE-, MM-normama odnosno -propisima. Jačina rasvjetcnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na dötienom grlu žarulje.

U slučaju nepridržavanja maksimalne vataže, postoji opasnost od požara zbog pregrijavanja. Ne smije se pokriti rasvjetovalno sredstvo zbog opasnosti od požara!

Sve vijke kao i noseće spojne dijelove treba naknadno pritegnuti poslije 5 do 6 tjedana da bi tako bila zajamčena trajna stabilnost!

Nemojte koristiti ribujavu sredstva za čišćenje!

Ukoliko se na pridržavate pogonskoj uputi, uputi za rad ili za montažu, ako vršite promjene na proizvodima, izmjenite dijelove ili koristite potrošne materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, otpada svaka garancija i svaki zahtjev za jamčenjem.

În calitate de producător de mobilă am dori să vă informăm că o fixare poate fi bună doar dacă legătura dintre materialul de fixare (dibluri) și zid este bună. În cazul elementelor suspendate verificăți zidul și folosiți doar diblurile prevăzute și achiziționate dintr-un magazin de specialitate. În definitiv montatorul este răspunzător de fixarea pe zid.

Montarea și pozarea articolelor electrice se va efectua doar de către personal calificat și autorizat. Respectați descrierea și specificațiile de greutate din instrucțiunile de montaj.

Vă rugăm să respectați specificațiile date privind greutatea max. - în caz de supraîncărcare ce poate să apară datorită copiilor care se joacă, datorită persoanelor, materialului sau prin alți factori - nu preluăm niciun fel de răspundere ca producător de mobilă!

O funcționalitate perfectă a mobiliei este asigurată doar în cazul în care la aºezare aceasta se regleză pe orizontală și pe verticală. Uºile sunt deja reglate în prealabil, dar dacă va fi cazul, din motive existente la faºa locului, acestea trebuie din nou ajustate / reglate!

Toate instalările electrice sunt fabricate conform normelor în vigoare respective prevederilor VDE, CE, MM. Puterea necesară a biecului este trecută pe dulia respectivă a lămpii.

Dacă nu se respectă puterea max. în Watt există pericol de incendiu datorită supraîncărcării. Datorită pericolului de incendiu este interzisă acoperirea becurilor. Toate ºuruburile și piesele portante de îmbinare trebuie strânse ulterior după 5 până la 6 săptămâni pentru a se asigura o siguranºă definitivă a fixării!

Nu folosiºi agenºi de curăºire abrazivi!

În cazul în care nu se respectă instrucțiunile de utilizare, de deservire sau de montaj, dacă se efectuează modificări ale produselor, dacă se schimbă piese sau se folosesc materiale consumabile care nu corespund pieselor originale, atunci se pierde orice garanºie sau pretenºie de responsabilitate.

Estimated cliente:

Como fabricantes de muebles, nos gustaría informarle de que la calidad de una fijación reside en la unión entre el material de fijación (clavija) y la mampostería. Compruebe su mampostería en caso de tratarse de elementos de suspensión y use solo las clavijas previstas para ello adquiridas en un almacén. En último término, el montador es responsable por la fijación en la mampostería.

El montaje y la colocación de componentes eléctricos solo se pueden llevar a cabo por parte de personal especializado autorizado. Observe las descripciones y las indicaciones de peso de las instrucciones de montaje. Respete los datos de peso máximo indicados. En caso de sobrecarga que pueda surgir por juegos de niños, por personas, por material o por otra causa, no asumiremos, como fabricantes, ninguna responsabilidad.

Solo se garantiza una buena función del mueble si está colocado de forma horizontal y perpendicular. Las puertas han sido preajustadas, pero tienen que colocarse/instalarse de nuevo a causa de las condiciones del lugar de instalación.

Todas las instalaciones eléctricas se realizan en conformidad con las normas y directrices vigentes de la VDE, la CE y la MM. La potencia de la fuente luminosa que se utilizará se indica en el portalámparas correspondiente.

Si no se observa el vataje máximo, hay riesgo de incendio en caso de sobrecalentamiento.

No se puede cubrir la fuente luminosa por peligro de incendio.

No usar productos de limpieza cáusticos

Si no se siguen las instrucciones de servicio, uso o montaje, se efectúan modificaciones en los productos, se cambian piezas o se usan consumibles que no coinciden con las piezas originales, la garantía o los derechos de indemnización correspondientes quedarán invalidados.

(TR) De ñerli Müºterimiz,

Mobilya üreticisi olarak, yapacaðýný sabitleme iºlemi ancak sabitleme malzemesi (dübel) ve duvar arasýndaki baºlantýyý kadar iyi olabilir. Askýelemanlarýkullanýrken duvarýý kontrol edin ve sadece buna uygun dübeller kullanýn. Duvara yapýacak sabitleme iºleminden montaj elemanýsorumludur.

Elektrik ekipmanlarýný montajýye burlarýn döºemmesi yalnızca yetkili teknik personel tarayýdan uygulanmalýdý. Montaj talimatýnda bulunan açýklamalarýye aºýrlık bilgilerini dikkate alýn.

Belliñilen maks. aºýrlýk bilgilerine riayet edin. Oyun oynayan çocuklardan, insanlardan, malzemelerden veya baºka etkenlerden kaynaklanan ve þýþýklenmelerde mobilya üreticisi olarak sorumluluk kabul etmiyor!

Mobilyaný kusursuz halde çalýmasýdýk ve yatay yðnde kurulum yapýþýndá saðlaný. Kapýjar önceden ayarlanmýþý, ancak gerekliðinde yerel koºullardan dolayýyinden hizalanmalý/ ayarlanmalý!

Tüm elektrik testisatýrýgeçer VDE, CE, MM normalarýna veya talimatlarýna göre üretilmiºir. Kullanýacak lambaný aydýnlatma ºiddeti ilgili ampul duyunda belirtilmiºtur. Maks. Watt sayýnya uyulmadýðýda aþýryþýnma sonucu yanýn riski söz konusudur. Yanýn riski nedeniyle lambaný üzerinde örtülmesi yasaktý!

Kalýýbir denge saðlamak için tüm cýatalar ve tabýþýbaºlantýy noktalary 5 ila 6 hafta sonra tekrar sýkýmalýdý.

Aºýndýrýcý temizlik gereçleri kullanmay !

Kullanýný kýavuzuna veya montaj bakýý talimatlarýna uyulmazsa, ürünler üzerinde deºüklikler yapýrsa, parçalar deºütilirse veya orijinal parçalara uygun olmayan sarf malzemeleri kullanýrsa, her tür garanti ve tazminat hakkıgezersiz olur.

(S) Bästa kund,

I vår egenskap som möbelproducent vill vi informera dig om att en fränkring endast är så pass säker som övergången mellan monteringsmaterial (plugg) och murverket. Innan du monterar vägghängda möbler måste du kontrollera att väggen är lämplig. Använd endast godkända pluggar från en byggmarknad. Tänk på att monören alltid är ansvarig för monteringen på väggen.

Eluträning får endast monteras och anslutas av behöriga elinstallatörer. Beakta beskrivningar och viktuppgifterna som anger i monteringsanvisningen.

Beakta angivna maximala vikter. Vid överbelastningar som kan uppstå t ex av lekande barn, männskor, material eller annan påverkan övertar vi inget ansvar som möbelproducent.

Möbeln kan endast öppnas och stängas på avsett vis om den placeras lod- och vågrätt. Luckorna är förjusterade, men måste ev. justeras / ställas in på nytt pga lokala förutsättningar.

Alla elektriska installationer har utförts enligt gällande standarder resp. föreskrifter från VDE, CE och MM. Avsedd styrka för ljuskällorna anges på lampsockeln.

Om det maximala effektvärdet i watt inte beaktas föreligger brandrisk pga överhettning.

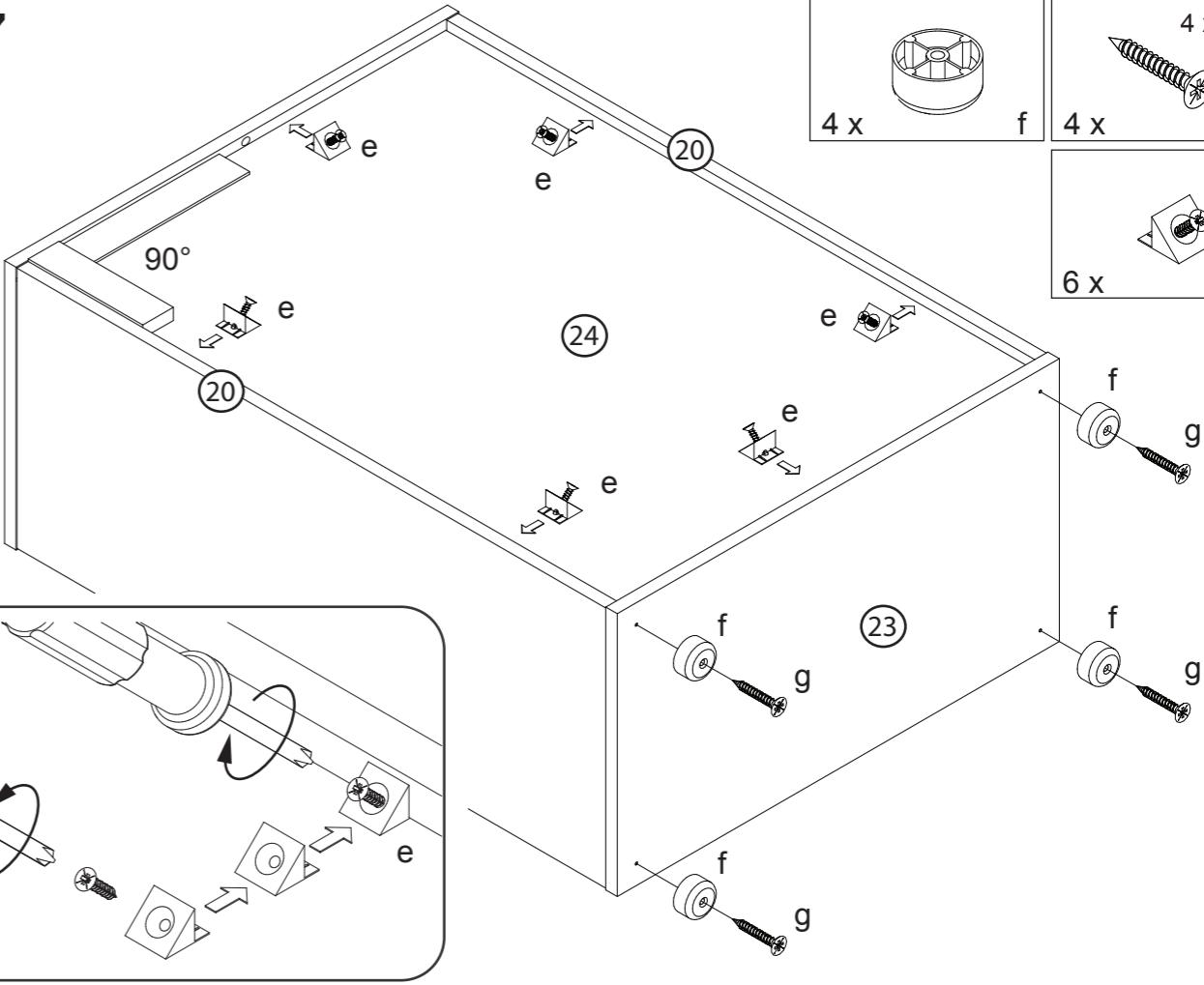
På grund av brandrisk är det förbjudet att täcka över ljuskällor.

Dråt åt samtliga skruvar samt bärande kopplingsdelar på nytt efter fem till sex veckor för att garantera tillräcklig stabilitet.

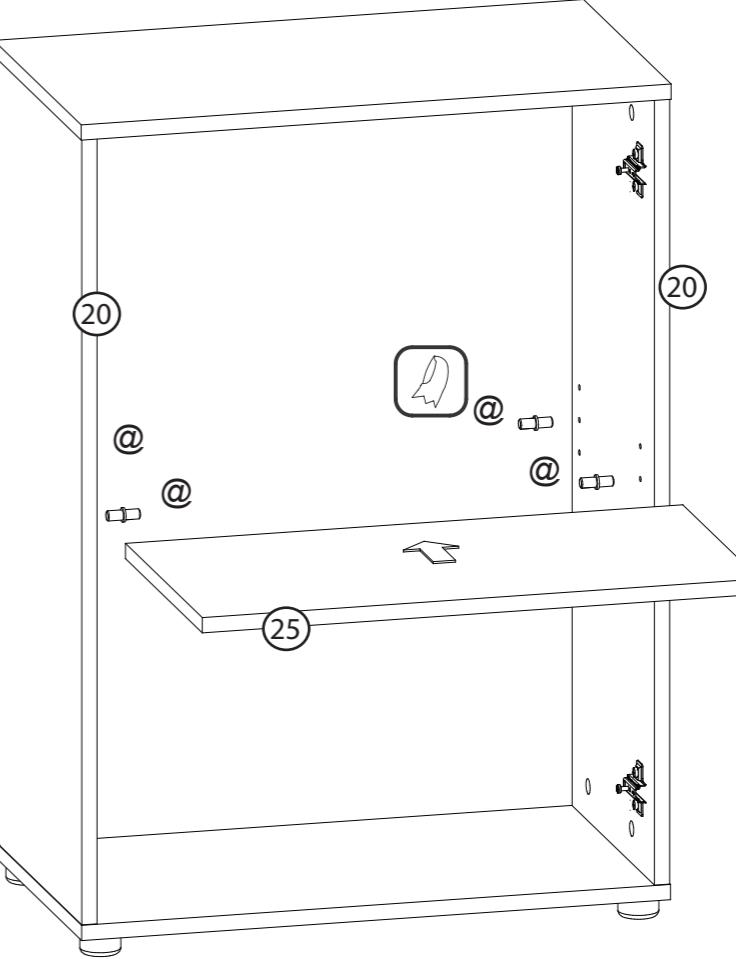
Använd inga skurande rengöringsmedel!

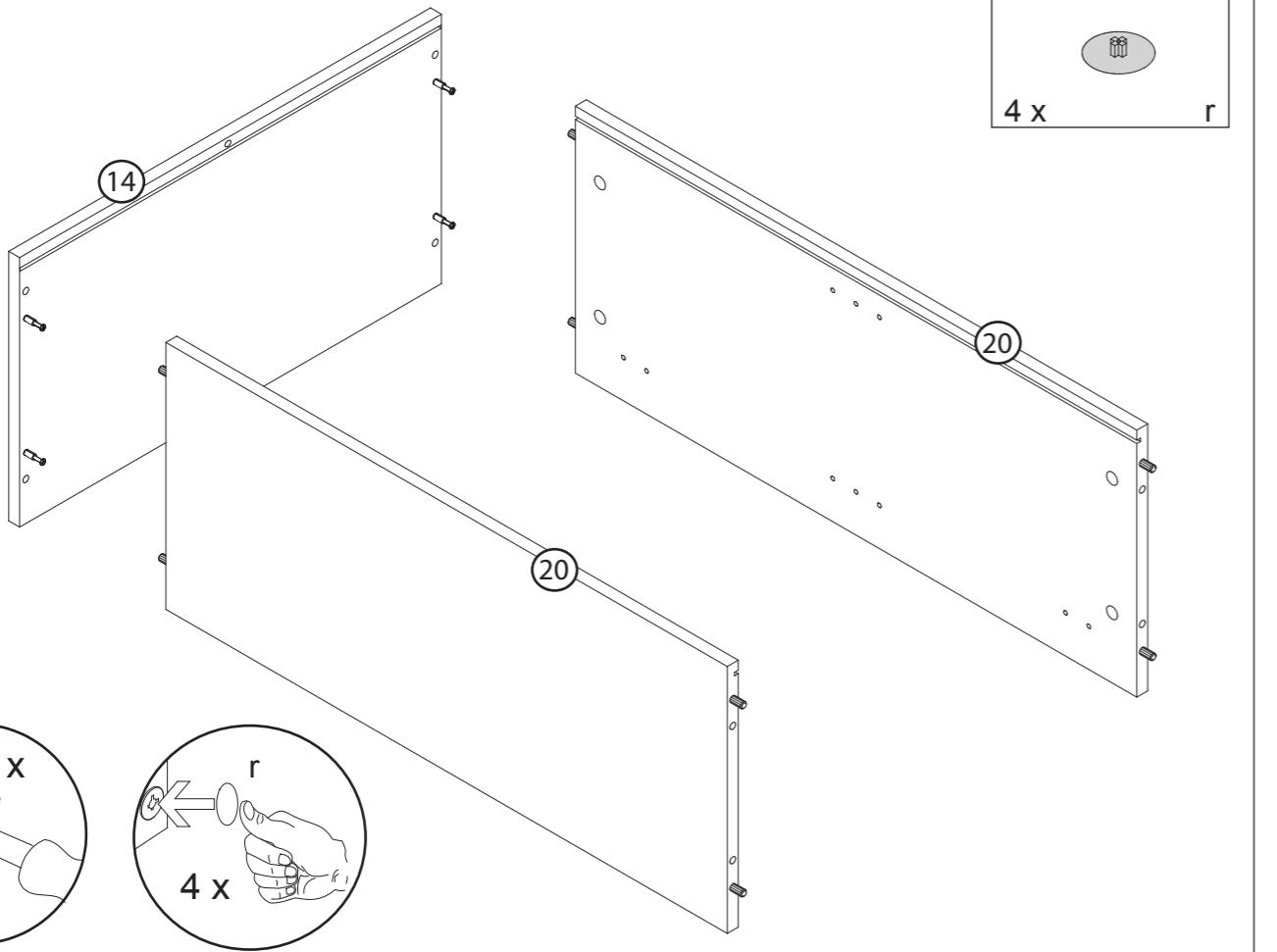
Om bruks-, användnings- eller monteringsanvisningarna inte beaktas, om ändringar utförs på produkterna, om delar byts ut eller om förbrukningsmaterial används som inte motsvarar originaldelarna, upphör garantin att gälla, samtidigt som ansvarsanspråk inte längre kan ställas.

27



28



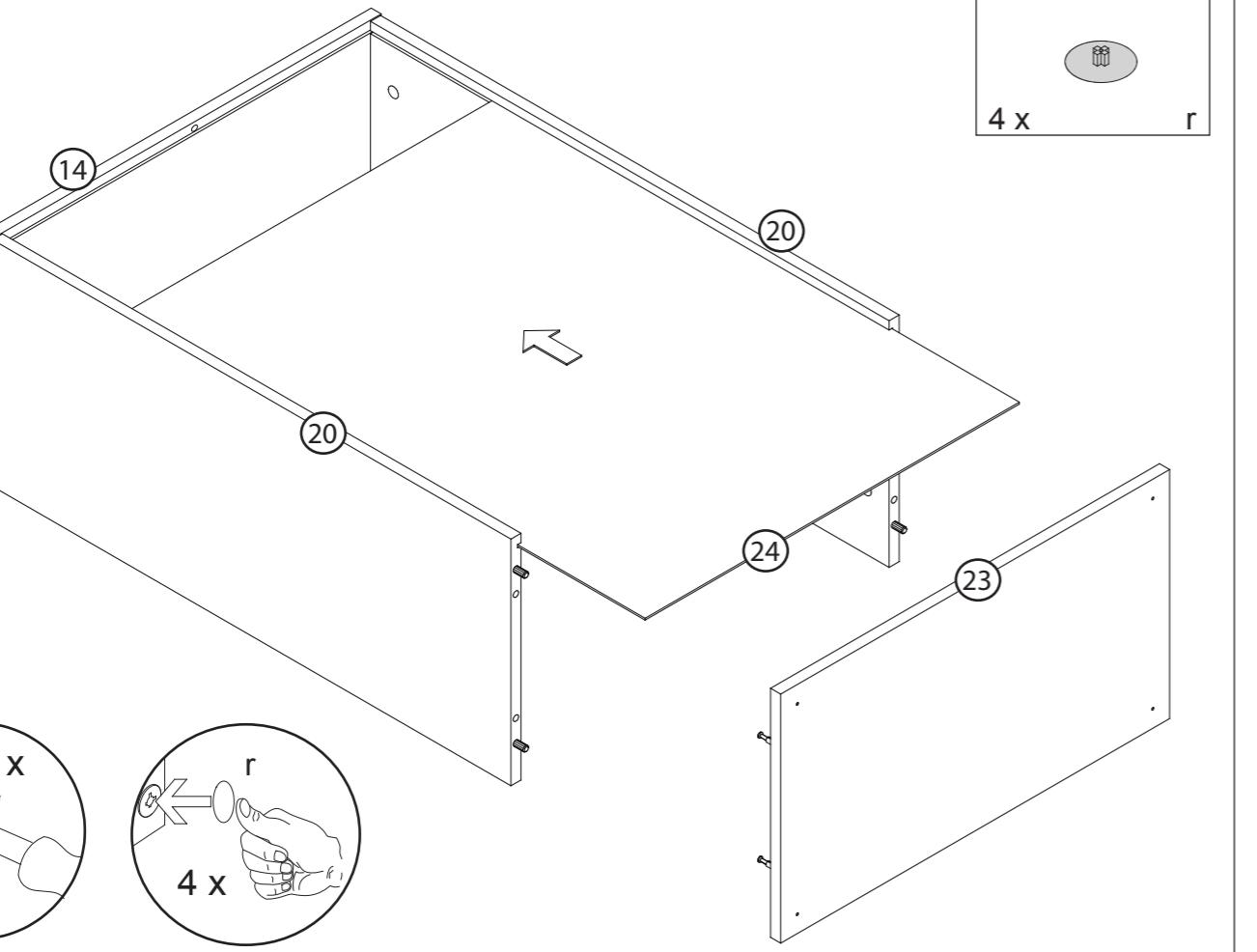


Opgelet instructie!

- Onze hoogglanzende oppervlakken zijn bij de levering beschermd met een beschermfolie. Laat deze folie op het meubel tot het volledig is geremonterd en vrij is van stof. Om de waardevolle hoogglanzende look te verkrijgen, dient u de hoogglanzende folie na de verwijdering van de beschermfolie een uur tot de tijd voor de verfharding achteraf in de omgevingslucht te drogen. voor de reiniging van de oppervlakken gebruikt u alleen een vochtige katoenen doek en een glasreinigingsproduct. Gebruik geen bijtend reinigingsmiddel met toevoegsstoffen. Wrijf oppervlakken niet met een natte doek af. Beschadigd het oppervlak niet met scherpe voorwerpen. Stel oppervlakken zeker niet bloot aan sterke zonnestralen.

We wensen u nog veel plezier met het nieuwe meubel.

De productontwikkelingsafdeling



Achtung Hinweis!

- Unsere Hochglanzoberflächen sind bei der Auslieferung durch eine Schutzfolie geschützt. Belassen Sie diese auf dem Möbel, bis es vollständig montiert und von Staub befreit ist. Um die wertvolle Hochglanzoptik zu erhalten, sollten Sie die Hochglanzfolie nach der Entfernung der Schutzfolie eine Stunde Zeit zum Nachhärten an der Raum-Luft geben für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur ein feuchtes Baumwolttuch und etwas Glasreiniger. Kein scharfes Reinigungsmittel mit Zusatzstoffen verwenden. Oberflächen mit einem nassen Lappen abreiben. Oberfläche nicht mit scharfen Gegenständen beschädigen. Oberflächen auf gar keinen Fall starker Sonnenbestrahlung aussetzen

Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem neuen Möbel!

Ihre Produktentwicklung

Pflegehinweis für Möbel-Hochglanzfronten

- Onderhoudstip voor hoog-glanzende voorkanten van meubelen
- Onderhoudstip voor hoog-glanzende voorkanten van meubelen
- Care instructions for high-gloss surfaces of furniture
- Ince cilaçılı yüzler için bakın
tamat

NL

PL

DE

DE

NL

GB

TR

RU

NL

PL

DE

DE

NL

GB

TR

RU

Обратите внимание!

- Наши изделия с поверхностью с зеркальным блеском покрываются защитной пленкой. Оставляйте ее на мебели, пока она не будет полностью установлена и полностью будет полностью убрана. Чтобы добиться благородного зеркального блеска, необходимо: • после снятия защитной пленки оставить пленку с зеркальным блеском для дополнительной закалки в воздухе • для чистки поверхности используйте только влажные хлопчатобумажные салфетки и немногого средства для чистки стекла. – Не использовать острые средства чистки с присадками. – Протирать поверхность влажной тряпкой.

- Не повреждать поверхность острыми предметами.
- Ни в коем случае не допускать попадания на поверхность прямых солнечных лучей.
- Желаете Вам получить большое удовольствие от своей мебели.
- С наилучшими пожеланиями, коллектив разработчиков

Yeni mobilyanızla sevinç duymayı dileriz.

Ürün Geliştirme Departmanı

We wish you plenty of enjoyment with your new furniture.

Your product development team

Указания по уходу за глянцевыми поверхностями мебели

RU

Consigli di manutenzione
per facciate lucide di
mobili

Attenzione!

Al momento della consegna, le nostre brillanti superfici sono protette da una pellicola. Lasciarla sul mobile finché non sarà completamente montato e spolverato.
Per conservare il pregiato aspetto brillante, osservare i seguenti consigli:

consentire alla pellicola lucida di adattarsi per un'ora al clima dell'ambiente dopo aver tolto la pellicola protettiva,

lavare le superfici usando solo un panno di cotone umido e un po' di detergente per vetri.

Non utilizzare detergenti aggressivi con additivi.

Pulire le superfici passando uno strofinaccio bagnato con una leggera frizione.

Non utilizzare pulitori a vapore.

Non danneggiare la superficie con oggetti taglienti.

Non esporre in nessun caso le superfici a forti radiazioni solari

Pokyn pre ošetrovanie
leštených ľačiných ploch
nábytku

Upozornenie!

Leštené plochy sú pri dodaní chránené ochrannou fóliou. Túto fóliu neodstraňujte skôr, ako nabytok zmontujete a zavádzate prácu. Aby ste zachovali vzhľad leštenej povrchu, mal by ste leštenú fóliu po odstránení ochrannej fólie necha na vzdachu príbližne jednu hodinu zatvrdnú. len vlhku balvnenú utierku a malé množstvo umývacieho prostriedku na skála. Nepoužívajte žiadny ostrý ľistiaci prostriedok s prídavnymi látkami.

Povrchy vydŕhnite mokrou handrou.

Nepoužívajte parný ľistie.

Povrchy nepoškodzujte ostrými predmetmi.

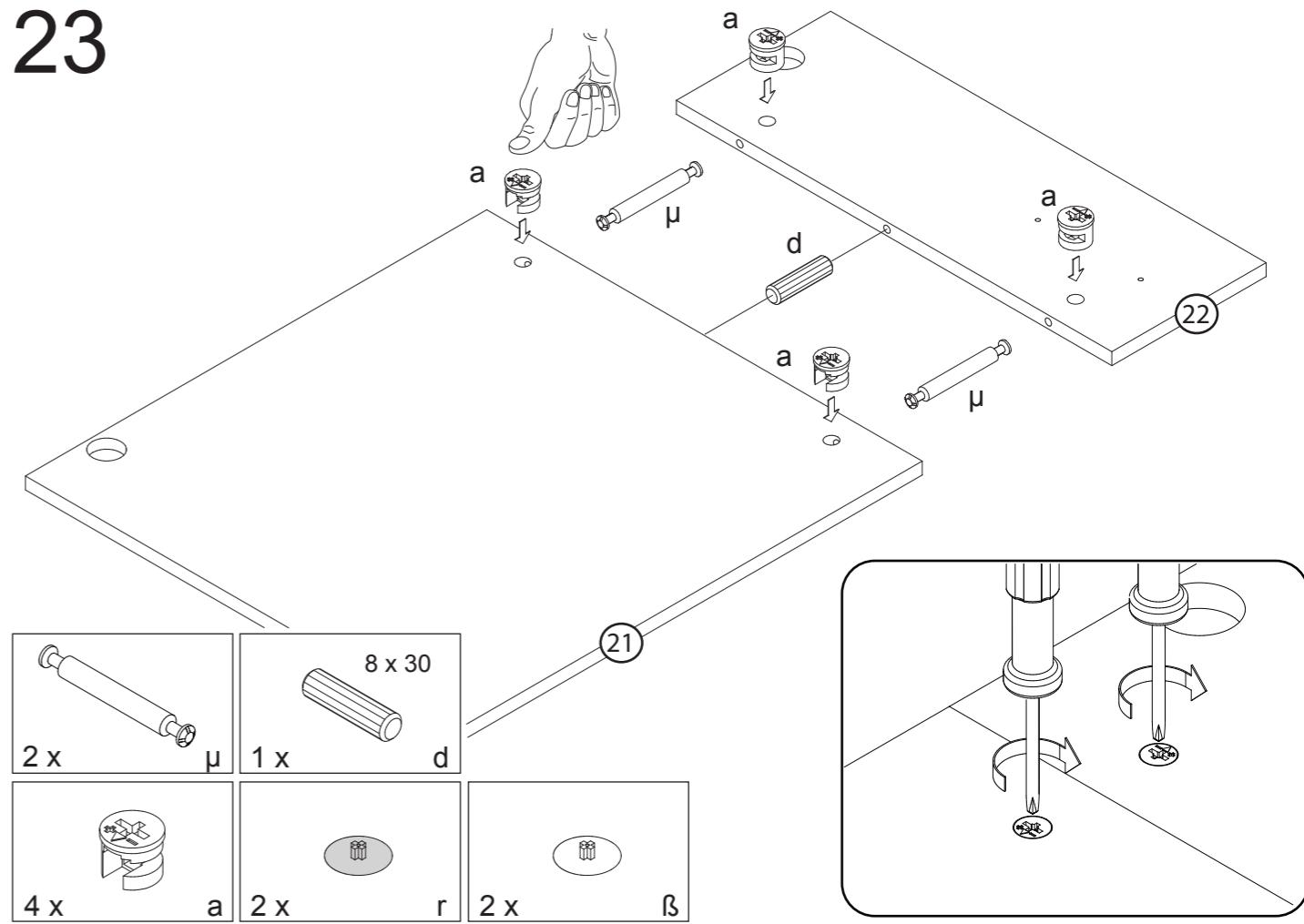
Povrchy v žiadnom prípade nevystavujte silnému súneñemu žiareniu.

Želáme vám veľkú radosť s vašim novým nábytkom.

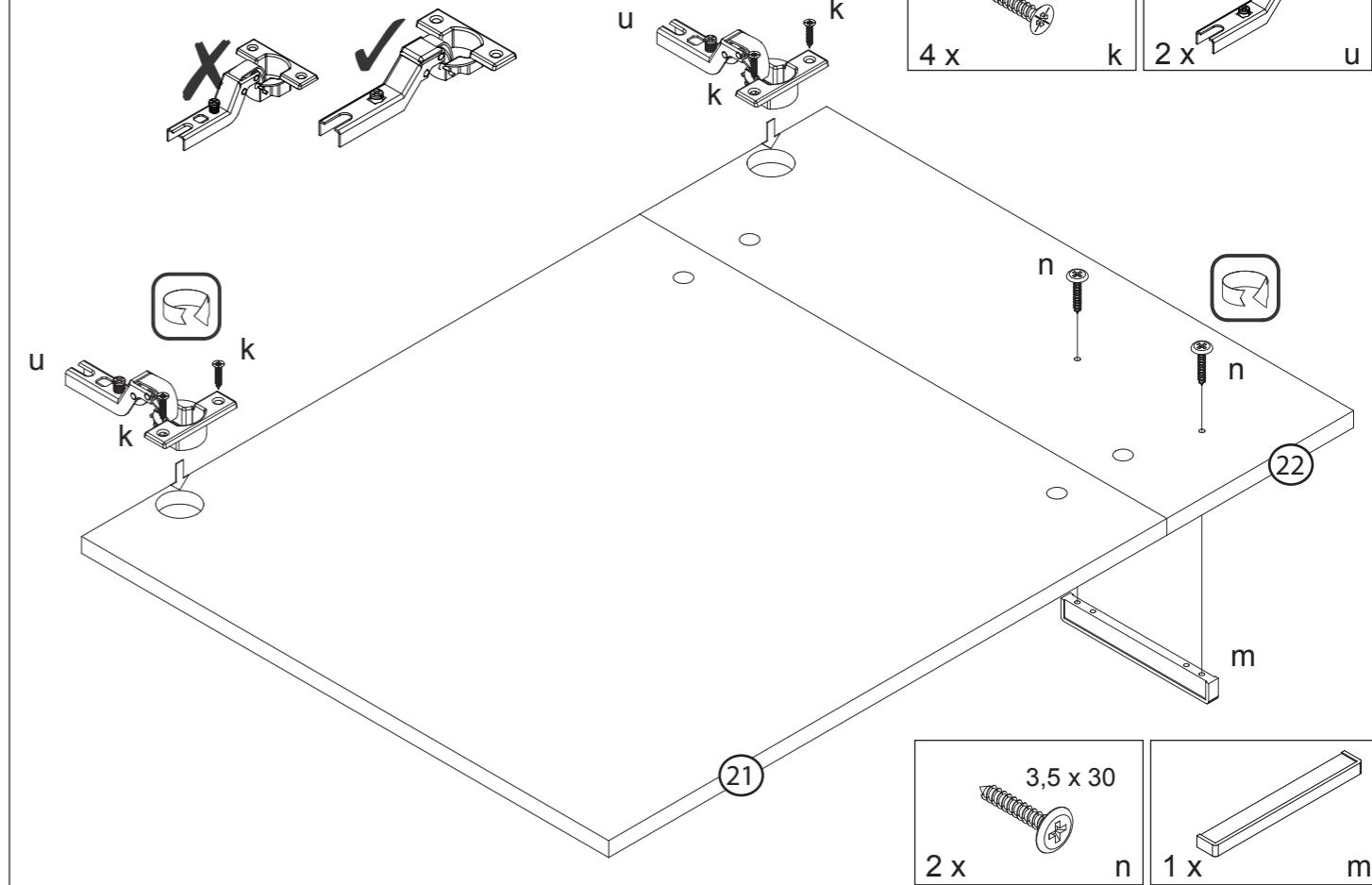
Vás vývoj výrobku

Ápolási tanácsok a bútorok
fényses homlokzati
felületei-hez

23



24



Atenție indicator!

Attention Remarque!

Nos surfaces à haute brillance sont protégées à la livraison par un film protecteur. Veuillez laisser sur le meuble jusqu'à ce qu'il soit entièrement installé et que la poussière soit supprimée.

Pour obtenir un aspect de qualité et de haute brillance, vous devez laisser durcir pendant une heure à l'air ambiant le film haute brillance après avoir enlevé le film protecteur pour nettoyer des surfaces, utiliser uniquement un chiffon de coton humide et un peu de lave-vitre.

Ne pas utiliser de détergent agressif comportant des additifs.

Frotter les surfaces avec un chiffon humide.

Ne pas utiliser de nettoyeur à vapeur.

Ne pas endommager la surface avec des objets coupants ne pas soumettre les surfaces à un fort rayonnement solaire

Nous souhaitons que votre nouveau meuble vous donne entière satisfaction.

Votre service de développement de produits

Departamentul dvs. de creație produse

Vă dorim multe satisfacții la utilizarea nouului dvs. mobilier.

Nu expuneți în niciun caz suprafețele la radiatii solare intense

Nous souhaitons que votre nouveau meuble vous donne entière satisfaction.

Votre service de développement de produits

Figyelem, olvassa el a tanácsot!

A fényes felületeket a kiszállítás során védtőfóliával védejük. Hagyja át nem távolította el a port. Az értékes fényes felület megóvásához tegye a következőket:

Hagyja a fényes felületet a védőfóliára eltávoítás után egy órat kemenedéni a helyiségekben.

A felületek tisztításához kizárolag nedves pamutkendőt és egy kevés ablaktisztítót használjon.

Ne használjon éles szemcsés tisztítószereket.

A felületei törölje át egy nedves ronggyal.

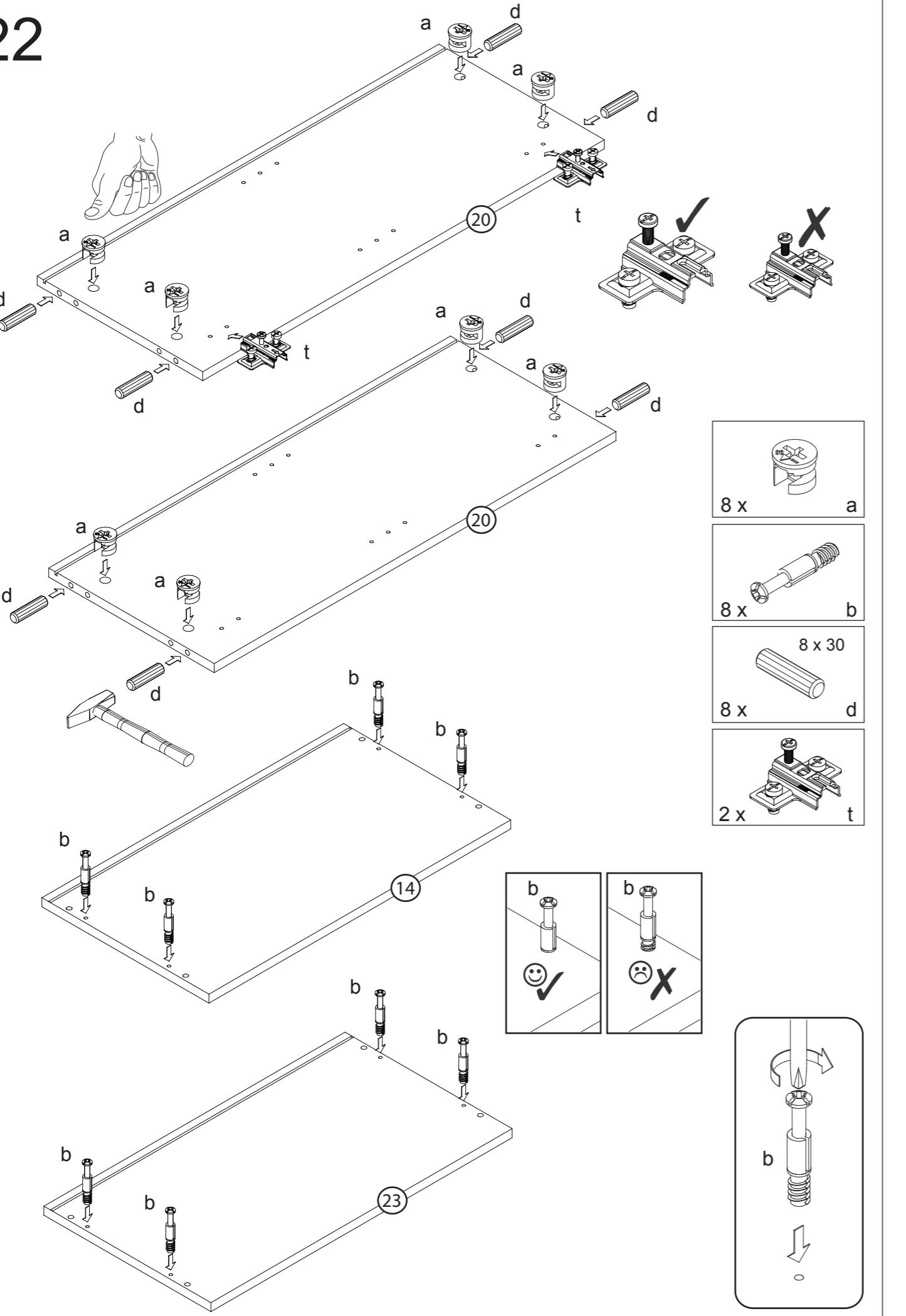
Ne használjon görzölt tisztítószekötöt.

A felületeit övja a kemény tártyákkal való sérüléstől.

A felület minél övni kell az erős napstúrót.

Reméljük, sok boldogságot lel az új bútor használatában.

A termékfejlesztők



(HR)
Uputa za održavanje
fronte namještaja visokog
sija

Pozor uputa!

Naše površine visokog sija zaštićene su tijekom isporuke zaštitnom folijom. Ostavite ovu na namještaju, dok nije u cijelosti montiran i oslobođen od prašine.

Da biste dobili vjenčanu optiku visokog sija, trebali biste ostaviti foliju visokog sija, nakon uklanjanja zaštite folije, sat vremena na sobnom zaku radi naknadnog otvrdnjavanja, konsistitivu vlaznu pamučnu krupu i nesto sredstva za čišćenje stakla za čišćenje površina.

Ne koristiti ostre deterdžente s dodacima, obrišati površine s mokrom krpom, ne koristiti parni elstic, ne osetišuti površinu oštrom predmetima, ne izlagati površine ni pod kojim okolinstima jedom sunčevom ozračivanju.

Želimo Vam puno srećnih trenutaka sa svojim novim amreštajem.

Vaš razvojni proizvođač

(ES)
Consejo de cuidado para
muebles con acabado de
alto brillo

(SV)
Observera följande instruktioner!

Vid leveransens är varå högglansytor skyddade med en skyddsfolie.
Låt denna vara kvar på möbeln tills den har monterats fullständigt och befriats från damm.
För att bibehålla det värdefulla högglansutsseendet bör du täcka på foljande:
Ge högglansfolien en timmes tid att efterlämna i rumsluftens egen del att skyddsfolien har tagits bort.
Använd endast en fuktig bomullstrasa med lite glasreningsmedel för att rengöra ytorna.
Använd inga skarpa rengöringsmedel med tillsatser.
Torka av ytorna med en fuktig trasa.
Använd ingen ångrengörare.
Skada inte ytan med vassa föremål.
Utsätt ytorna under inga omständigheter för stark solstrålning.

Vi önskar dig mycket glädje med din nya möbel.

Din produktutveckling
El desarrollo de su producto

(ES)
¡Atención!

Nuestras superficies con acabados de alto brillo están protegidas por una lámina a protectora durante la distribución. Déjela sobre el mueble hasta que haya sido completamente montado y se haya limpiado el polvo.
Para conservar el aspecto brillante, haga lo siguiente:
airee la lámina de alto brillo tras retirar la película protectora durante una hora
solo un trapo de algodón húmedo y un poco de limpia-s
tales para limpiar las superficies
No use ningún producto de limpieza agresivo con principios activos.
Frote las superficies con un trapo húmedo.
No use vaporera.
No dane las superficies con objetos cortantes
No exponga las superficies en ningún caso a la luz del sol
Directa

Le deseamos que disfrute de su nuevo mueble.

El desarrollo de su producto

(SL)
Pozor, napotek!

Naše visokosijalne površine so pri dobavi zaščitene s folijo.
Pustite jo na pohištvo, dokler ni v celoti montirano ter ga tako zaščitite pred prahom.
Da bi obdržali dragocen izgled visokoga sijaja, morate visokosijalno folijo po oddržitvi zaščitne folije eno uro dati na sobno temperaturo, da se stredi za izščenje površin uporabljajte samo vlažno bombažno krpko in malo čistila za steklo.
Ne uporabljajte ostrih čistil z mokro krpko
Ne poškodujte površine z ostrimi predmeti
V nobenem primeru ne izpostavljamte površin močnim sončenim žarkom

Želimo vam še mnogo veselja z vašim novim pohištvtom.
A ležačka ne je še la železnačna načudnačka la neči
nečiščenjačka.

la železnačna železnačna la železnačna
la železnačna železnačna la železnačna železnačna

Vaš razvojni oddelek

(BG)
Añetiææ! Oèetøçàïæ!

Iòè æñetiææcey lñøeoå ææalõræ ñøðøðõrñe ña ñøðøðõ
ñun çahæði ðøðøð. Íñøðøða åi äulðo lñøðøða åi
ñøðøða ñøðøða ñøðøða ñøðøða ñøðøða ñøðøða
çà åi ñøðøða ñøðøða ñøðøða ñøðøða ñøðøða
ñøðøða ñøðøða ñøðøða ñøðøða ñøðøða
ææalõræ ñøðøða ñøðøða ñøðøða ñøðøða
ææalõræ ñøðøða ñøðøða ñøðøða ñøðøða
çà ñøðøða ñøðøða ñøðøða ñøðøða ñøðøða
ñøðøða ñøðøða ñøðøða ñøðøða ñøðøða
la èçñøçåææa ñøðøða ñøðøða ñøðøða
la ñøðøða ñøðøða ñøðøða ñøðøða ñøðøða

A ležačka ne je še la železnačna načudnačka la neči
nečiščenjačka.

la železnačna železnačna la železnačna
la železnačna železnačna la železnačna železnačna

(SL)
Napotek za nego visokosijajnih
front

(BG)
Óæetøçàïæy lñøeoå ææalõræ
la ñøðøða ñøðøða ñøðøða
A ležačka ne je še la železnačna načudnačka la neči
nečiščenjačka.

la železnačna železnačna la železnačna
la železnačna železnačna la železnačna železnačna

LKZ:70101

Modell name/Model name/Nom du modèle/Modellnam
 Nome modello/Název modelu/Modelnaam/Ime modela
 Numéro Modello/ Modell neve/ Название модели /
 Názov modelu/Ime modela/Denumire model/
 Наименование на модела /Nazwa modelu

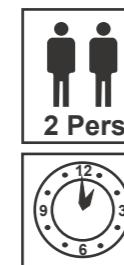
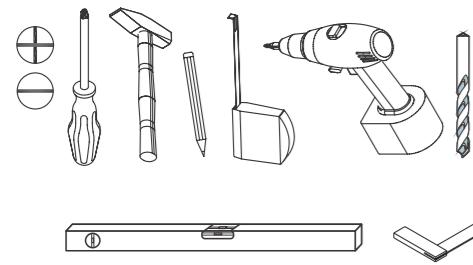
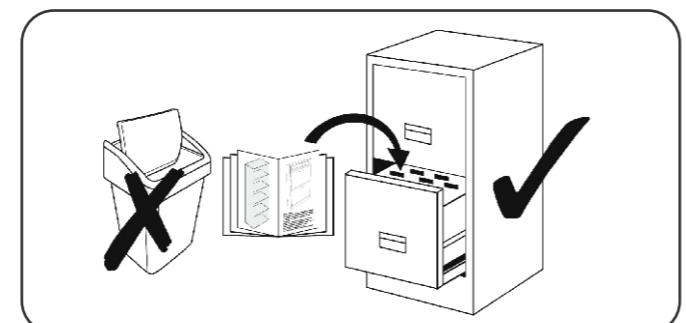
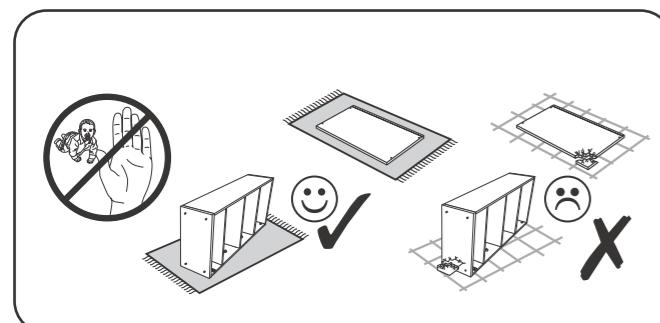
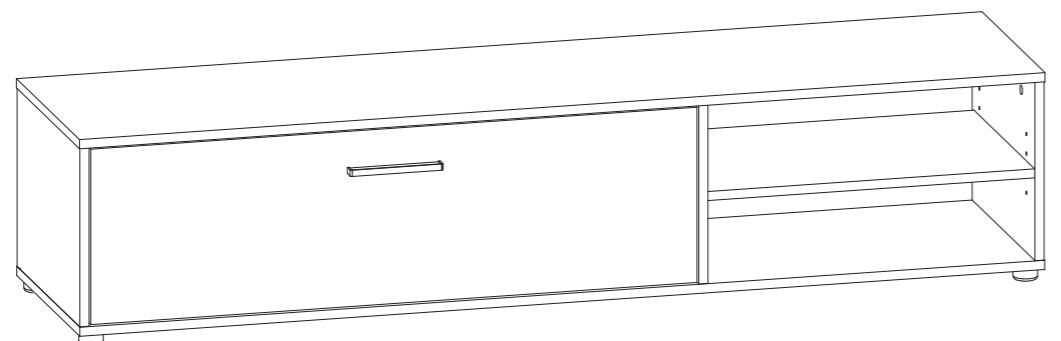
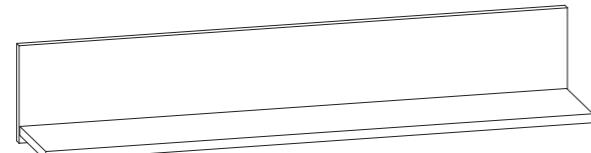
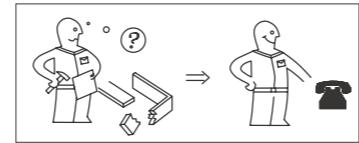
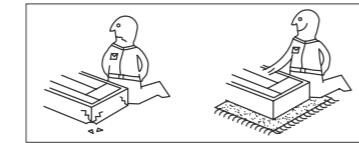
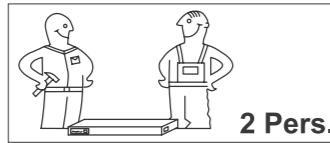
HIT

Modellnummer/Number/Numéro du modèle
 Numero/ Номер на модела/modello
 Číslo modelu/Modell száma/Eislo modelu
 Številka modela/ Număr model /Broj modela
 Modelnummer/Numer modelu

1766-001-35

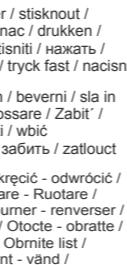
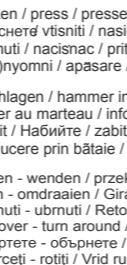
Type/Tipo/Típus/Typ/Tip/Tip

001



festziehen / tighten / Затягните /
 serra / stringere / utáhnout / vastecken /
 zategnuti / strängere / zwiazac / zacisn'æ
 szorosan meghüzní / pevne dotiahnut /
 trdno pritegniti / затягнуть / dra et

drücken / press / presser / stisknout /
 Нажмите vtisnit / nasinac / drukken /
 pritisnuti / nacisnac / pritisnit / нажать /
 (meg)nyomni / apasare / tryck fast / nacisnäť
 einschlagen / hammer in / beverni / sla in
 frapper au marteau / infossare / Zabit' /
 zarazit / Набейте / zabit / wbíť
 introducere prin bătaie / забить / zatlout
 Drehen - wenden / przekręcić - odwrócić /
 Keren - omdraaien / Girare - Ruotare /
 Okrenuti - ubrnuti / Retourner - renverser /
 Turn over - turn around / Otoče - obratne /
 Завъртете - обърнете / Obvrnite list /
 Întoarceți - rotiți / Vrid runt - vänd /
 прокрутить - повернуть / otočit - obrátit
 elforgathni - megfordítani



LKZ:70101

Modell name/Model name/Nom du modèle/Modellnam
 Nome modello/Název modelu/Modelnaam/Ime modela
 Numéro Modello/ Modell neve/ Название модели /
 Názov modelu/Ime modela/Denumire model/
 Наименование на модела /Nazwa modelu

HIT

Modellnummer/Number/Numéro du modèle
 Numero/ Номер на модела/modello
 Číslo modelu/Modell száma/Eislo modelu
 Številka modela/ Număr model /Broj modela
 Modelnummer/Numer modelu

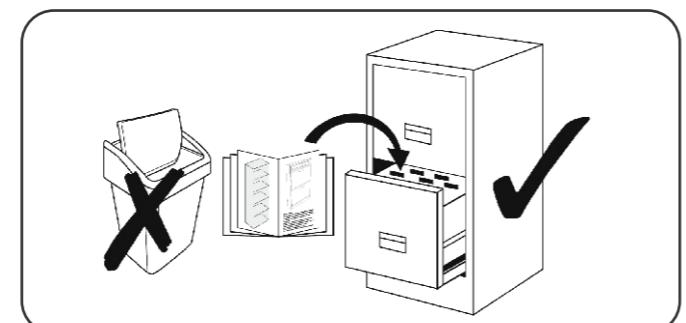
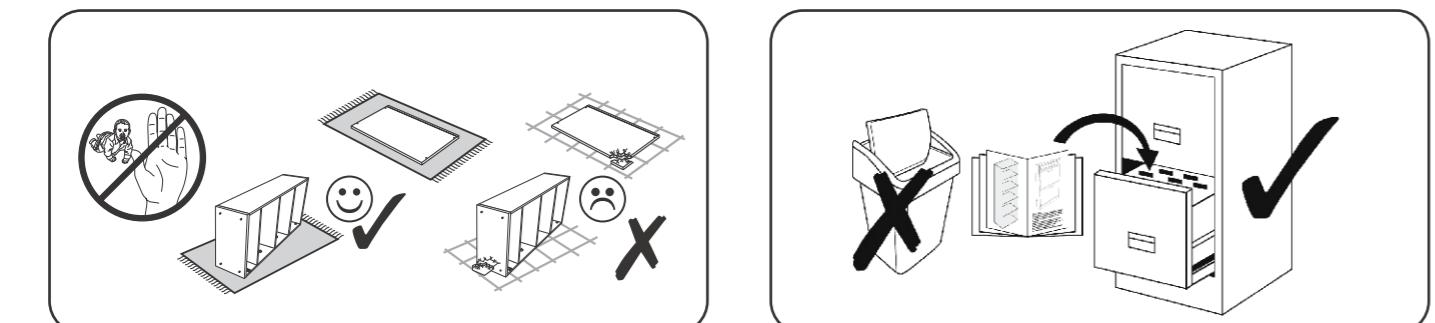
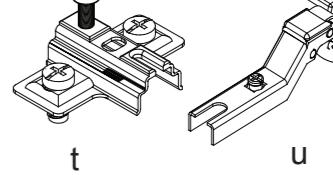
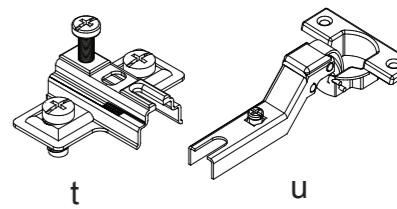
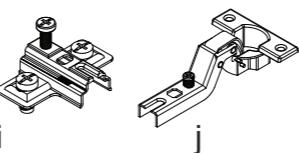
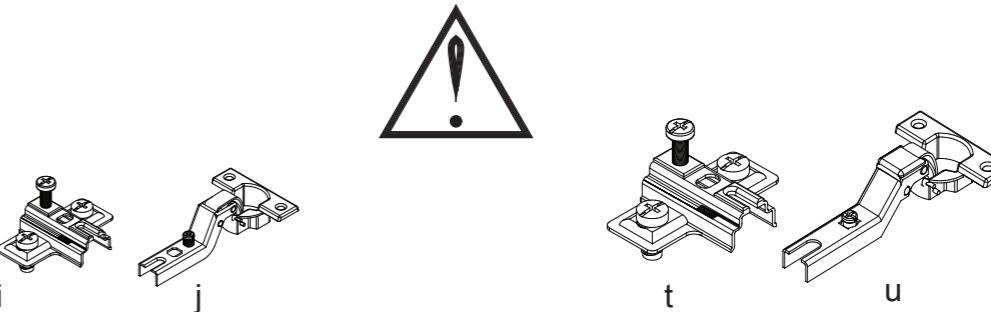
1766-001-35

Type/Tipo/Típus/Typ/Tip/Tip

001

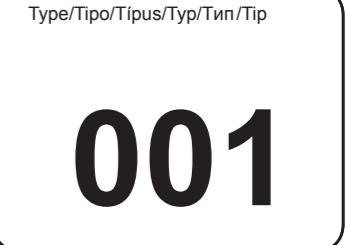
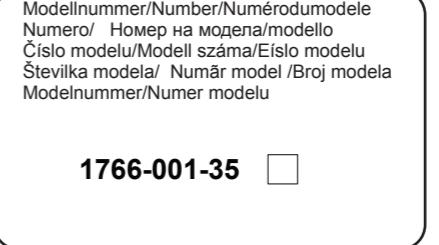
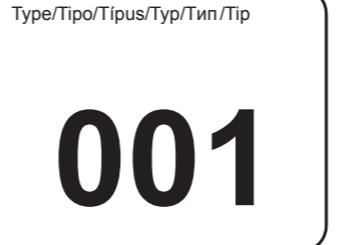
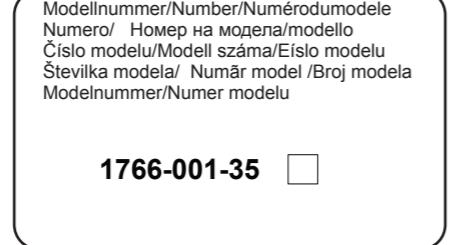
B 1

12 x	a	8 x	b	9 x	d	6 x	e	2 x	t	2 x	u
3,5 x 15	k	4 x	f	4 x	g	10 x	r	2 x	3,5 x 30	2 x	m
4 x	@	2 x	μ	2 x	β	1 x	s	1 x	o	1 x	p



ausmessen / measure / mesurer /
 misure / opmeten / izmeriti / măsura /
 kimérei / izmeriti / măsurare / измерить
 změřit / Измерете / mät upp / zmierzyć
 elforgathni - megfordítani

ausmessen / measure / mesurer /
 misure / opmeten / izmeriti / măsura /
 kimérei / izmeriti / măsurare / измерить
 změřit / Измерете / mät upp / zmierzyć
 elforgathni - megfordítani



D Unser Direktservice für Beschlagteile
Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte direkt an die untenstehende Adresse mailen. Wir können allerdings nur Beschlagteile auf diesem Weg verschicken. Sollten Sie eine andere Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte direkt an Ihr Möbelhaus.

GB Our direct order service for fitting
If a fitting part is missing, you can e-mail this service card directly to the address below. However, we can only send fitting parts in this way. If you have any other cause for complaint concerning your item of furniture, please contact your furniture store directly.

CZ Naše přímo služby pro kování
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odeslat e-mailem přímo na níže uvedenou adresu. Touto cestou však můžeme rozesílat jen díly kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obrátě se přímo na svého prodejce nábytku.

F Bien étudier la notice de montage
S'il vous manque une ferrure, veuillez envoyer directement la présente carte service à l'adresse e-mail indiquée ci-dessous. Cependant, ceci nous permet uniquement d'envoyer des ferrures. Pour tout autre type de réclamation concernant votre meuble, veuillez contacter directement votre magasin d'ameublement.

I Il nostro servizio diretto per l'ordine della ferramenta
Qualora Vi dovesse mancare un pezzo di fissaggio, allora Vi preghiamo di inviare questa carta di servizio immediatamente all'indirizzo sottostante. Possiamo inviare i pezzi di fissaggio solamente per mezzo di questo procedimento. Qualora dovreste avere qualche altra reclamazione in merito al mobile, allora Vi preghiamo di rivolgerVi direttamente al Vostro Negozio di mobili.

BG Нашата директна услуга за обков
Ако липсват части от комплекта, попълнете настоящата сервизна карта и ни я изпратете на е-mail адреса, посочен по-долу. По този начин можем да доставяме само липсващи елементи от обкова. Ако установите други дефекти по мебелите, Ви съветваме да се обръщате към мебелната къща/магазин, от който сте закупили стоката.

NL Onze directservice voor losse onderdelen
Wanneer er een onderdeel ontbreekt, kunt u deze servicekaart direct aan onderstaand e-mailadres sturen. Wij kunnen langs deze weg echter alleen beslagdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel hebben, verzoeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

PL Nasz bezpośredni serwis części montażowych
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie nam niniejszej karty serwisowej na niżej podany adres e-mailowy. W ten sposób możemy przesyłać Państwu tylko brakujące części.

W przypadku innych reklamacji dotyczących mebli, prosimy zgłosić się do salonu meblowego, w którym został dokonany zakup.

HR Servis za okove
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dolje navedenu mail adresu pošaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu se dostaviti samo okovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini namještaja gdje je isti kupljen.

HU Direktszolgálatunk vasalatok esetén
Ha hiányzik egy vasalat, ezt a kártyát közvetlenül elküldheti az alább található címre. Azonban csak vasalatokat tudunk így küldeni. Amennyiben másfajta reklámáció áll fenn bútordarabját illetően, forduljon közvetlenül a bútortházhoz.

SK Násť priamy servis pre časťi kovania
Ak by Vám chýbala niejaká časť kovania, môžete poslat' túto servisnú kartu poslat' e-mailom na nižšie uvedenú adresu. Diely kovania vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú reklamáciu ohľadom Vašho nábytku, obráťte sa priamo na Vašu predajnu nábytku.

SLO Naše direktné uslužné storitve za okovje
Ee vam manjka kakšno okovje, lahko to servisno kartico pošljete po e-pošti direktno na spodnji naslov. Po tej poli vam lahko pošljemo same okovje. Če želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite neposredno na vašo trgovino pohištva.

RO Service-ul nostru direct pentru feronerie
In cazul in care vă lipsește o piesă de feronerie puteți să trimiteți direct acest card de service prin e-mail la adresa de mai jos. Noi nu putem expedia piese de feronerie decât pe această cale.

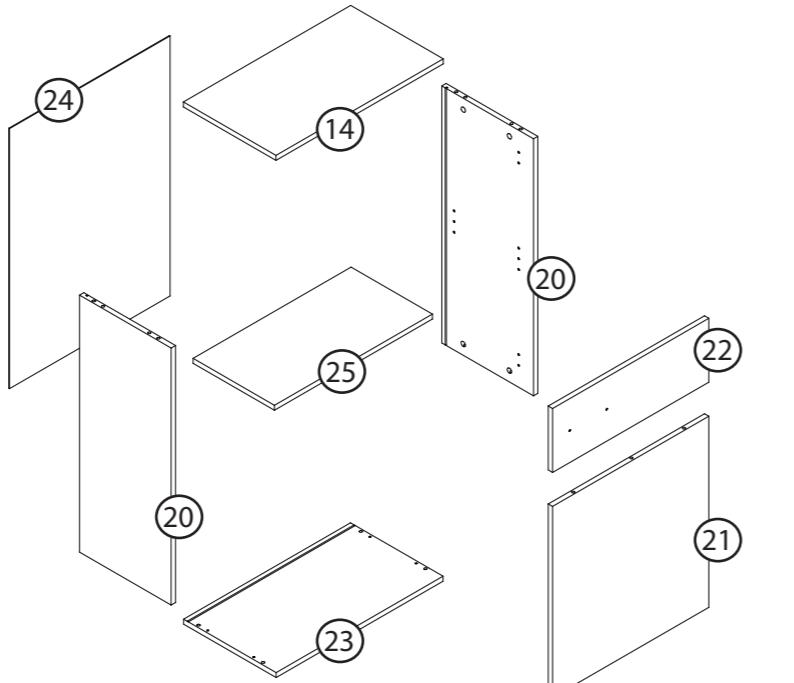
Dacă aveți o altă reclamă referitoare la piesa de mobilier, atunci vă rugăm să vă adresați direct la magazinul dvs. de mobilă.

RUS Наш прямой сервис для поставок фурнитуры
Если оказывается, что Вам не хватает того или иного элемента фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по факсу непосредственно на никеприведенный адрес электронной почты. Однако, таким образом мы можем пересыпать лишь фурнитуру. Если же у Вас возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели, пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию, осуществлявшую продажу

S Vår direktservice för beslagsdelar:
Om du saknar en beslagsdel kan du skicka detta servicekort direkt till e-postadressen som anges nedan. Tänk på att detta är den enda möjligheten att skicka beslagsdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.

ES Nuestro servicio directo para accesorios
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su mueble, consulte directamente con su mueblería.

TR Donatılar için doğrudan servisizim
Bir donatıñ eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan adres'e doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatıları gönderebiliriz. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan mobilya satıcınızna danışın.



Grund der Beanstandung / Reason of the objection:

Möbelhaus / Furniturestore:

Name / Nom: Telefon / Telephone:

PLZ / Bank sorting code: Ort / City:

Strasse / Street:

Haus-Nr. / HouseNo.: @E-Mail:

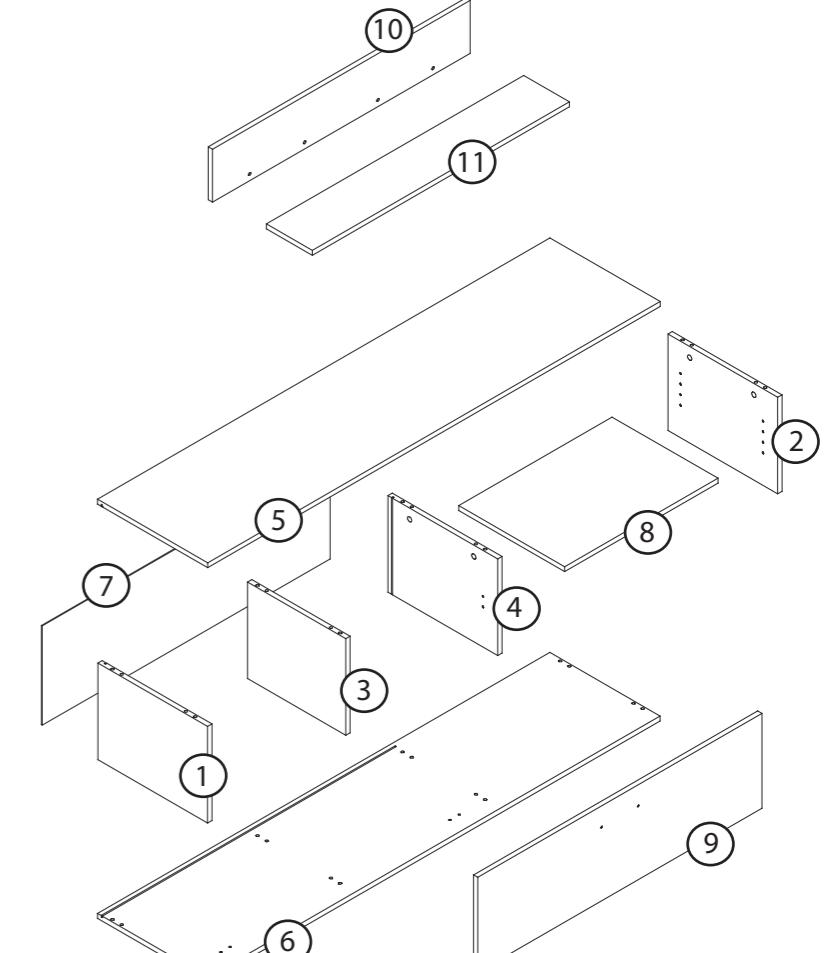
Möbelhaus / Furniturestore:

Name / Nom: Telefon / Telephone:

PLZ / Bank sorting code: Ort / City:

Strasse / Street:

Haus-Nr. / HouseNo.: @E-Mail:



Grund der Beanstandung / Reason of the objection:

Möbelhaus / Furniturestore:

Name / Nom: Telefon / Telephone:

PLZ / Bank sorting code: Ort / City:

Strasse / Street:

Haus-Nr. / HouseNo.: @E-Mail:

Möbelhaus / Furniturestore:

Name / Nom: Telefon / Telephone:

PLZ / Bank sorting code: Ort / City:

Strasse / Street:

Haus-Nr. / HouseNo.: @E-Mail:

LKZ:70101

Modell name/Model name/Nom du modèle/Modellnamn
Nome modello/Název modelu/Modelnaam/Ime modela
Numéro Modèle/ Model neve/ Название модели /
Názov modelu/Ime modela/Denumire model/
Наименование на модель /Nazwa modelu

HIT

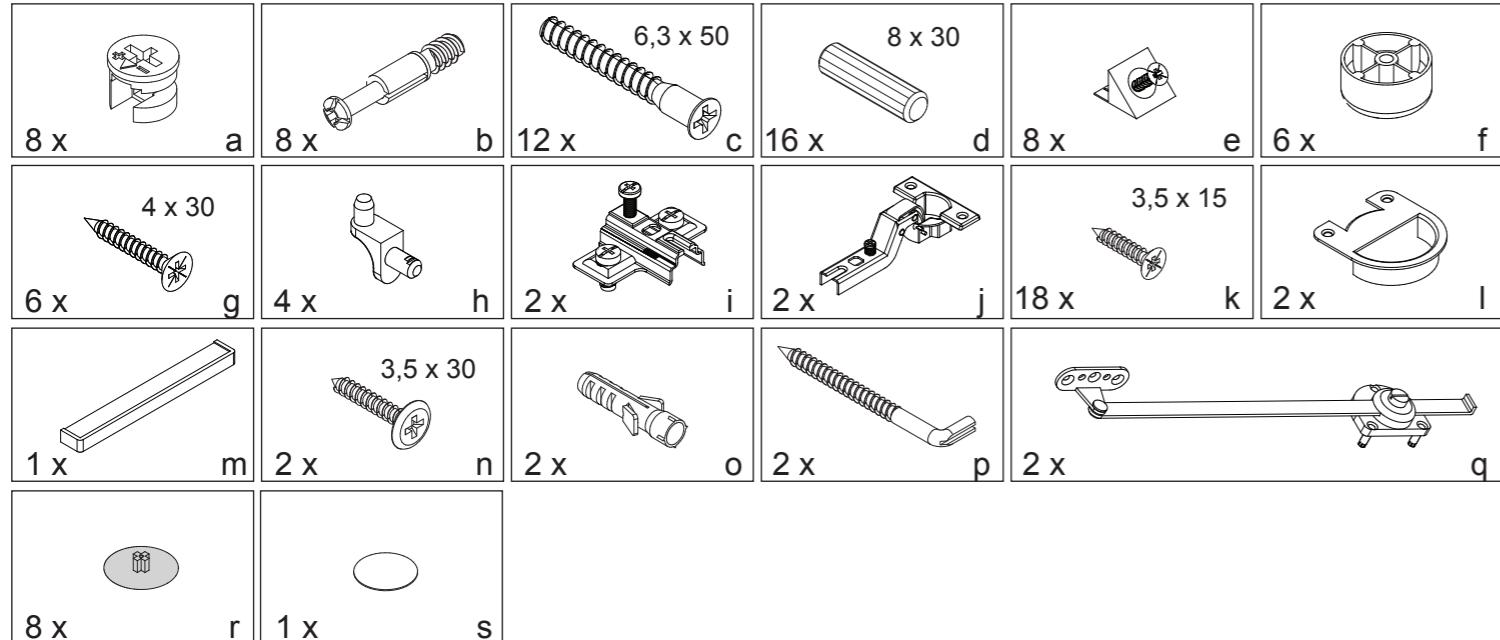
Modellnummer/Number/Numéro du modèle
Numer/ Номер на модела/modello
Číslo modelu/Modell száma/Eísló modelu
Številka modela/ Număr model/Broj modela
Modelnummer/Numer modelu

1766-001-35

Type/Tipo/Típus/Typ/Tip/Típ

001

B 1



LKZ:70101

Modell name/Model name/Nom du modèle/Modellnamn
Nome modello/Název modelu/Modelnaam/Ime modela
Numéro Modèle/ Model neve/ Название модели /
Názov modelu/Ime modela/Denumire model/
Наименование на модель /Nazwa modelu

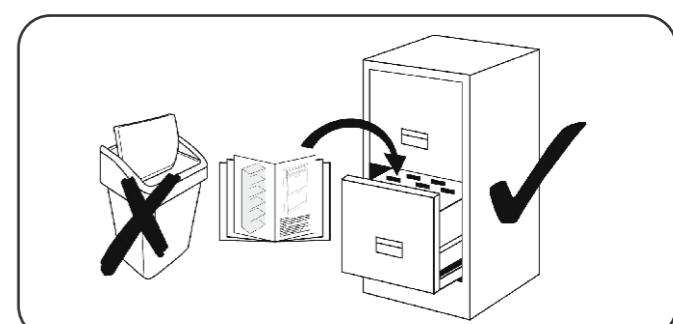
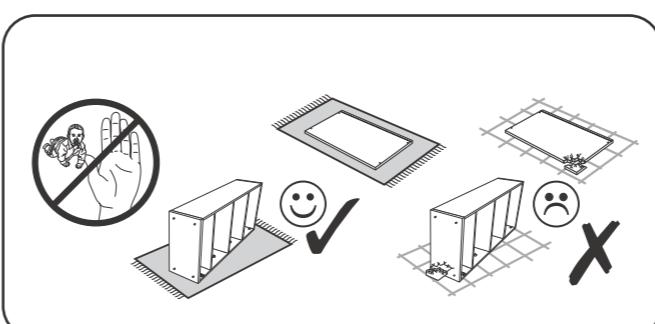
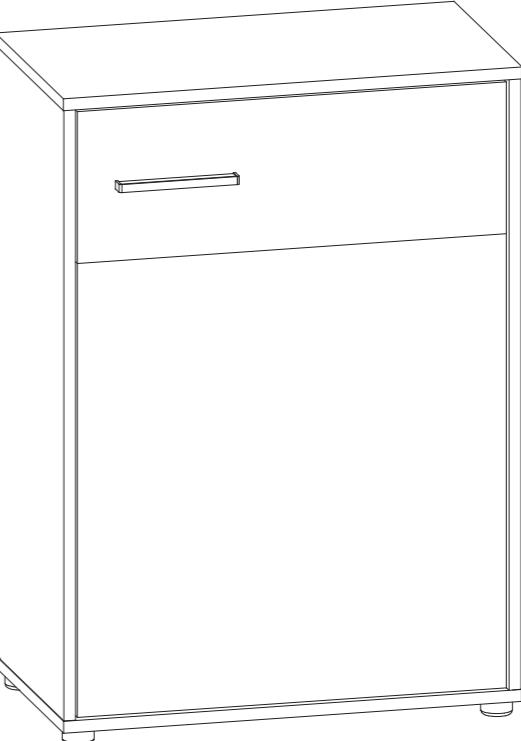
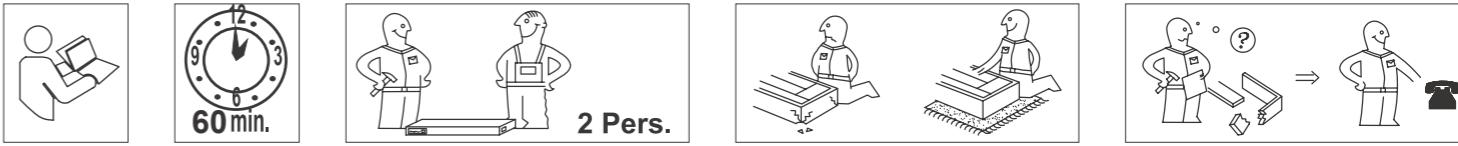
HIT

Modellnummer/Number/Numéro du modèle
Numer/ Номер на модела/modello
Číslo modelu/Modell száma/Eísló modelu
Številka modela/ Număr model/Broj modela
Modelnummer/Numer modelu

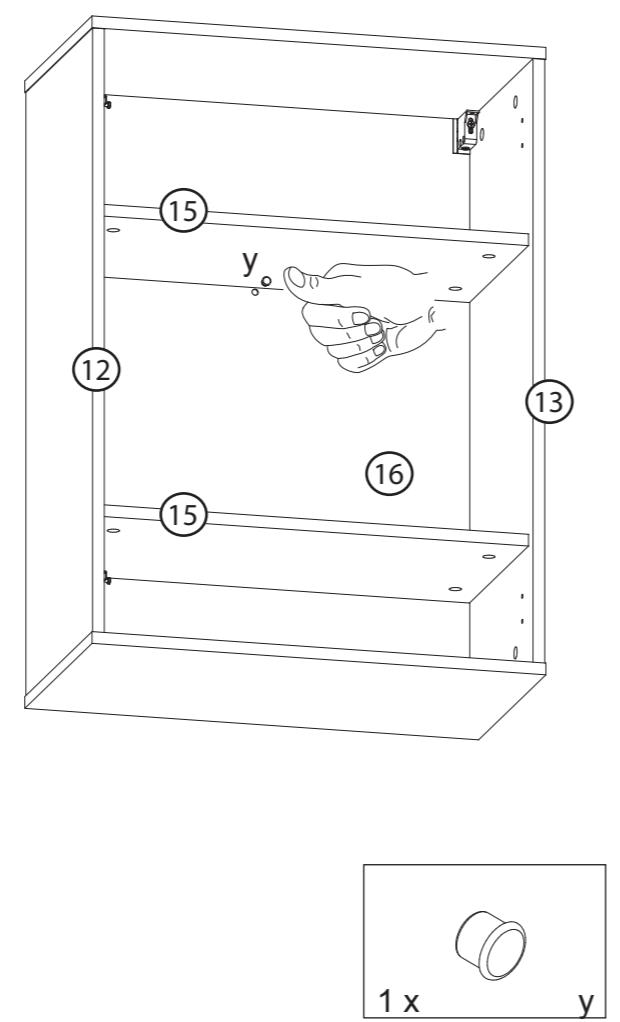
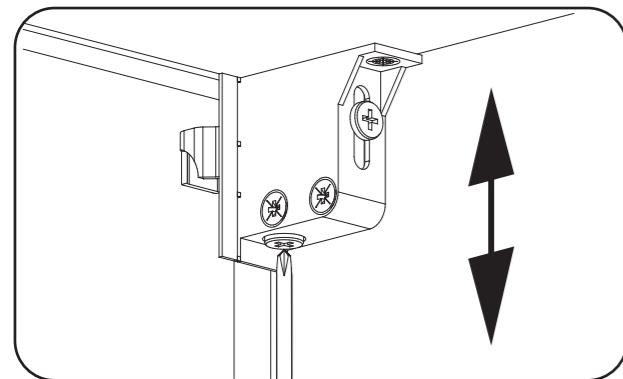
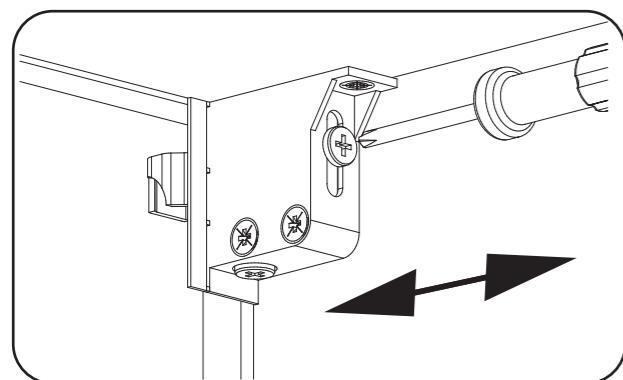
1766-001-35

Type/Tipo/Típus/Typ/Tip/Típ

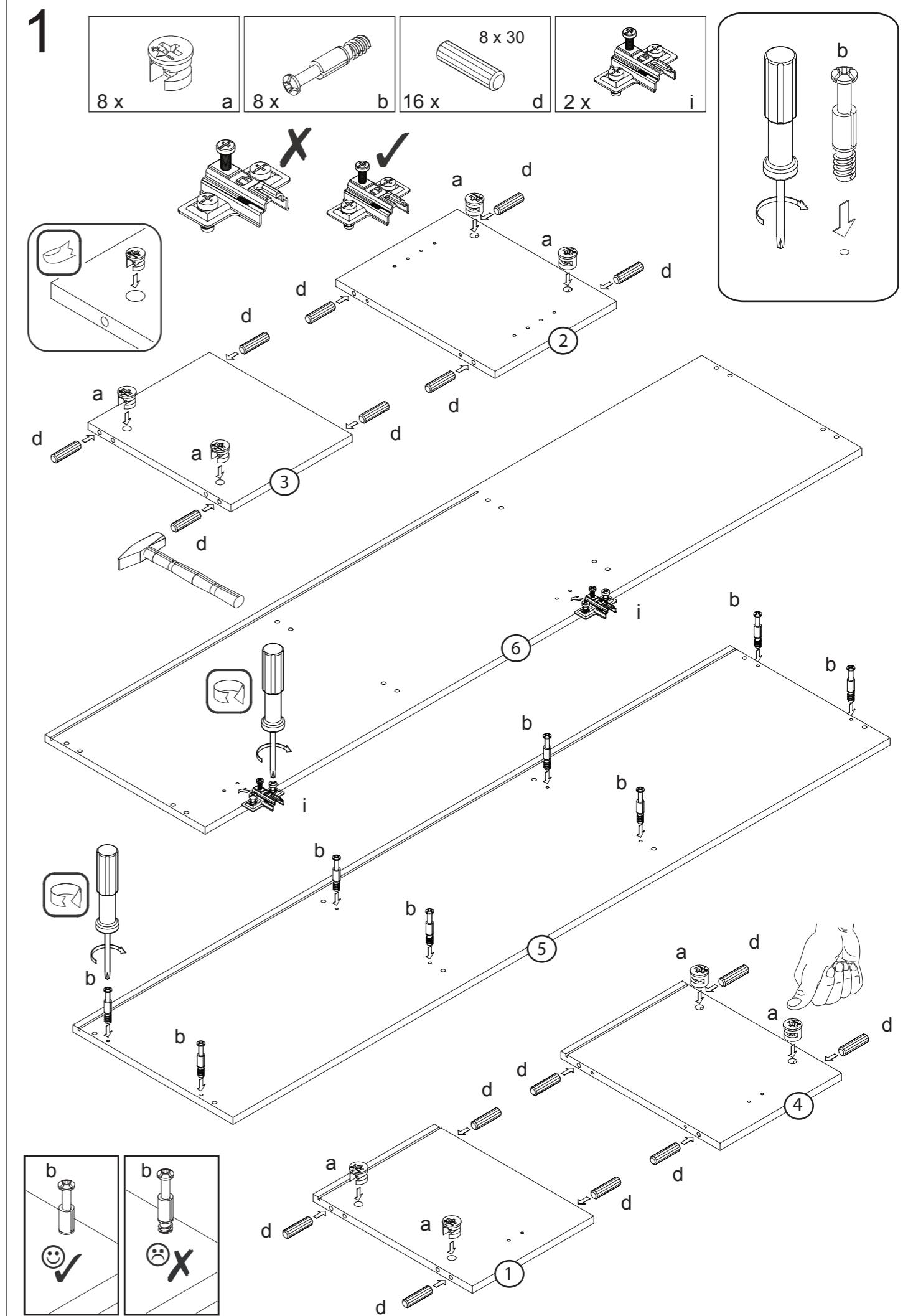
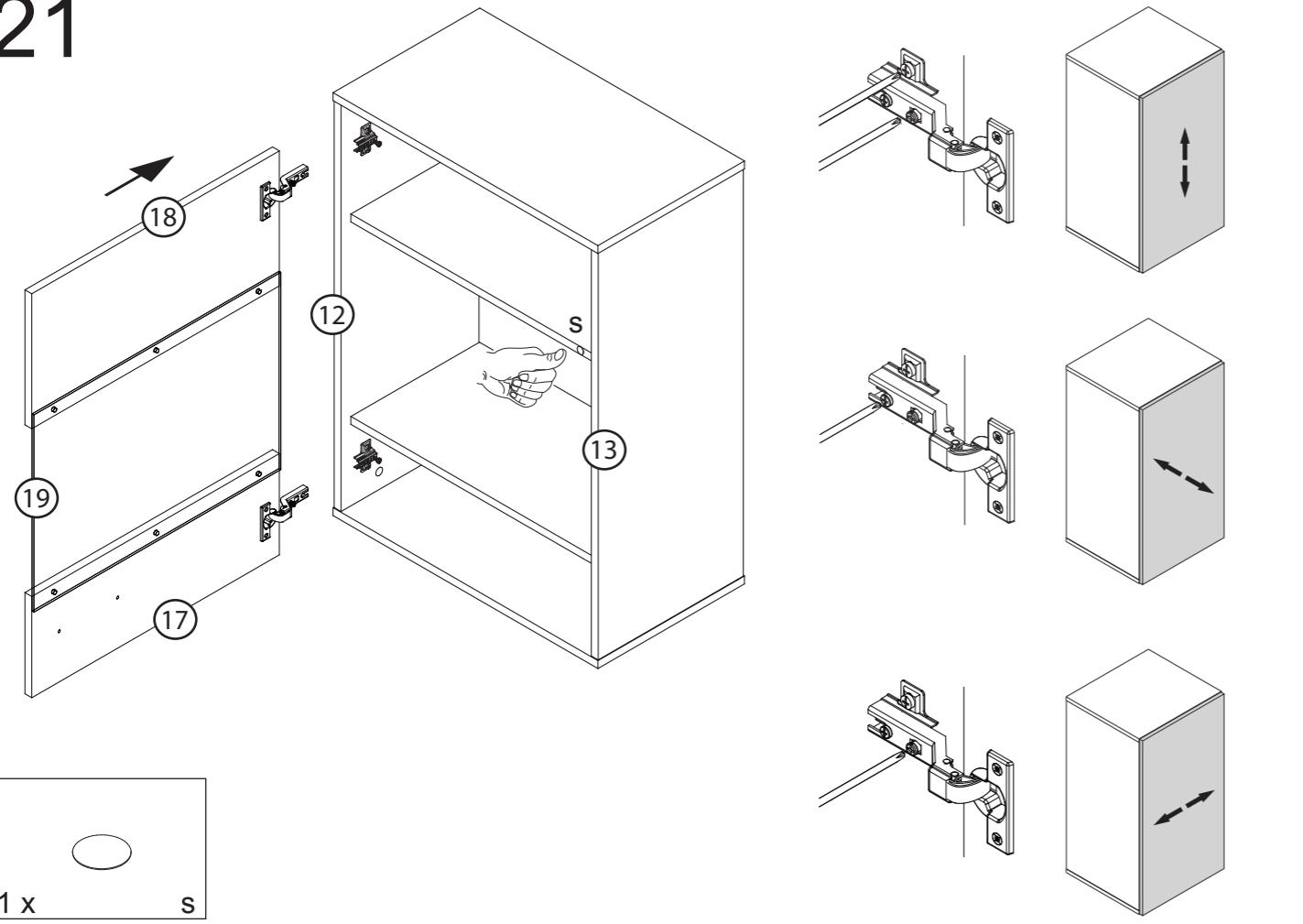
001

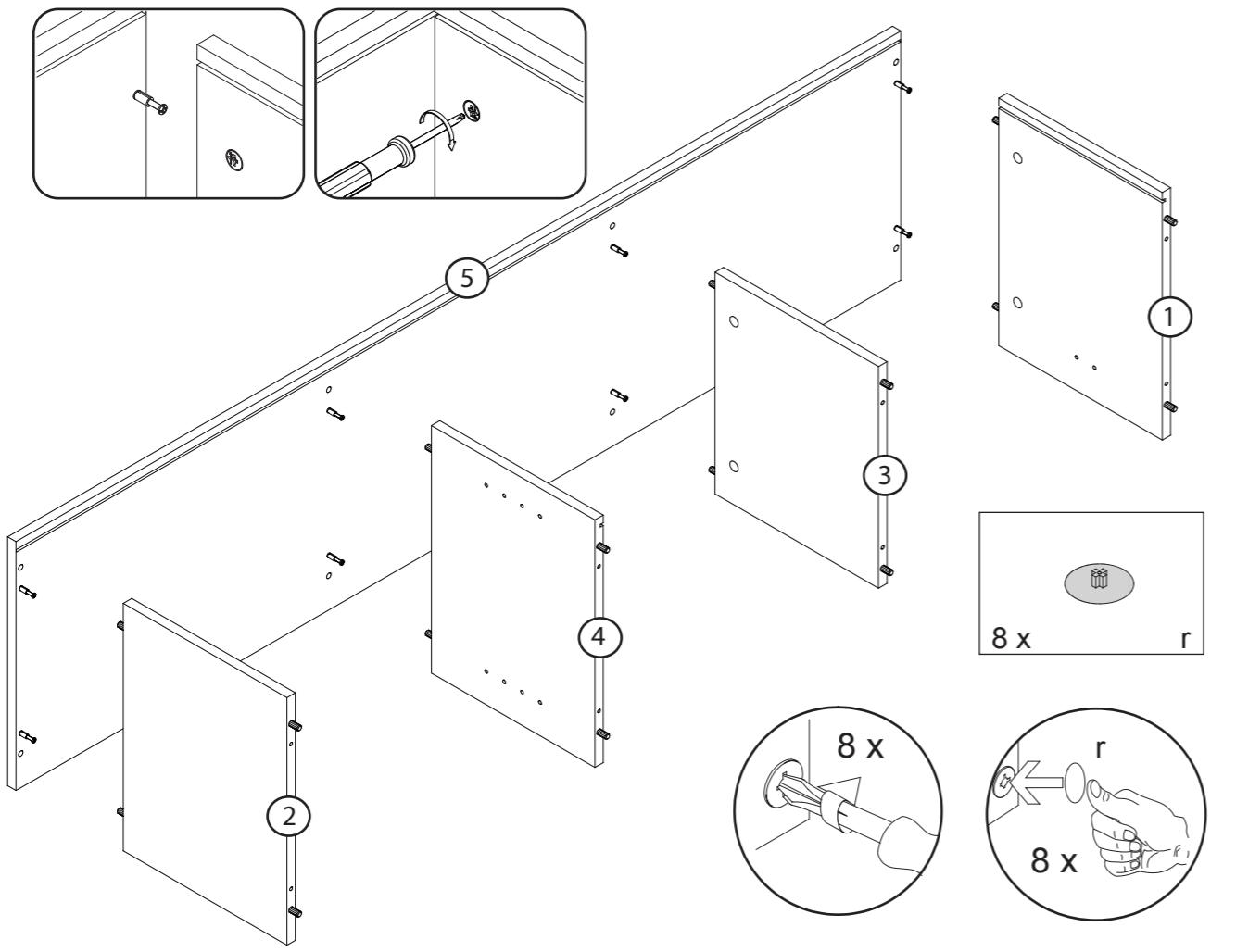
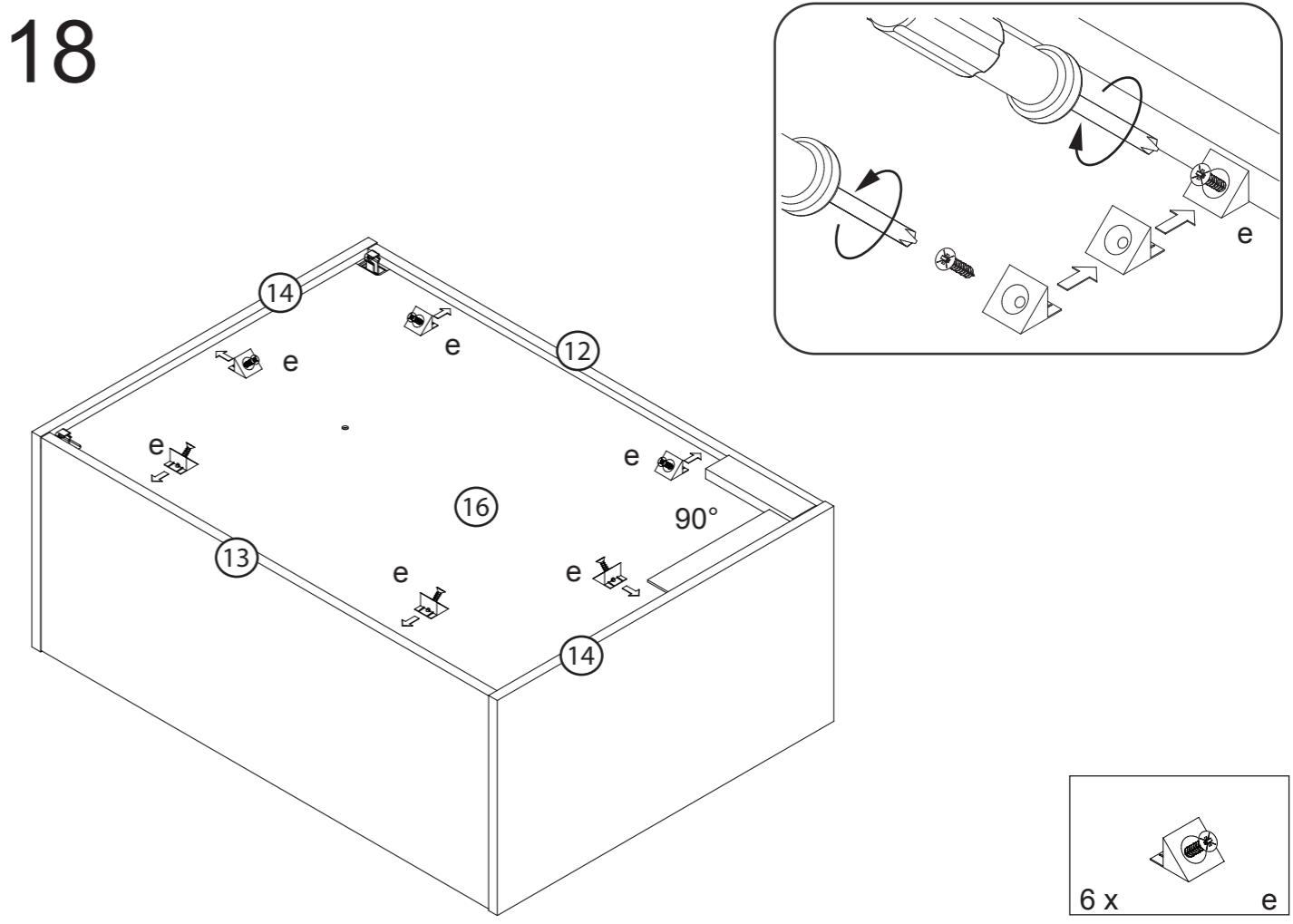
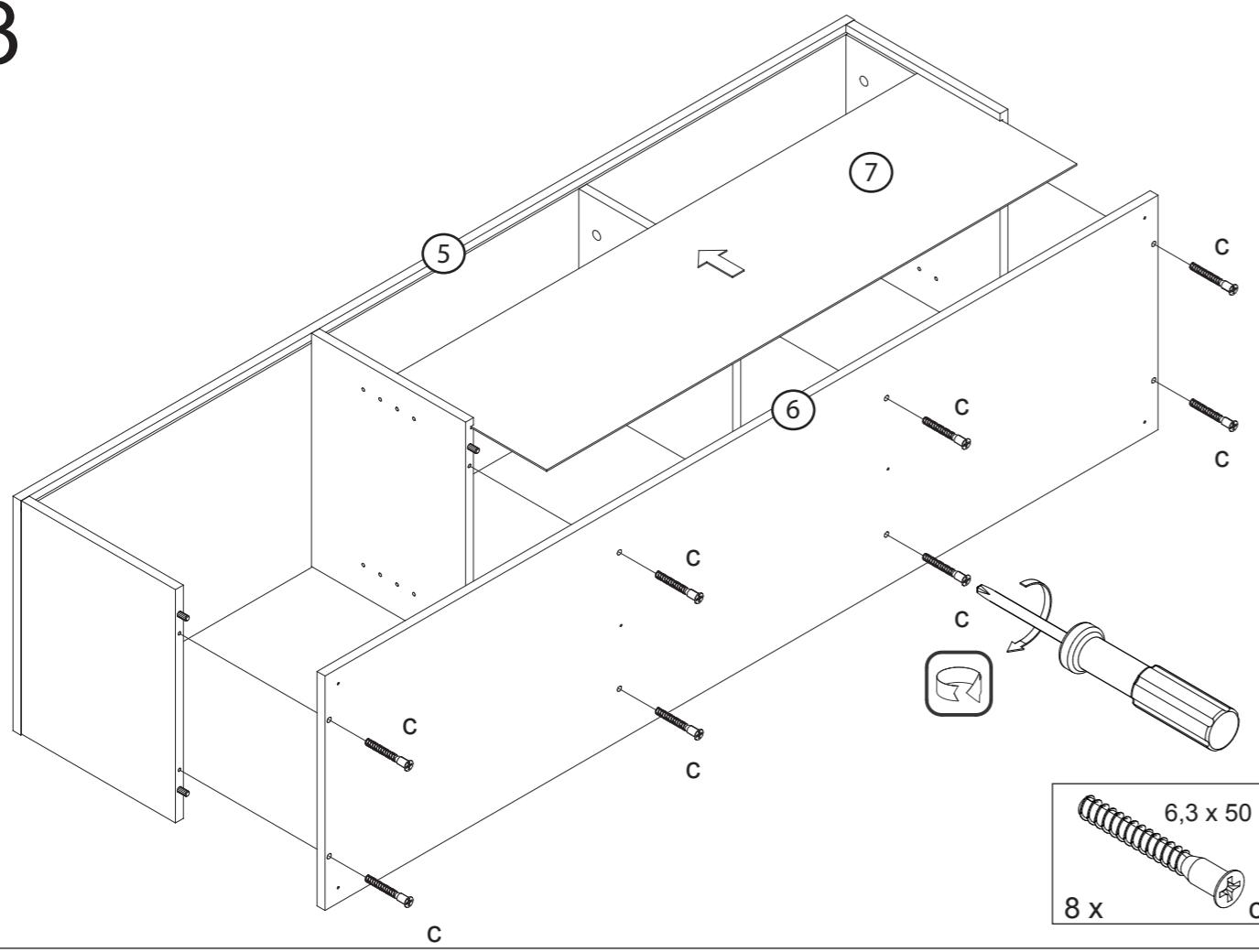
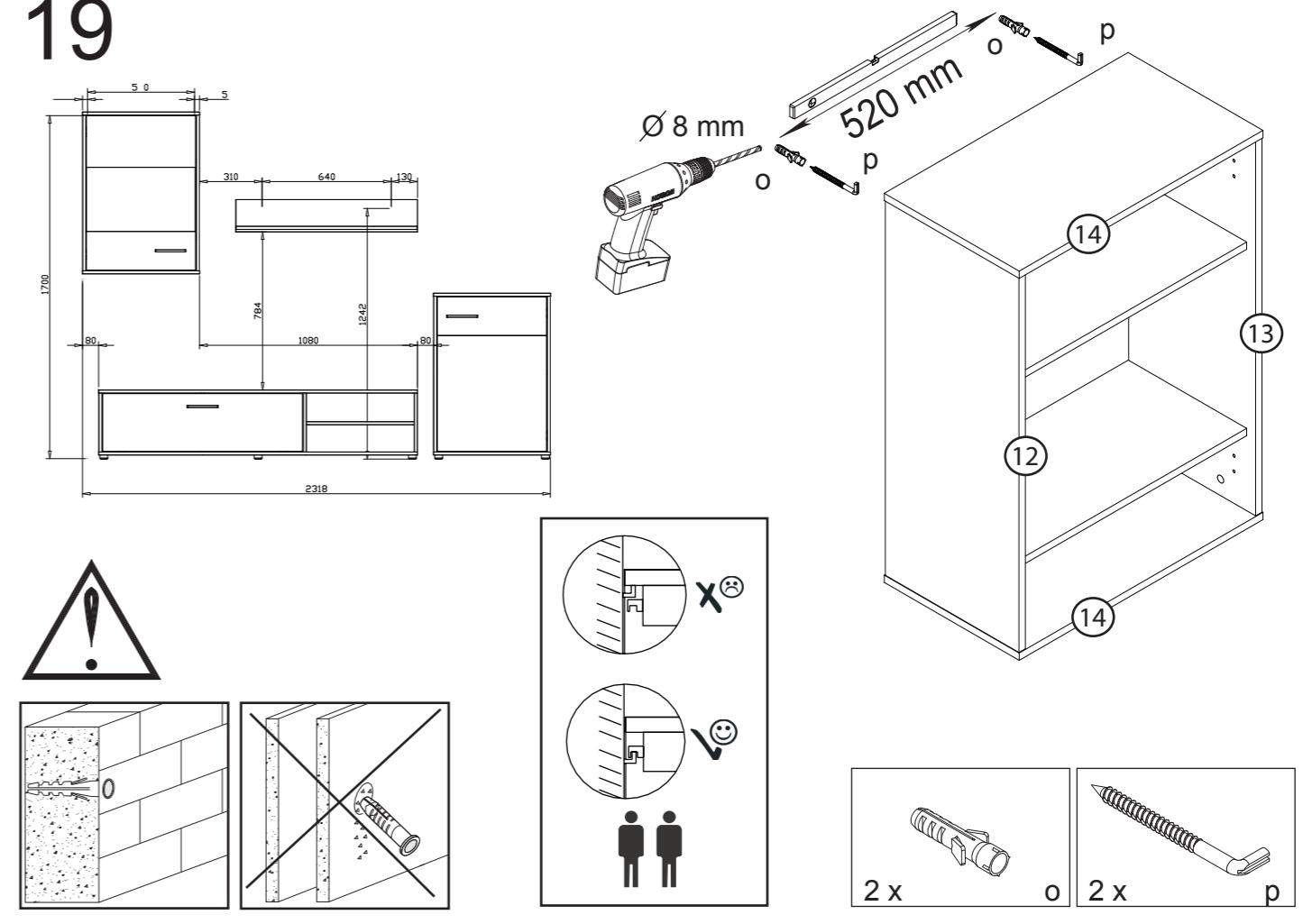


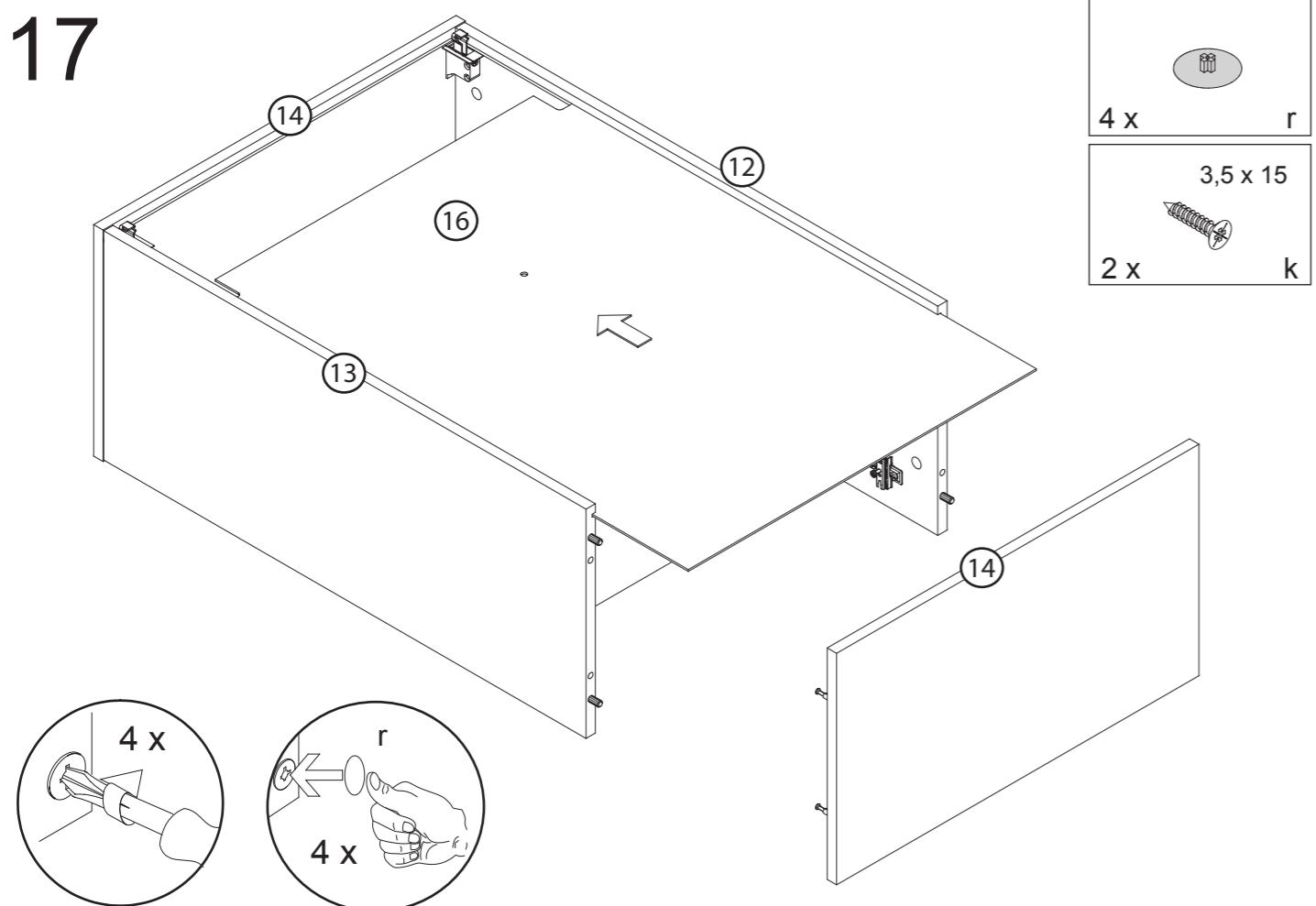
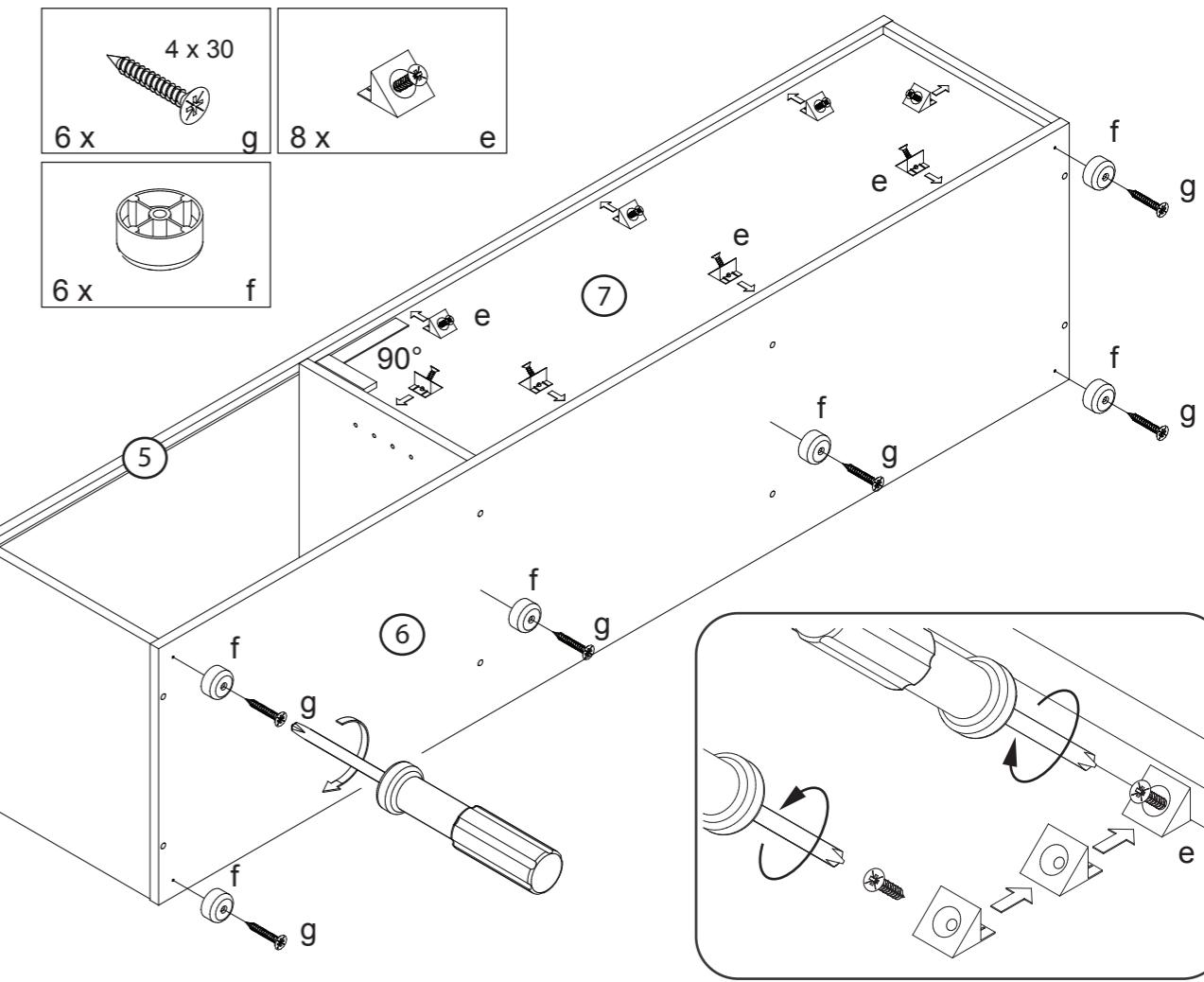
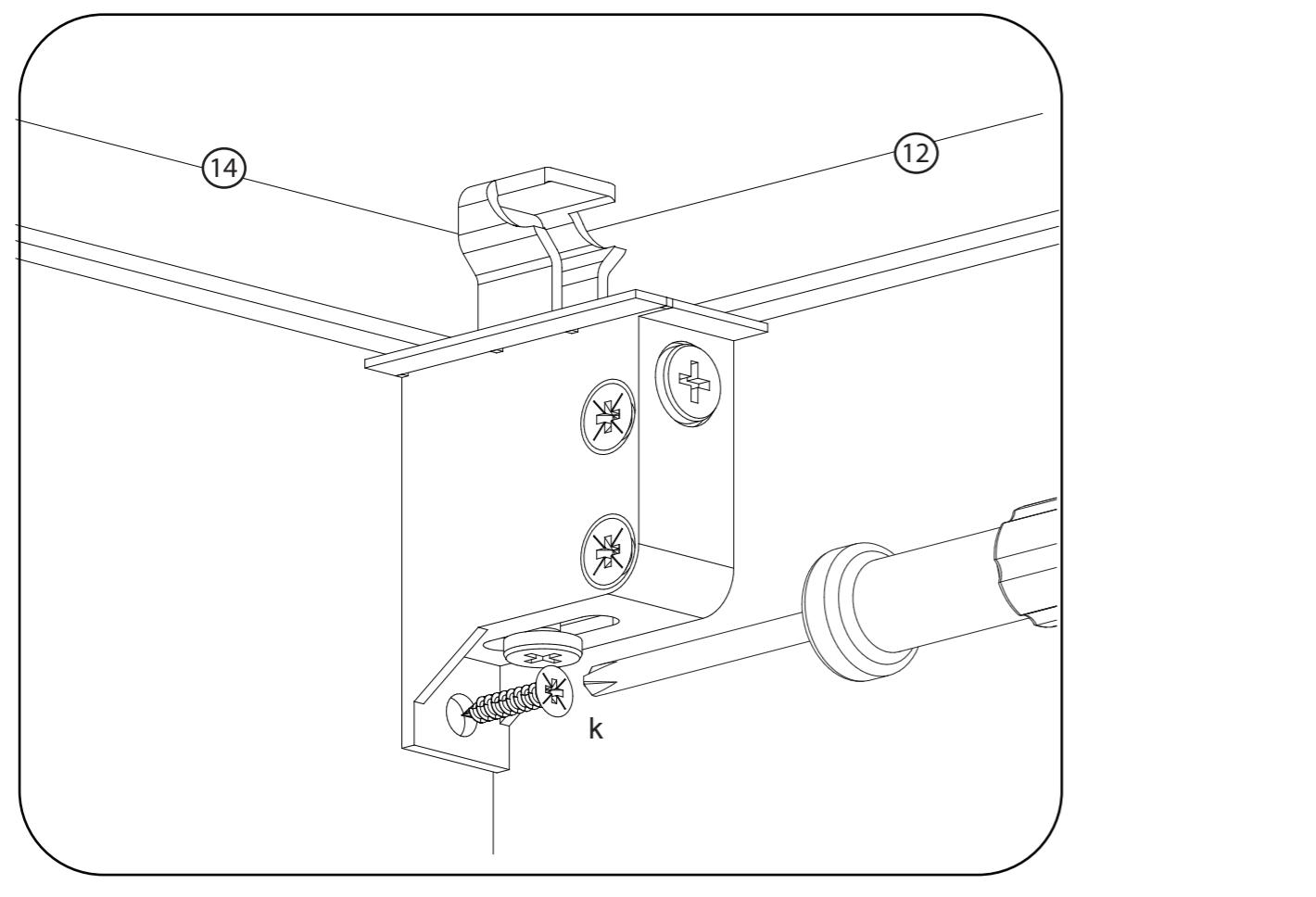
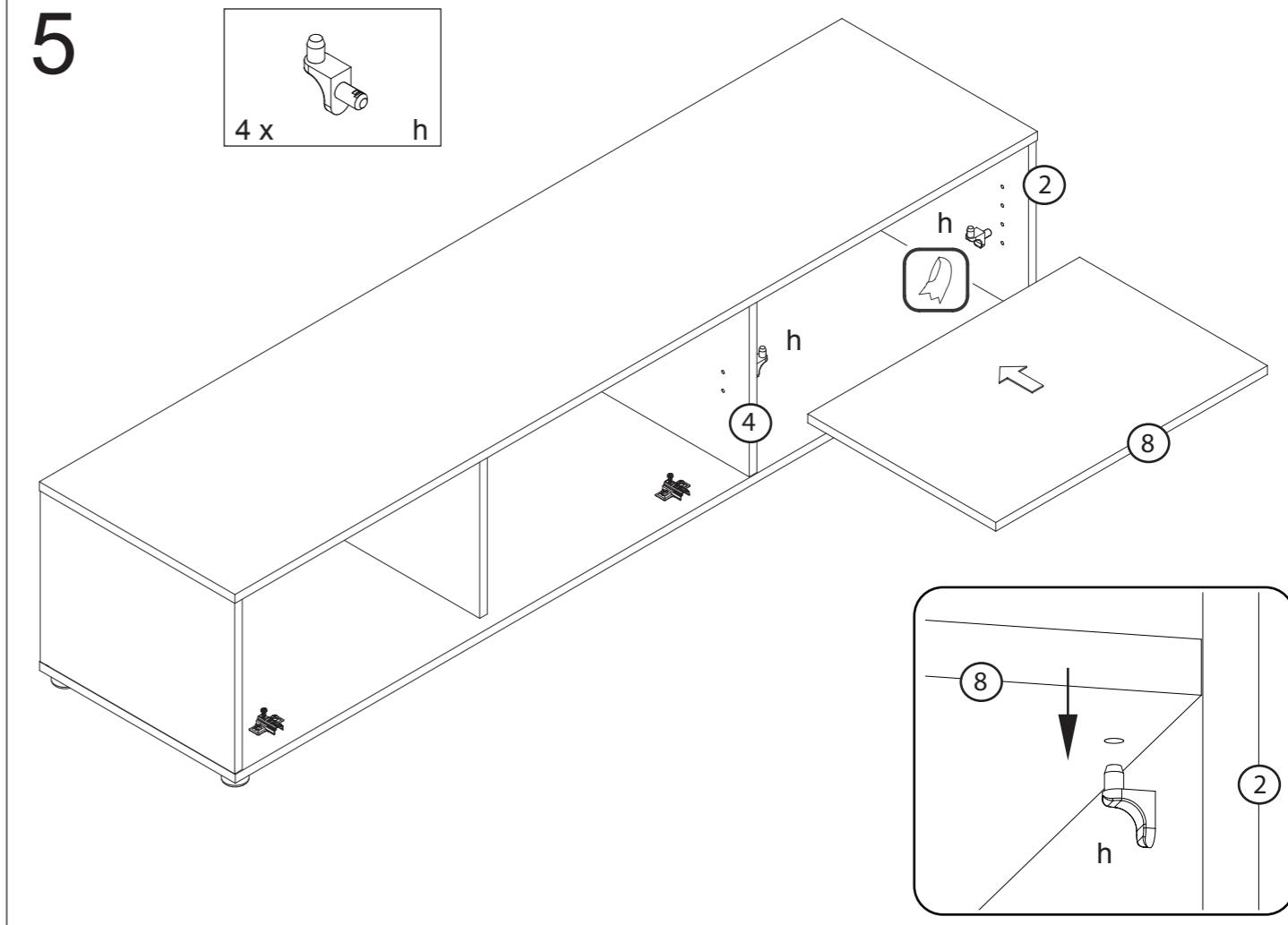
20

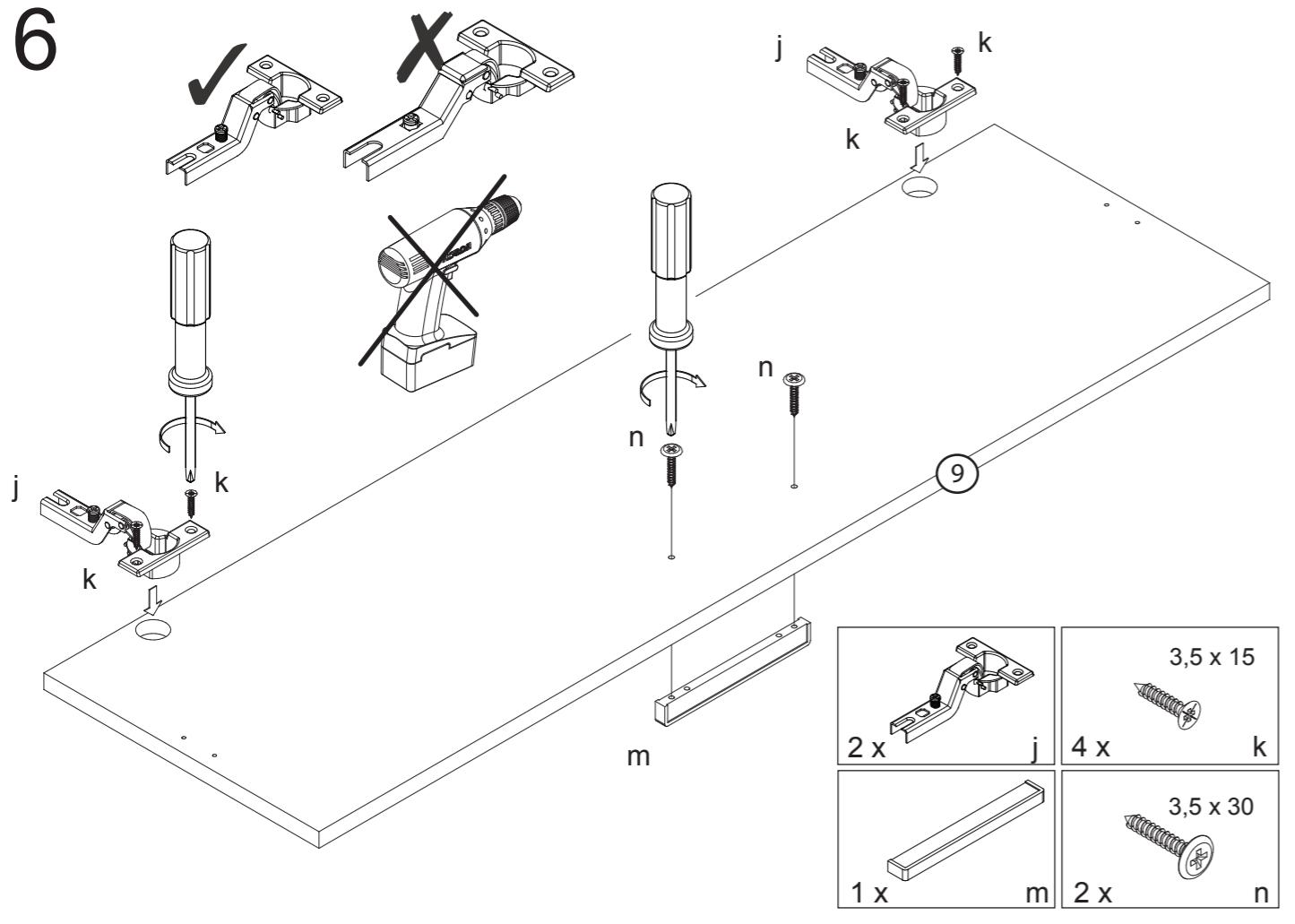
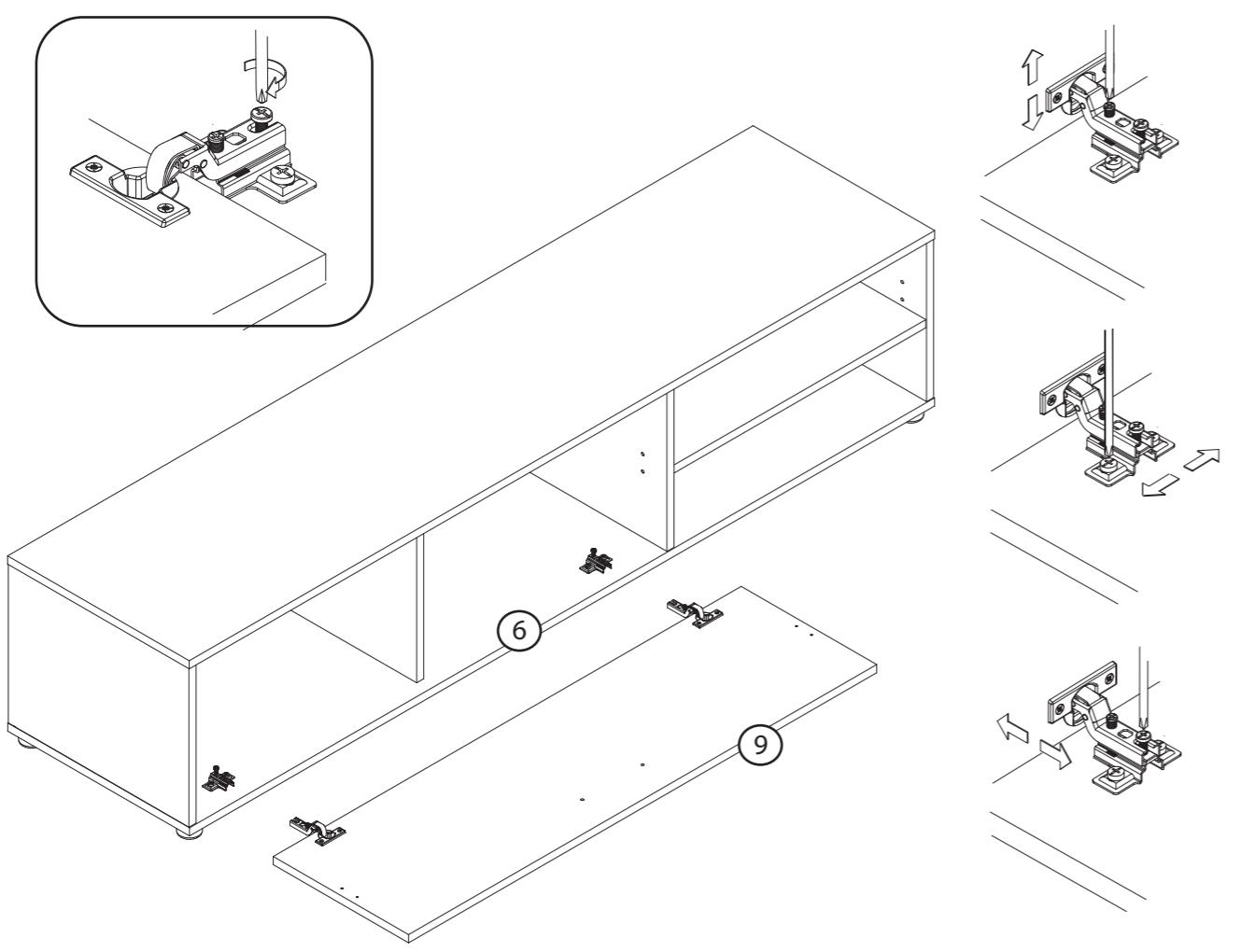
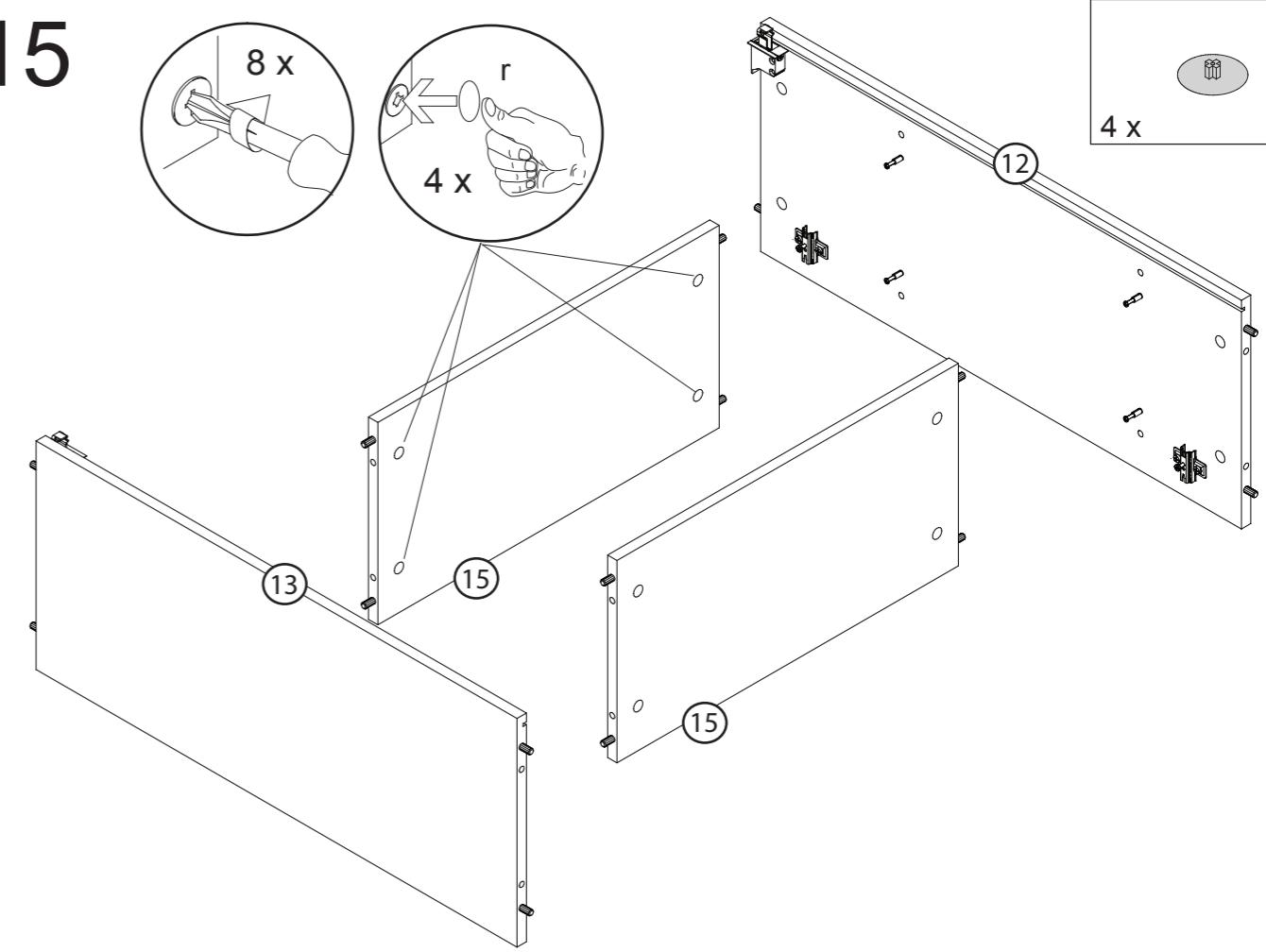
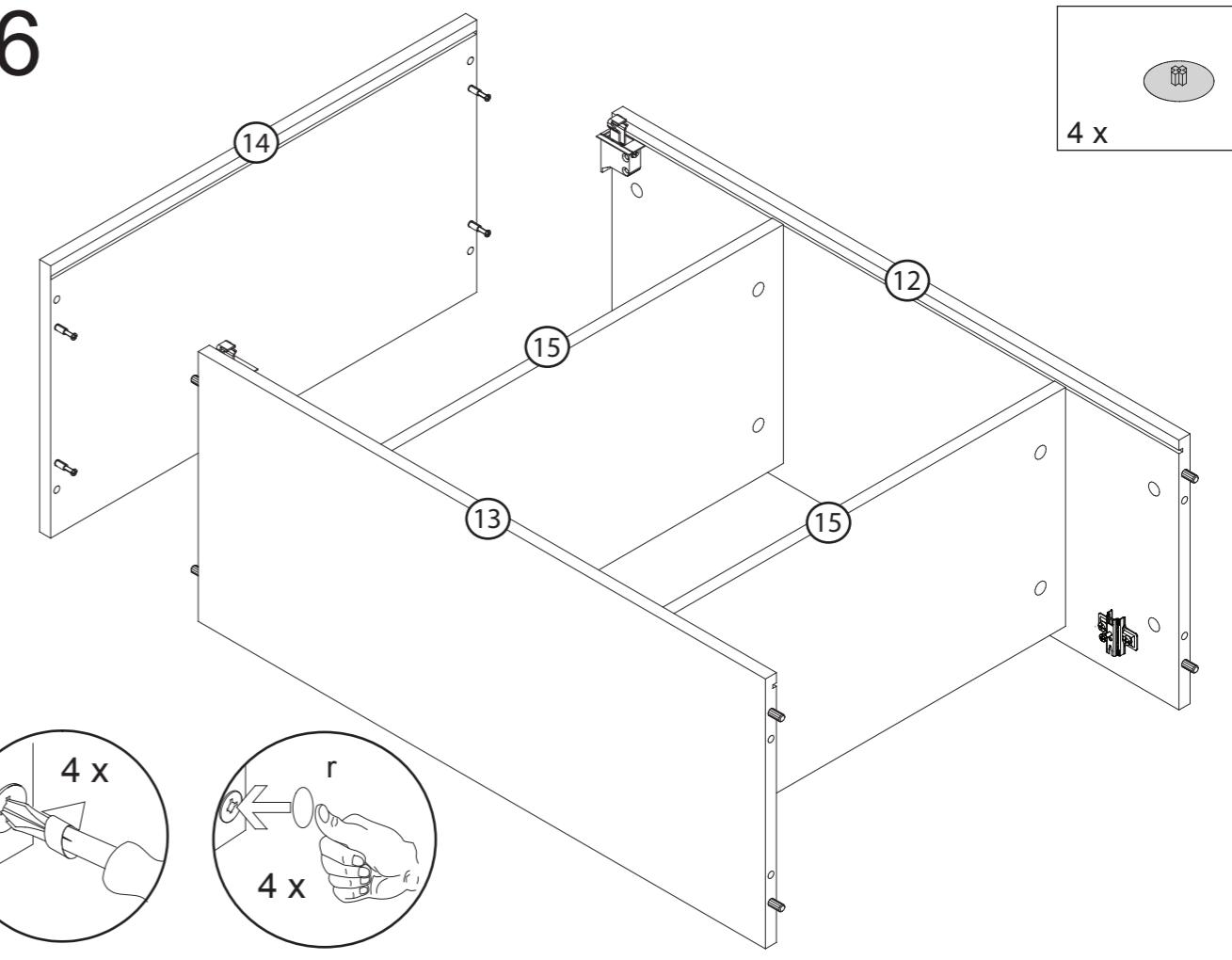


21

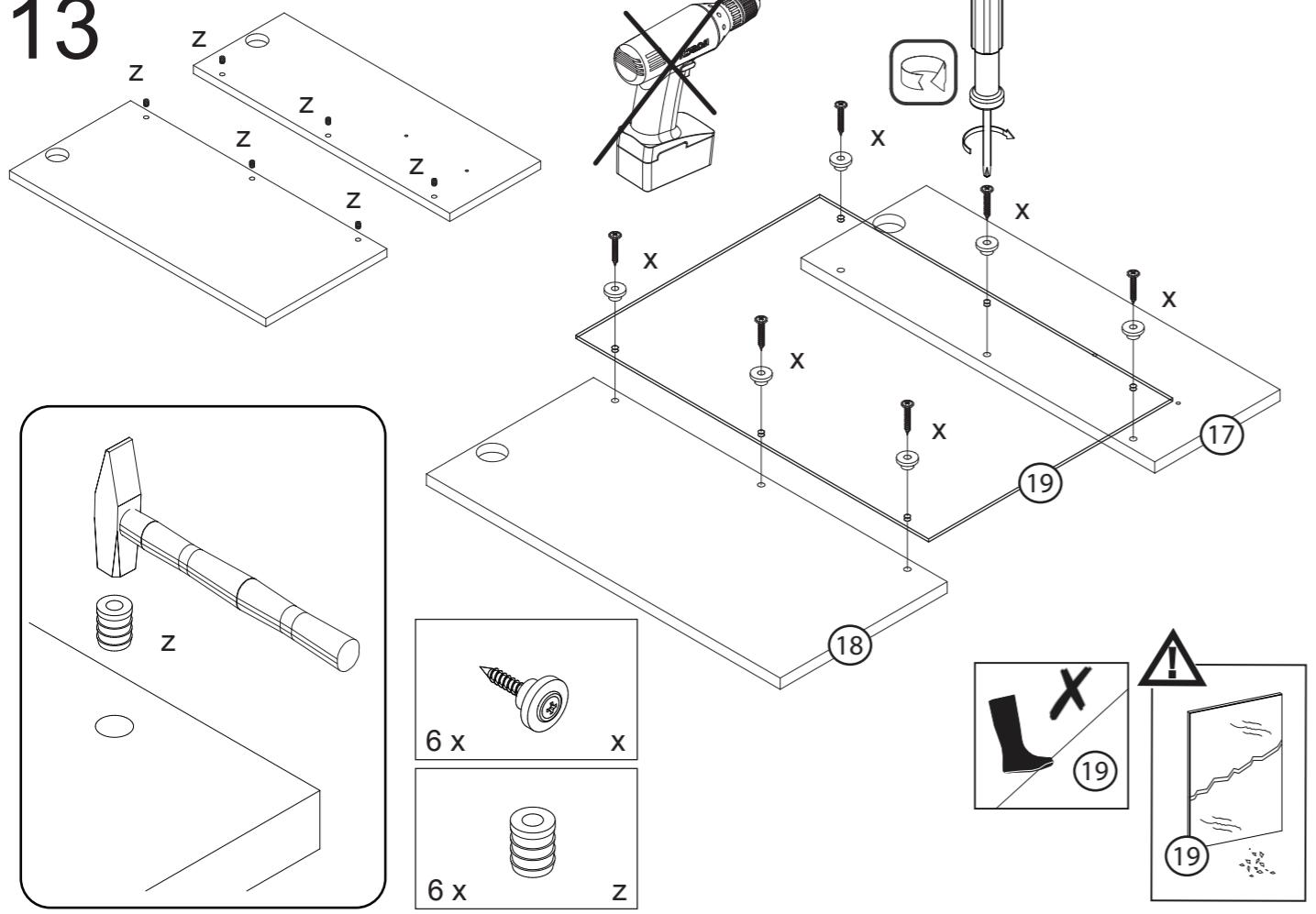


2**18****3****19**

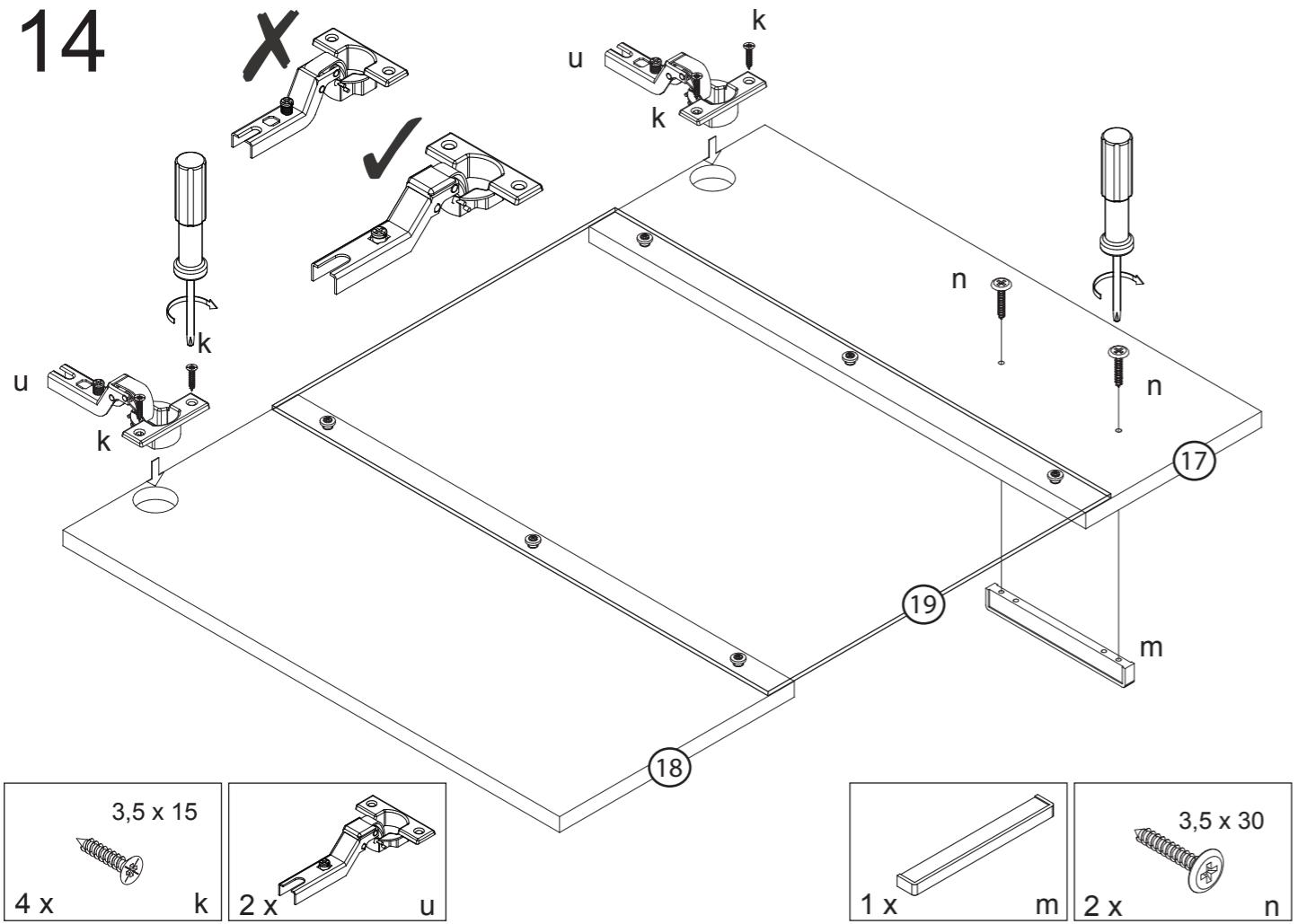
17**4****5****5**

6**7****15****16**

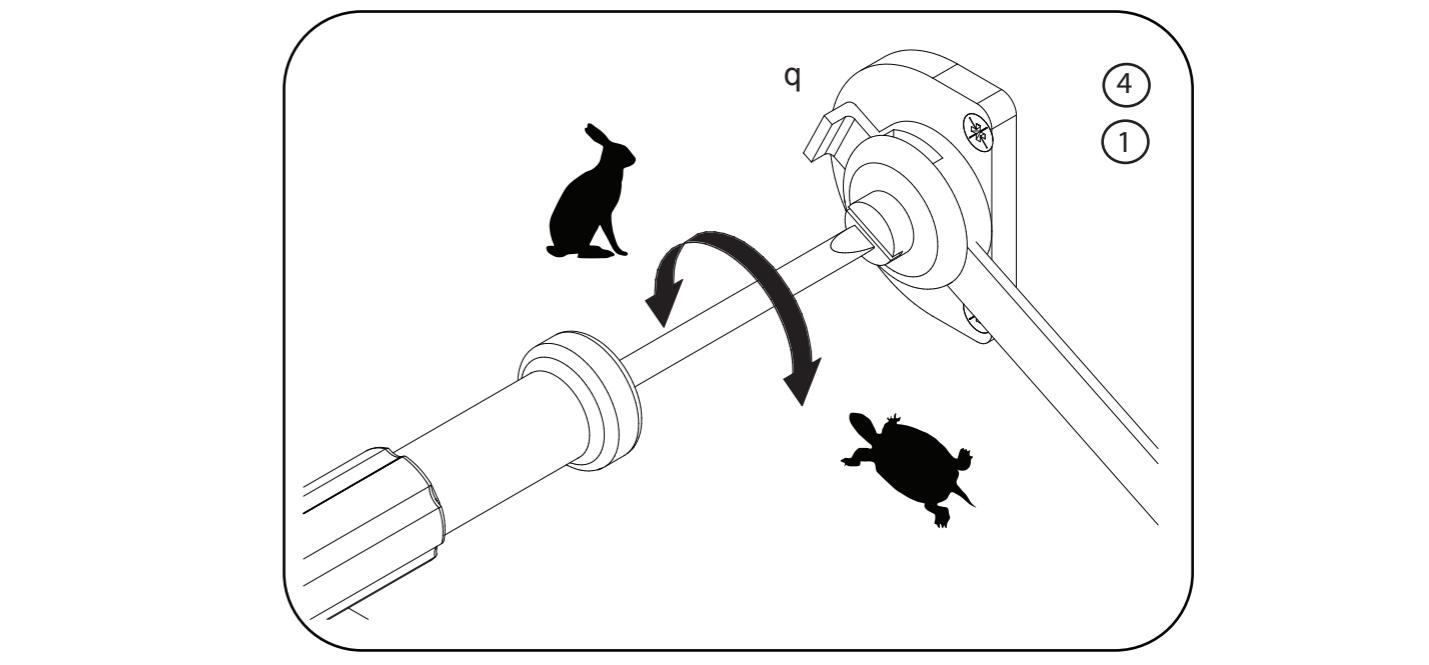
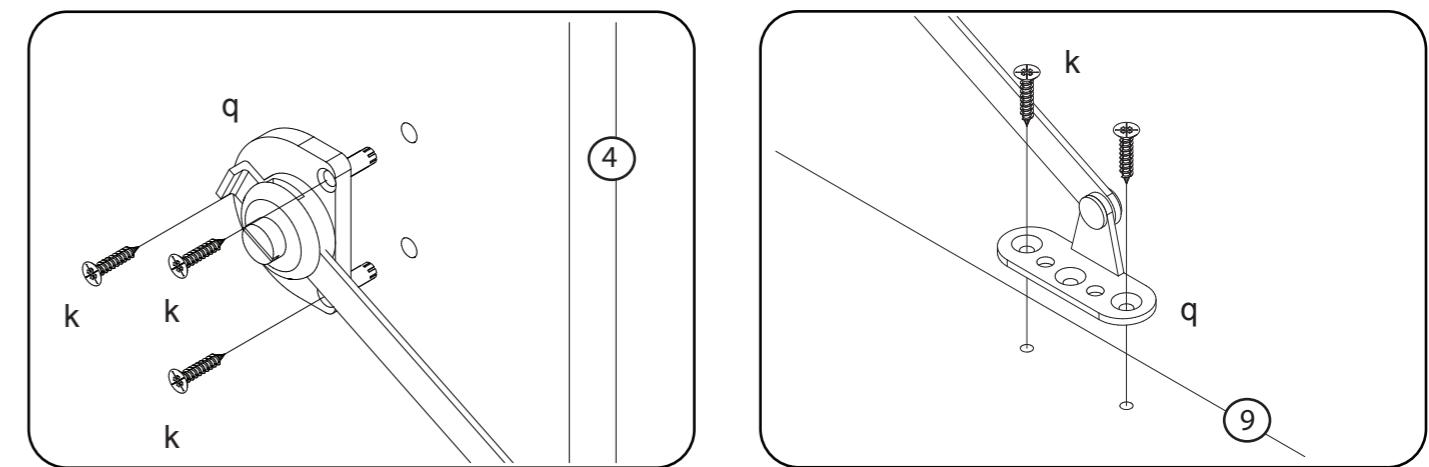
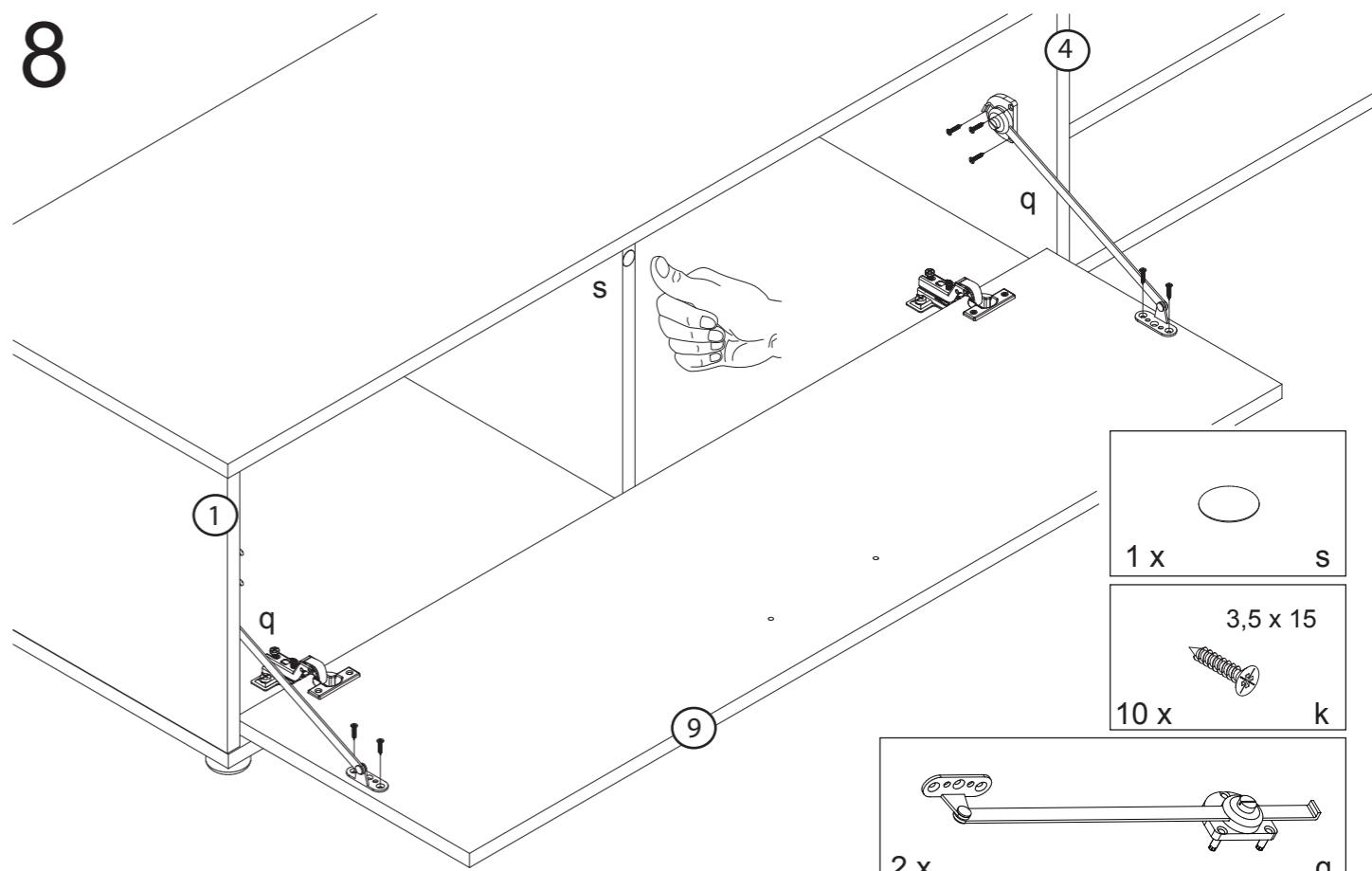
13

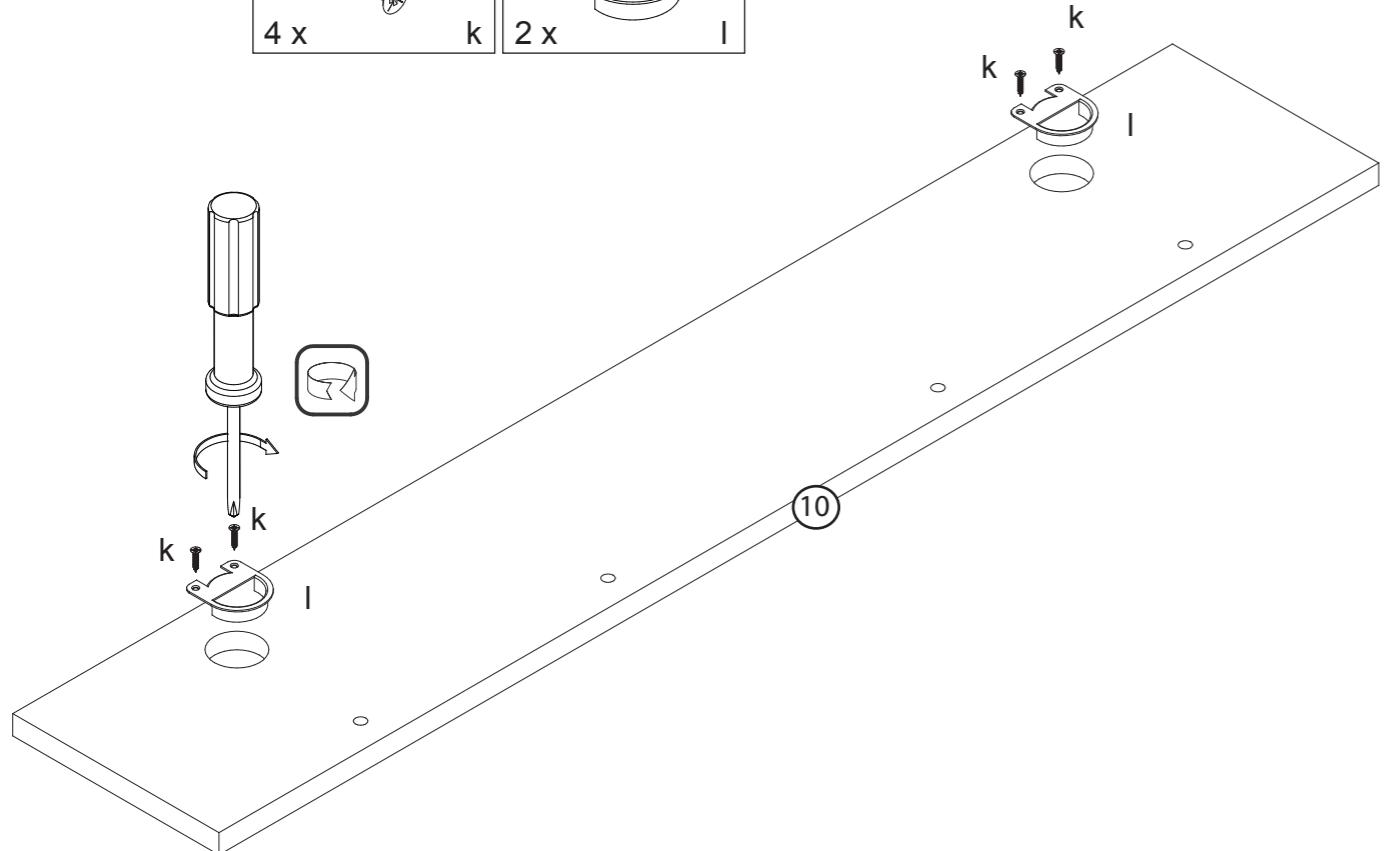
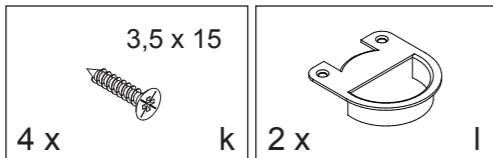
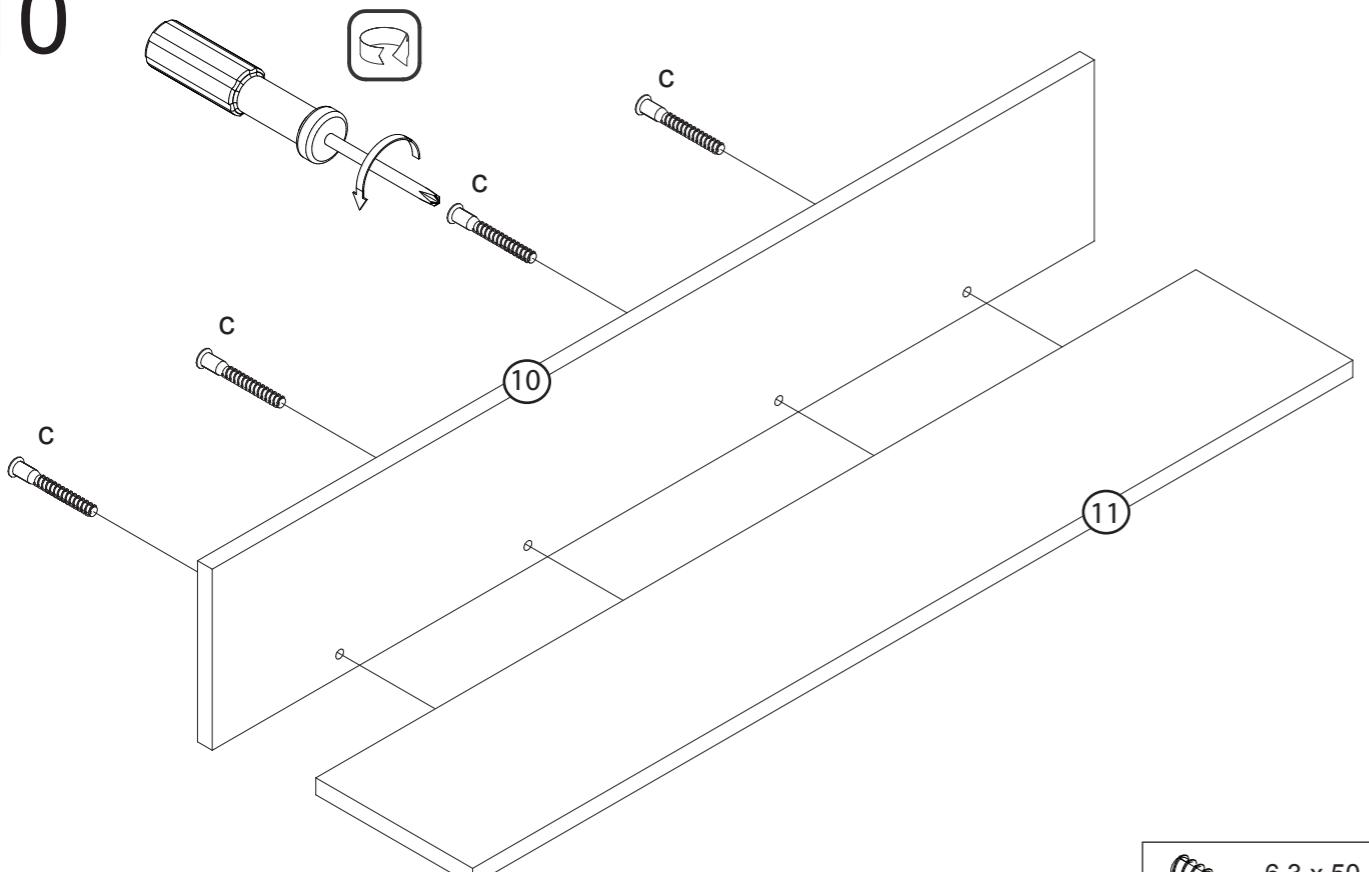
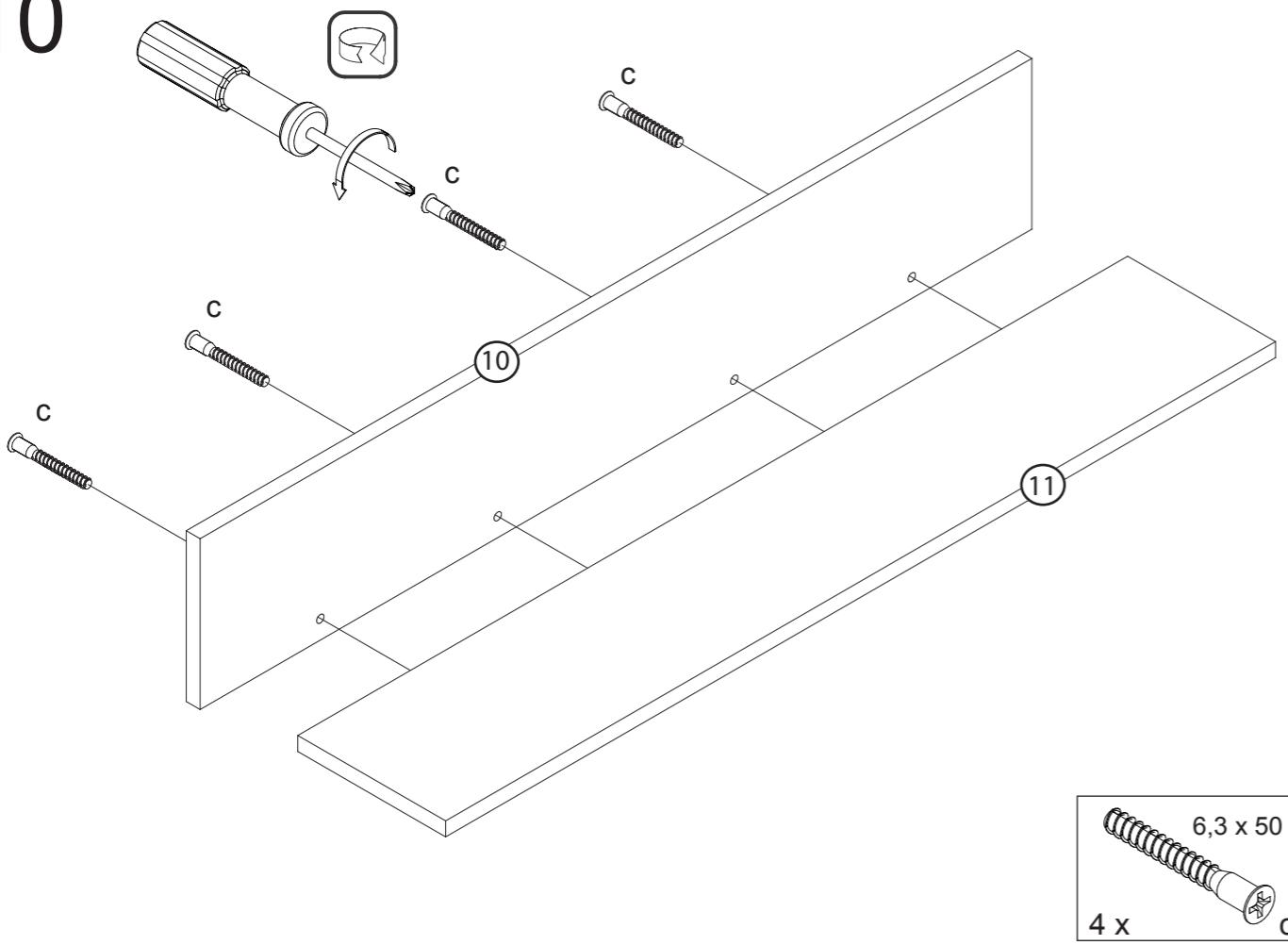
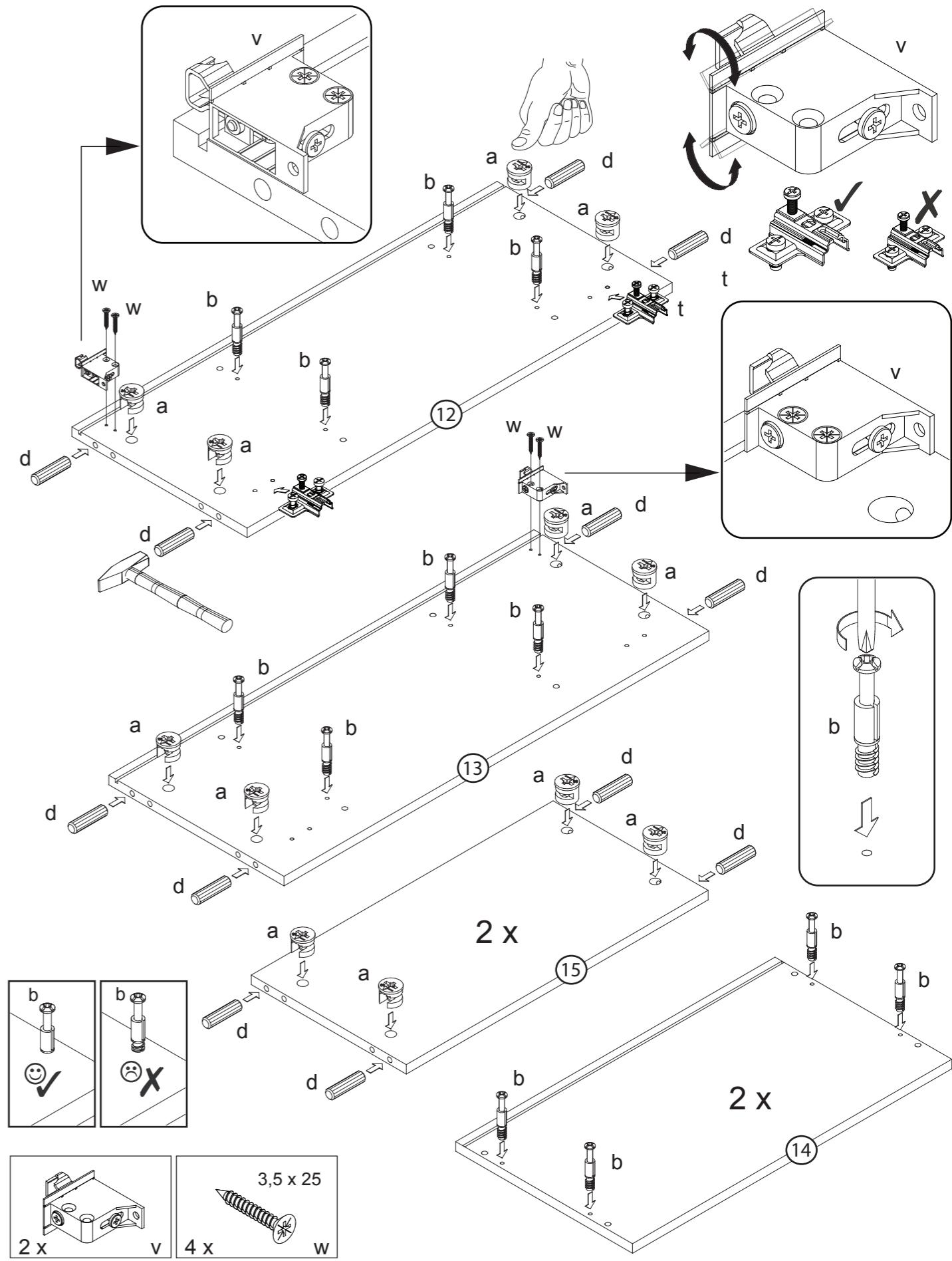
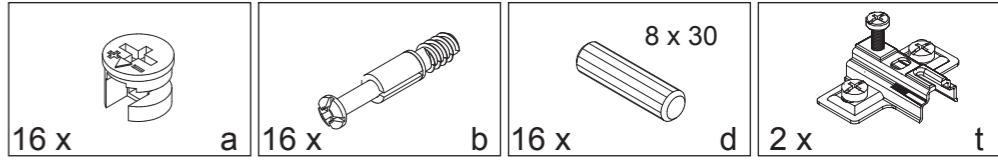


14



8



9**10****12**

LKZ:70101

Modell name/Model name/Nom du modèle/Modellnam
Nome modello/Název modelu/Modelnaam/Ime modela
Número Modelo/ Model neve/ Название модели /
Názov modelu/Ime modela/Denumire model/
Наименование на модель /Nazwa modelu

HIT

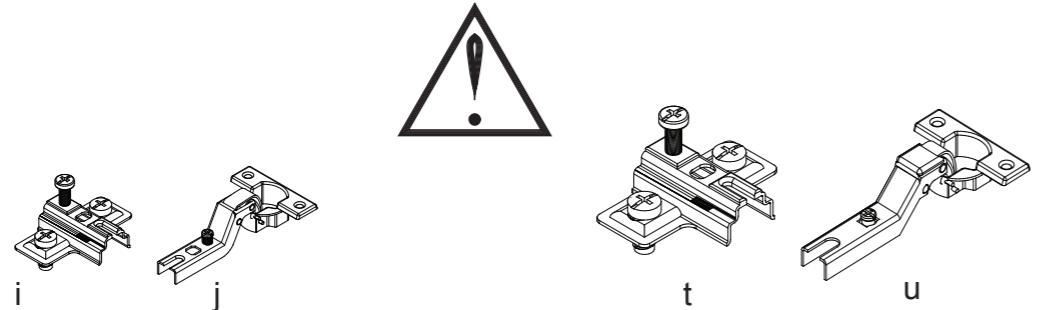
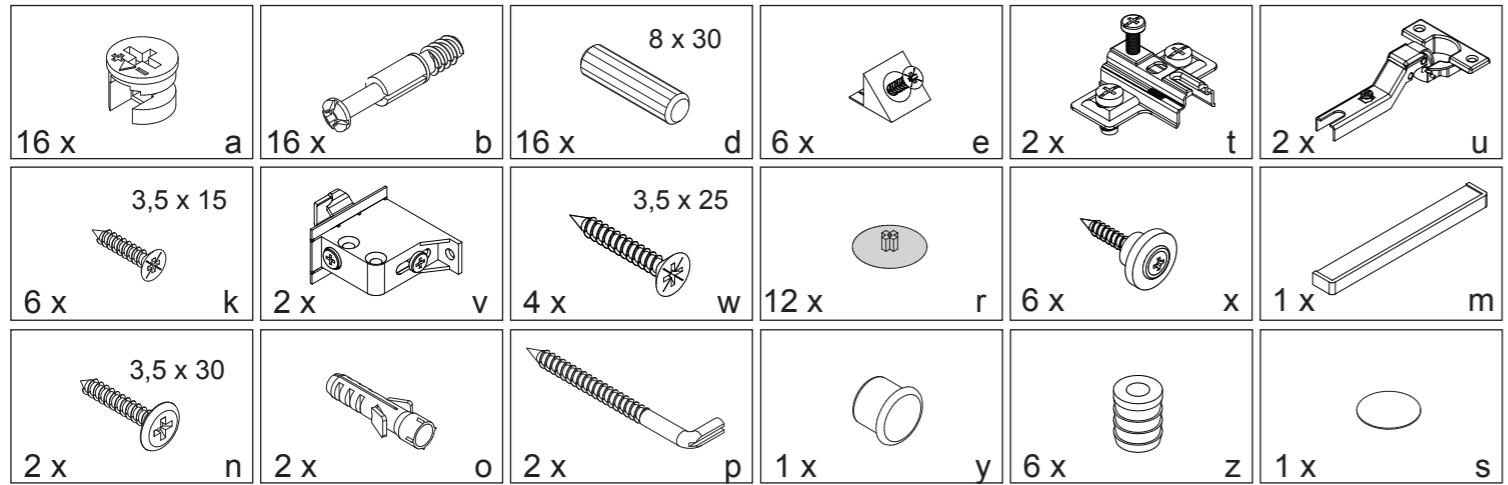
Modellnummer/Number/Numéro du modèle
Číslo modelu/Modell száma/Eísmo modelu
Številka modela/ Număr model /Broj modela
Modelnummer/Numer modelu

1766-001-35

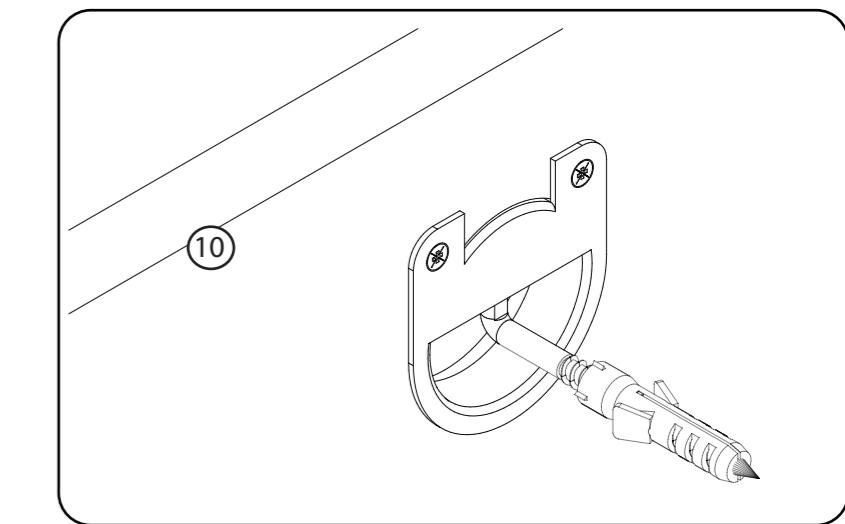
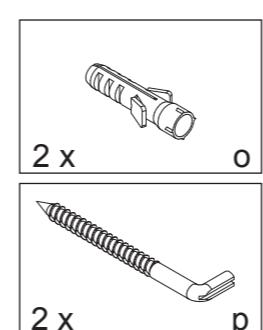
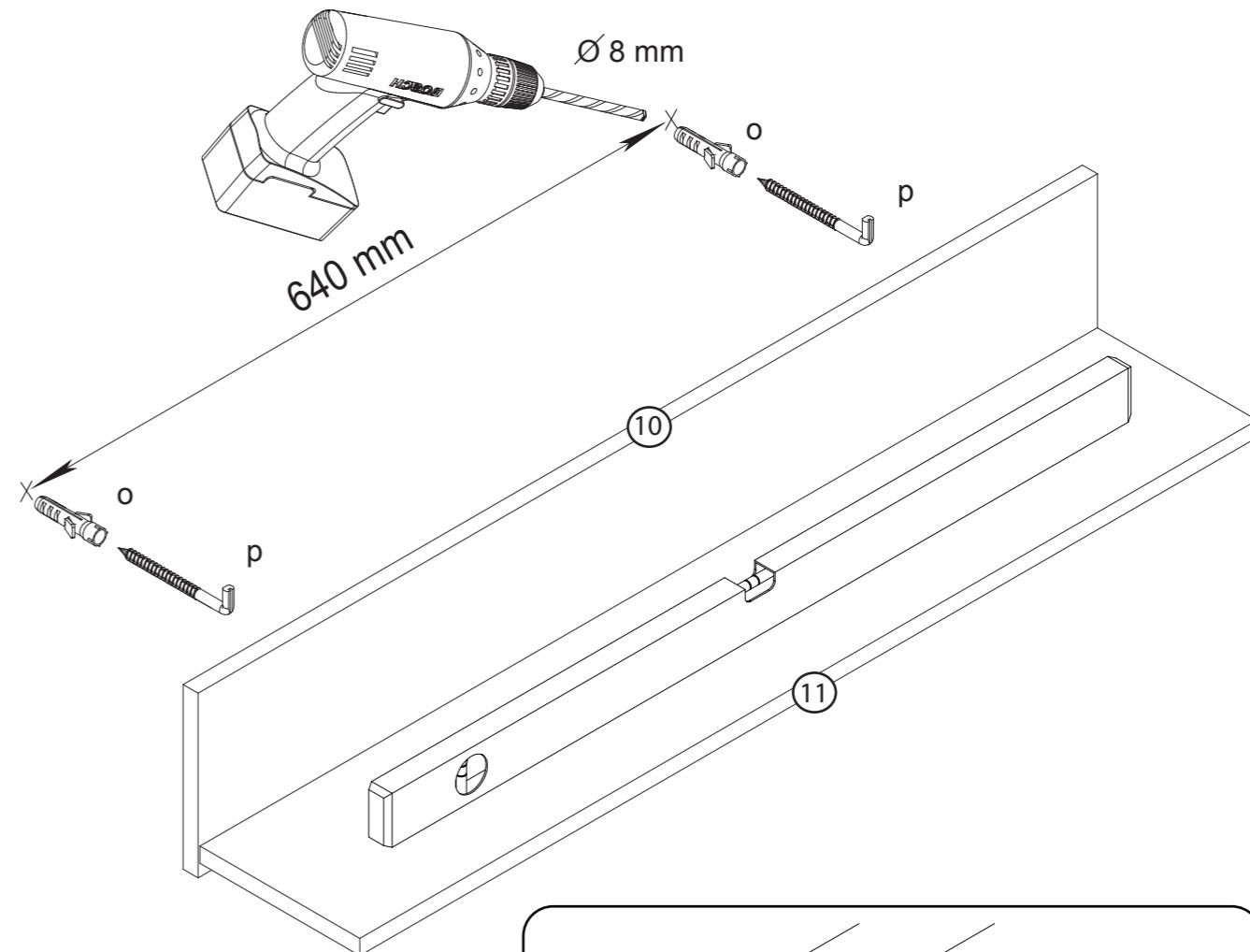
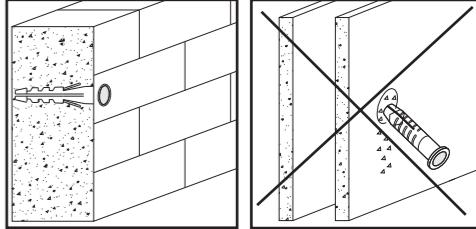
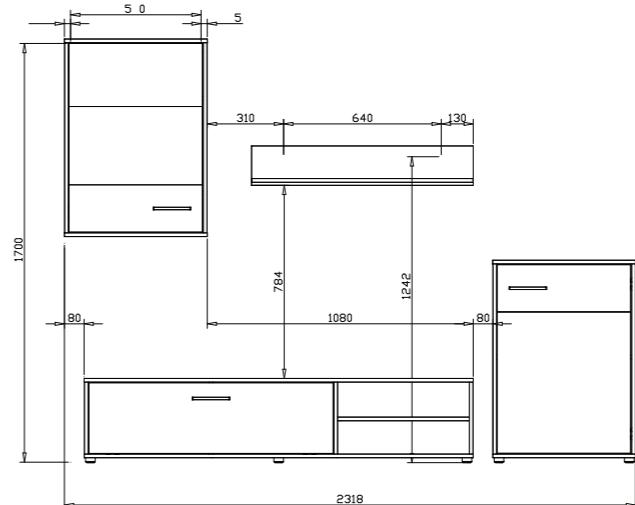
Type/Tipo/Típus/Typ/Tip/Tip

001

B 1



11



Modell name/Model name/Nom du modèle/Modellnamn
 Nome modello/Název modelu/Modelnaam/Ime modela
 Numéro Modèle/ Modell neve/ Название модели /
 Názov modelu/Ime modela/Denumire model/
 Наименование на модела /Nazwa modelu

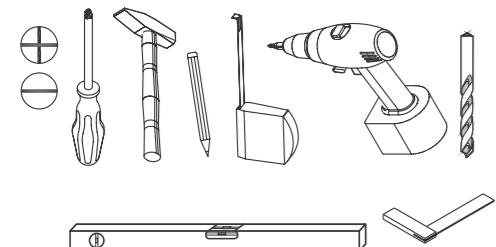
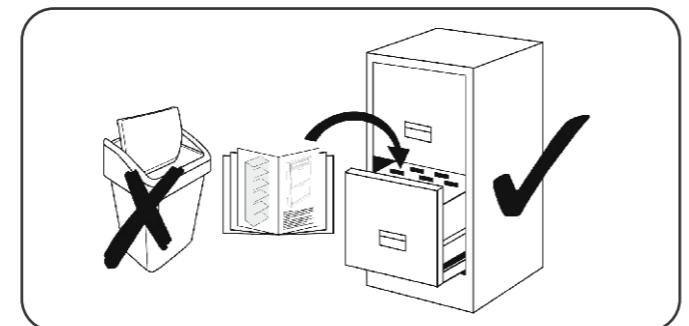
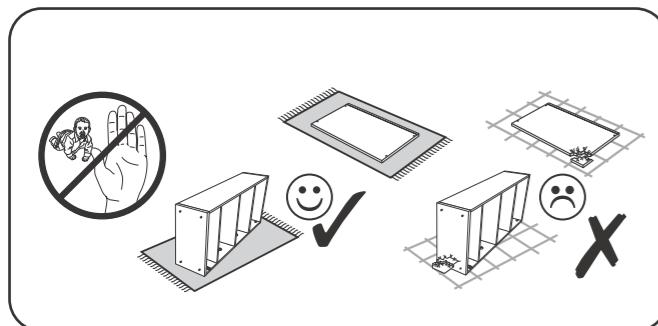
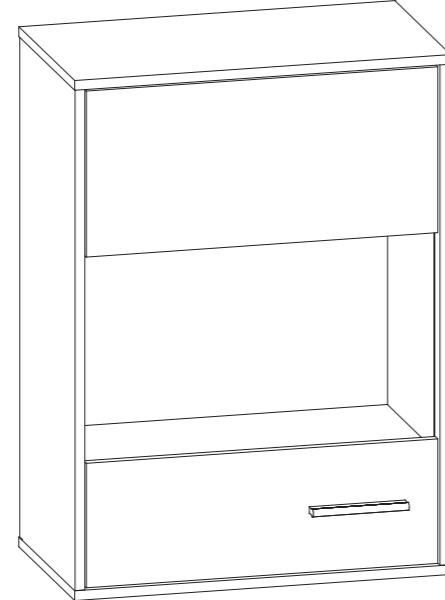
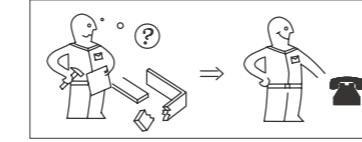
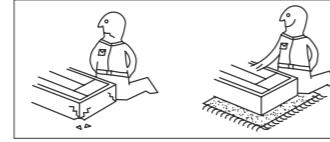
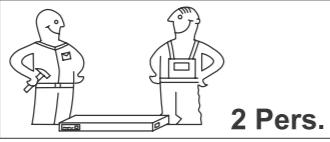
HIT

Modellnummer/Number/Numéro du modèle
 Numero/ Номер на модела/модело
 Číslo modelu/Modell száma/Eislo modelu
 Številka modela/ Număr model /Broj modela
 Modelnummer/Numer modelu

1766-001-35

Type/Tipo/Típus/Typ/Tip/Tip

001



festziehen / tighten / Затягните /
 serrer / strengere / utáhnout / vasttrekken /
 zategnuti / strângere / zwiazac / zacin'æ
 szorosan meghúzni / pevne dotiahnut /
 trdno pritegnuti / затягнуть / dra et

drücken / press / presser / stisknout /
 Нагнісніть / vtisniti / nasinac / druknout /
 pritisnuti / nacisnac / pritisniti / нажать /
 (meg)nyomni / apasare / tryck fast / nacisnäť
 einschlagen / hammer in / beverni / sla in
 frapper au marteau / infossare / Zabit' /
 zarazit / Набийте / zabit / wbíť
 introducere prin bătaie / забить / zatlocut
 Drehen - wenden / przekreć - odwrócić -
 Keren - omdraaien / Girare - Rotuare /
 Okrenuti - ubrnuti / Retourner - renverser /
 Turn over - turn around / Otoče - obratte /
 Завъртете - обрънете / Obrovte list /
 Întoarceți - rotiți / Vrid runt - vänd -
 прокрутить - повернуть / otočit - obrvit
 eiforgatni - megfordítani

eindrücken / press in / enfoncez / wcisnąć
 ribattere / zatlačit / Вхрайте / îndrücken
 benyomni / stăciť / tisnit / tryck in
 introducere prin apăsare / вдавить

ausmessen / measure / mesurer /
 misurare / opmeten / izmeriti / miara /
 kiméni / izmeriti / măsurare / измерять
 změřit / Измерете / mät upp / zmierzyć

Modell name/Model name/Nom du modèle/Modellnamn
 Nome modello/Název modelu/Modelnaam/Ime modela
 Numéro Modèle/ Modell neve/ Название модели /
 Názov modelu/Ime modela/Denumire model/
 Наименование на модела /Nazwa modelu

HIT

Modellnummer/Number/Numéro du modèle
 Numero/ Номер на модела/модело
 Číslo modelu/Modell száma/Eislo modelu
 Številka modela/ Număr model /Broj modela
 Modelnummer/Numer modelu

1766-001-35

Type/Tipo/Típus/Typ/Tip/Tip

001

Unser Direktservice für Beschlagteile
 Sollten Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte direkt an die untenstehende Adresse mailen. Wir können allerdings nur Beschlagteile auf diesem Wege verschicken. Sollten Sie eine andere Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden sie sich bitte direkt an Ihr Möbelhaus.

Our direct order service for fitting
 If a fitting part is missing, you can e-mail this service card directly to the address below. However, we can only send fitting parts in this way. If you have any other cause for complaint concerning your item of furniture, please contact your furniture store directly.

Náš prímo služby pro kování
 Chybí-li vám niekaký diel z kováňi, môžete túto servisnú kartu odeslať e-mailom píma na niže uvedenou adresu. Touto cestou však môžeme rozeslať len díly kováňi. Pokud byste reklamovali iný díl nábytku, obrátte sa píma na svého prodejce nábytku.

Bien étudier la notice de montage
 Si vous manquez une ferrure, veuillez envoyer directement la présente carte service à l'adresse e-mail indiquée ci-dessous. Cependant, cela nous permet uniquement d'envoyer des ferrures. Pour tout autre type de réclamation concernant votre meuble, veuillez contacter directement votre magasin d'ameublement.

Il nostro servizio diretto per l'ordine della ferramenta
 Qualora Vi dovesse mancare un pezzo di fissaggio allora Vi preghiamo di inviare questa carta di servizio immediatamente all'indirizzo sottostante. Possiamo inviare i pezzi di fissaggio solamente per mezzo di questo procedimento. Qualora dovreste avere qualche altra reclamazione in merito al mobile, allora Vi preghiamo di rivolgervi direttamente al Vostro Negozio di mobili.

Нашата директна услуга за обкови
 Ако липсват части от комплекта, попълнете настоящата сервизна карта и ни я изпратете на е-mail адреса, посочен по-долу. По този начин можем да доставяме само липсващи елементи от обкови. Ако установите други дефекти по мебелиете, Ви съветваме да се обърнете към мебелната къща/магазин, от който сте закупили стоката.

Onze directe service voor losse onderdelen
 Wanneer er een onderdeel ontbreekt, kunt u deze servicekaart direct aan onderstaand e-mailadres sturen. Wij kunnen langs deze weg echter alleen beschadelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel hebben, verzoeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

Nasz bezpośredni serwis części montażowych
 Jeżeli brakuje części koniecznej do montażu, prosimy o przesłanie nam niniejszej karty serwisowej na niżej podany adres e-mailowy. W ten sposób możemy przesłać Państwu tylko brakujące części. W przypadku innych reklamacji dotyczących mebli, prosimy zgłosić się do salonu meblowego, w którym został dokonany zakup.

Servis za okove
 U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dolje navedenu mail adresu pošaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu se dostaviti samo okovi. U slučaju da imate dodatne pričovje vezane uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini namještaja gdje je isti kupljen.

Direktszolgálatunk vasalatok esetén
 Ha hiányzik egy vasalat, ezt a könyököt közvetlenül elküldheti az alább található címre. Azonban csak vasalatokat tudunk így küldeni. Amennyiben másfajta reklámáció áll fenn bútordarabját illetően, forduljon közvetlenül a bútortházhoz.

Nás priamy servis pre časti kovania
 Ak by Vám chybala niejaká časť kovania, môžete poslat' túto servisnú kartu poslat' e-mailom na nižšiu uvedenú adresu. Dilej kovania vieme poslat' iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú reklamáciu ohľadom Vášho nábytku, obrátte sa píma na Vašu predajnu nábytku.

Naša direktna uslužna storitev za okovje
 Če vam manjka kakšno okovje, lahko to servisno kartico pošljete po e-pošti direktno na spodnji naslov. Po tej poti vam lahko pošljemo samo okovje. Če želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite neposredno na vašo trgovino pohištva.

Service-ul nostru direct pentru feronerie
 In cazul in care va lipseste o piesa de feronerie puteti sa trimite direct acest card de service prin e-mail la adresa de mai jos. Nu putem expedia piese de feronerie decat pe aceasta cale.
 Daca avezi o alta reclamatie referitoare la piesa de mobilier, atunci va rugam sa va adresasi direct la magazinul dvs. de mobilii.

Nashi pravyy servisy dlya postavoek furnitury
 Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по факсу непосредственно на нижеприведенный адрес электронной почты. Однако, таким образом мы можем пересыпать лишь фурнитуру. Если же у Вас возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели, пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию, осуществлявшую продажу

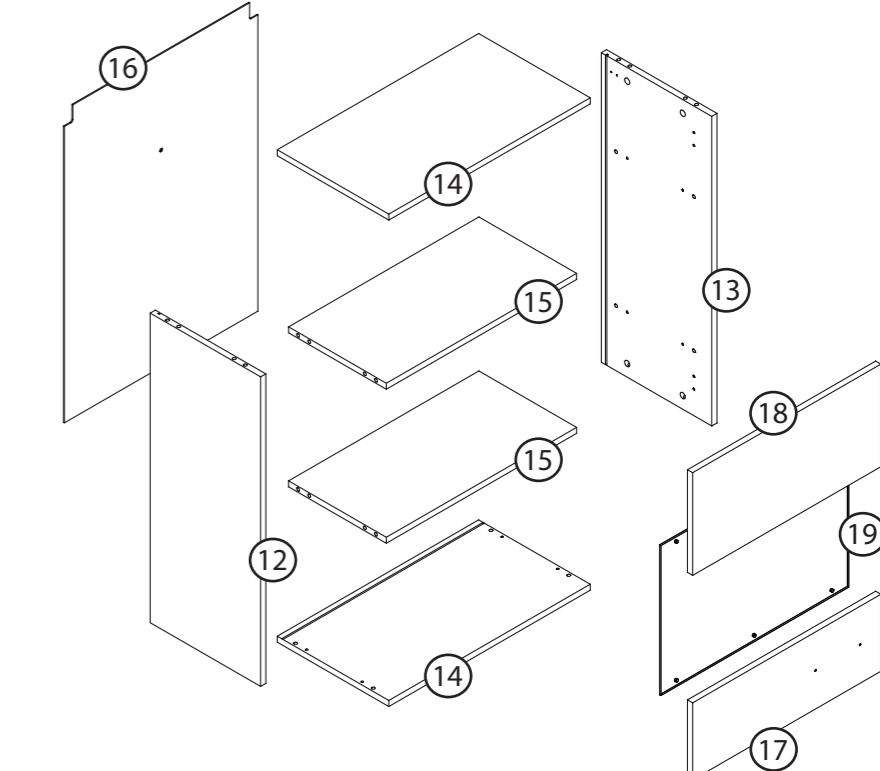
Vår direktservice för beslagdetaljer
 Om du saknar en beslagdel kan du skicka detta servicekort direkt till e-postadressen som anges nedan. Tank på att detta är den enda möjligheten att skicka beslagdelar till dig. Du vill reklamera din möbel om en annan anledning måste du dock göra det med hjälp av ett annat kort.

Nuestro servicio directo para accesorios
 Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su mueble, consulte directamente con su mueblería.

Dodatačni servis za dodatak
 Bir donatıñızın缺少时，您可以通过电子邮件直接发送此服务卡。但是，我们只能通过这种方式发送配件。如果您对购买的家具还有其他投诉，请直接与销售该产品的公司联系。

Strasse / Street:
 Haus-Nr. / HouseNo.:
 @E-Mail:

max.



Grund der Beanstandung / Reason of the objection:

Möbelhaus / Furniturestore:

Name / Nom:

Telefon / Telephone:

PLZ / Bank sorting code:

Ort / City:

Strasse / Street:

Haus-Nr. / HouseNo.:

@E-Mail: